



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
2 August 2013
Russian
Original: Arabic/Chinese/English/
French/Russian/Spanish

Шестьдесят восьмая сессия

Пункт 40 предварительной повестки дня*

**Необходимость прекращения экономической,
торговой и финансовой блокады, введенной
Соединенными Штатами Америки против
Кубы**

Необходимость прекращения экономической, торговой и финансовой блокады, введенной Соединенными Штатами Америки против Кубы

Доклад Генерального секретаря

Резюме

В своей резолюции [67/4](#), озаглавленной «Необходимость прекращения экономической, торговой и финансовой блокады, введенной Соединенными Штатами Америки против Кубы», Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря в консультации с соответствующими органами и учреждениями системы Организации Объединенных Наций подготовить доклад об осуществлении этой резолюции в свете целей и принципов Устава и международного права и представить его Ассамблее на ее шестьдесят восьмой сессии.

В настоящем докладе приводятся ответы правительств и органов системы Организации Объединенных Наций на просьбу Генерального секретаря о представлении информации по этому вопросу.

* A/68/150.



Содержание

	<i>Стр.</i>
I. Введение	8
II. Ответы, полученные от правительств	8
Австралия	8
Азербайджан	8
Алжир	9
Ангола	9
Андорра	10
Антигуа и Барбуда	10
Аргентина	11
Армения	12
Багамские Острова	13
Бангладеш	13
Барбадос	13
Бахрейн	14
Беларусь	14
Белиз	15
Бенин	15
Боливия (Многонациональное Государство)	16
Ботсвана	19
Бразилия	19
Бруней-Даруссалам	21
Буркина-Фасо	21
Бурунди	22
Бывшая югославская Республика Македония	22
Вануату	22
Венесуэла (Боливарианская Республика)	22
Вьетнам	25
Габон	26
Гаити	27
Гайана	27
Гамбия	27
Гана	28

Гватемала	29
Гвинея	29
Гвинея-Бисау	30
Гондурас	30
Государство Палестина	31
Гренада	31
Грузия	32
Демократическая Республика Конго	32
Джибути	33
Доминика	33
Доминиканская Республика	33
Европейский союз	34
Египет	34
Замбия	35
Зимбабве	35
Индия	36
Индонезия	36
Иран (Исламская Республика)	37
Йемен	38
Кабо-Верде	39
Казахстан	39
Камбоджа	39
Камерун	40
Катар	40
Кения	41
Кирибати	41
Китай	41
Колумбия	42
Коморские Острова	43
Конго	43
Корейская Народно-Демократическая Республика	43
Коста-Рика	44
Кот-д'Ивуар	45

Куба	45
Кувейт	74
Кыргызстан	74
Лаосская Народно-Демократическая Республика	74
Лесото	75
Либерия	75
Ливан	76
Лихтенштейн	76
Маврикий	76
Мавритания	77
Малави	77
Малайзия	77
Мали	78
Мальдивские Острова	78
Марокко	78
Мексика	79
Мозамбик	81
Монголия	81
Мьянма	82
Намибия	82
Науру	84
Непал	85
Нигер	85
Нигерия	85
Никарагуа	86
Новая Зеландия	87
Норвегия	87
Объединенная Республика Танзания	88
Объединенные Арабские Эмираты	88
Оман	88
Пакистан	89
Панама	89
Папуа — Новая Гвинея	90

Парагвай	91
Перу	91
Российская Федерация	92
Руанда	93
Сальвадор	93
Самоа	94
Сан-Марино	95
Сан-Томе и Принсипи	95
Саудовская Аравия	95
Свазиленд	96
Святой Престол	97
Сейшельские Острова	97
Сенегал	98
Сент-Винсент и Гренадины	98
Сент-Китс и Невис	99
Сент-Люсия	99
Сербия	100
Сингапур	100
Сирийская Арабская Республика	100
Соломоновы Острова	102
Сомали	103
Судан	103
Суринам	104
Сьерра-Леоне	105
Таджикистан	105
Таиланд	106
Тимор-Лешти	106
Того	107
Тонга	107
Тринидад и Тобаго	107
Тувалу	108
Тунис	108
Туркменистан	109

Турция	109
Уганда	109
Украина	109
Уругвай	110
Фиджи	110
Филиппины	111
Хорватия	112
Центральноафриканская Республика	112
Черногория	113
Чили	113
Шри-Ланка	113
Эквадор	114
Экваториальная Гвинея	114
Эритрея	115
Эфиопия	115
Южная Африка	116
Южный Судан	116
Ямайка	117
Япония	117
III. Ответы, полученные от органов и учреждений системы Организации Объединенных Наций	118
Всемирная метеорологическая организация	118
Всемирная организация здравоохранения/Панамериканская организация здравоохранения	119
Всемирная организация интеллектуальной собственности	124
Всемирная продовольственная программа	126
Всемирная торговая организация	127
Всемирная туристская организация	127
Всемирный почтовый союз	129
Детский фонд Организации Объединенных Наций	129
Канцелярия Координатора-резидента по вопросам оперативной деятельности в целях развития системы Организации Объединенных Наций, Куба	131
Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию	134
Международная морская организация	141

Международная организация гражданской авиации	142
Международная организация труда	144
Международное агентство по атомной энергии	145
Международный союз электросвязи	145
Международный фонд сельскохозяйственного развития	146
Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры	146
Организация Объединенных Наций по промышленному развитию	147
Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде	148
Программа Организации Объединенных Наций по населенным пунктам	151
Программа развития Организации Объединенных Наций	153
Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций	157
Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев	164
Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности	164
Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения	166
Экономическая комиссия для Латинской Америки и Карибского бассейна	167

I. Введение

1. В своей резолюции 67/4, озаглавленной «Необходимость прекращения экономической, торговой и финансовой блокады, введенной Соединенными Штатами Америки против Кубы», Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря в консультации с соответствующими органами и учреждениями системы Организации Объединенных Наций подготовить доклад об осуществлении резолюции в свете целей и принципов Устава Организации Объединенных Наций и международного права и представить его Ассамблее на ее шестьдесят восьмой сессии.

2. В соответствии с этой просьбой в вербальной ноте от 1 апреля 2013 года Генеральный секретарь предложил правительствам и органам и учреждениям системы Организации Объединенных Наций предоставить любую информацию, которую они, возможно, пожелают передать для включения в его доклад. 31 мая 2013 года была направлена дополнительная вербальная нота.

3. В настоящем докладе представлены ответы правительств и органов и учреждений Организации Объединенных Наций, которые были получены по состоянию на 8 июля 2013 года. Ответы, полученные после этой даты, будут воспроизведены в качестве добавлений к настоящему докладу.

II. Ответы, полученные от правительств

Австралия

[Подлинный текст на английском языке]
[31 мая 2013 года]

Правительство Австралии вновь заявляет о своей поддержке резолюции 67/4 Генеральной Ассамблеи. С 1996 года правительство Австралии неизменно поддерживает резолюции Генеральной Ассамблеи, в которых содержится призыв к прекращению торговой блокады, введенной в отношении Кубы. В Австралии не имеется никаких торговых или экономических законов или мер, которые бы ограничивали или сдерживали торговые или инвестиционные потоки на Кубу и с Кубы.

Азербайджан

[Подлинный текст на английском языке]
[27 июня 2013 года]

Азербайджанская Республика в своей внешней политике твердо придерживается норм и принципов международного права.

Азербайджанская Республика поддерживает с Республикой Куба дружественные дипломатические, экономические и торговые отношения. Азербайджан не принимал и не применял никаких законов или мер, направленных против Кубы, которые препятствовали бы экономическим, торговым или финансовым сношениям между Азербайджаном и Республикой Куба. В настоящее время между двумя республиками действует восемь соглашений о сотрудничестве.

Азербайджанская Республика будет и впредь принимать соответствующие меры для укрепления сотрудничества и развития дружественных отношений с Республикой Куба.

Алжир

[Подлинный текст на французском/
арабском языках]
[31 мая 2013 года]

В условиях сохраняющейся экономической, торговой и финансовой блокады Кубы, введенной Соединенными Штатами Америки более полувека назад, Алжир повторяет свой призыв положить конец этому одностороннему акту, который он квалифицирует как противоречащий принципам Устава Организации Объединенных Наций и международного права.

Алжир выражает серьезную озабоченность в связи со сложившейся ситуацией, серьезные последствия которой для экономического и социального развития народа Кубы проявляются сполна, особенно в контексте продолжающегося международного финансово-экономического кризиса.

В резолюциях, ежегодно принимаемых Генеральной Ассамблеей, международное сообщество неизменно подтверждало право Кубы, равно как и всех других государств — членов Организации Объединенных Наций, на свободу торговли и судоходства, а также на развитие связей со своими экономическими партнерами.

Аналогичным образом, на своем последнем саммите, состоявшемся в Тегеране 30–31 августа 2012 года, Движение неприсоединения вновь заявило о своей приверженности миру и согласию, которые исключают применение экстерриториальных мер, направленных на ужесточение блокады Кубы. Участники встречи на высшем уровне стран Юга, проходившей в Дохе в июне 2005 года, также отвергли идею применения любых мер экономического принуждения, включая односторонние санкции в отношении развивающейся страны.

Будучи привержен миру и сотрудничеству между народами, Алжир присоединяется к требованию международного сообщества прекратить эту несправедливую и анахроничную блокаду, введенную против одного из государств — членов Организации Объединенных Наций.

Ангола

[Подлинный текст на английском языке]
[8 мая 2013 года]

Республика Ангола выражает глубокую озабоченность в связи с непрекращающейся экономической, торговой и финансовой блокадой Кубы, которая продолжается вот уже полвека, создавая серьезные препятствия для развития и исполнения законных чаяний ее народа.

Республика Ангола принимает во внимание усилия Генерального секретаря, направленные на формирование единой позиции всех государств-членов в

отношении необходимости положить конец экономической, торговой и финансовой блокаде Кубы и неукоснительно следовать высоким целям и принципам Устава Организации Объединенных Наций и международного права.

Республика Ангола вновь заявляет о своем неприятии любых односторонних действий, препятствующих другому суверенному государству свободно пользоваться своими политическими, дипломатическими, экономическими и коммерческими правами. Ангола стремится к укреплению сотрудничества между государствами и вновь заявляет о своем уважении принципа суверенного равенства государств.

Таким образом, учитывая социально-экономические потери и ущерб, причиненные кубинскому обществу, Республика Ангола вновь призывает международное сообщество задуматься и удвоить усилия, направленные на поощрение конструктивного и прозрачного диалога между двумя странами с целью прекращения экономической, торговой и финансовой блокады.

Республика Ангола вновь заявляет о своей безоговорочной поддержке рекомендаций, содержащихся в резолюции 67/4, и, пользуясь случаем, вновь выражает признательность Генеральному секретарю за приверженность решению этого вопроса и призывает его прилагать всяческие усилия к эффективному выполнению всех резолюций, уже принятых Организацией Объединенных Наций по этому вопросу.

Андорра

[Подлинный текст на французском языке]
[5 июля 2013 года]

Правительство Княжества Андорра не принимало и применяло законов и не принимало и применяло мер, упомянутых в преамбуле резолюции 67/4 Генеральной Ассамблеи.

В этой связи правительство Княжества Андорра всегда голосовало в поддержку упомянутой резолюции и вновь заявляет о своей приверженности принципам, провозглашенным в Уставе Организации Объединенных Наций.

Антигуа и Барбуда

[Подлинный текст на английском языке]
[29 мая 2013 года]

Правительство Антигуа и Барбуды сохраняет полную приверженность целям и принципам Устава Организации Объединенных Наций, и в частности принципам суверенного равенства государств, невмешательства в их внутренние дела и свободы международной торговли и судоходства.

Правительство Антигуа и Барбуды выражает обеспокоенность сохранением экономической, торговой и финансовой блокады Кубы вопреки воле подавляющего большинства государств-членов, поддержавших резолюцию 67/4, предыдущие резолюции о необходимости отмены блокады и соответствующие международные договоры.

Кроме того, в соответствии с пунктом 2 резолюции 67/4 правительство Антигуа и Барбуды по-прежнему воздерживается от принятия и применения такого рода законов и мер, упоминаемых в преамбуле данной резолюции, в соответствии со своими обязательствами по Уставу Организации Объединенных Наций и международному праву, в которой, в частности, вновь подтвержден принцип свободы торговли и судоходства.

Аргентина

[Подлинный текст на английском/испанском языках]
[30 мая 2013 года]

Аргентина традиционно выступает за отмену односторонних мер, в частности блокады, в одностороннем порядке введенной Соединенными Штатами против Кубы. Наша страна строго соблюдает Устав Организации Объединенных Наций, международное право и принцип многосторонности. Поддержка позиции Кубы со стороны Аргентины является одним из основных элементов, на которых основываются наши тесные двусторонние отношения.

В Аргентине принят Закон № 24871 от 5 сентября 1997 года, которым регулируется применение законов других стран на территории Аргентины. В первой статье этого закона указывается на абсолютную неприменимость и юридическую недействительность иностранных законов, призванных обеспечить экстерриториальные правовые последствия путем введения экономической блокады в отношении той или иной страны или ограничения инвестиций в эту страну с целью добиться смены правительства в этой стране или ущемить ее право на самоопределение. Американская блокада Кубы основана на ряде федеральных законов, в частности Законе Торричелли (Закон о кубинской демократии), принятом в октябре 1992 года, и Законе Хелмса-Бэртона (Закон о свободе Кубы и демократической солидарности), принятом в марте 1996 года.

Правительство Аргентинской Республики полностью выполняет положения резолюции 67/4 от 13 ноября 2012 года и предыдущих резолюций Генеральной Ассамблеи по вопросу об экономической, торговой и финансовой блокаде, введенной против Кубы. С момента принятия резолюций по этому вопросу не было ни единого случая, который можно было бы считать ее нарушением.

В настоящий момент на рассмотрении Национального конгресса Аргентины находится проект заявления в поддержку принятия Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций резолюции с осуждением экономической и финансовой блокады, введенной 50 лет назад Соединенными Штатами Америки в отношении Республики Куба. Кроме того, в этом заявлении приветствуется твердая и единая позиция государств — членов Сообщества латиноамериканских и карибских государств (СЕЛАК) по этому вопросу.

В рамках многосторонних форумов, таких как СЕЛАК, диалог СЕЛАК-ЕС и Иbero-американская конференция, следует выделить следующие меры, принимаемые для выполнения резолюции 67/4 Генеральной Ассамблеи:

На первой Встрече на высшем уровне Сообщества латиноамериканских и карибских государств, состоявшейся 27 и 28 января в Сантьяго, Чили, было принято Специальное заявление по вопросу о необходимости прекращения

экономической, торговой и финансовой блокады, введенной Соединенными Штатами против Кубы.

В пункте 6 Сантьягской декларации, принятой на первой Встрече на высшем уровне Сообщества латиноамериканских и карибских государств и Европейского союза, которая прошла 26 и 27 января в Сантьяго, Чили, говорится о поддержке резолюции 67/4 Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций и выражается осуждение блокады: «Мы решительно осуждаем любые принудительные меры одностороннего характера, имеющие экстерриториальное действие, которые противоречат международному праву и общепринятым нормам свободной торговли. Мы единодушно заявляем, что такая практика представляет собой серьезную угрозу для многосторонних отношений. В этом контексте и со ссылкой на резолюцию 67/4 мы подтверждаем нашу уже известную позицию в отношении экстерриториального применения положений Закона Хелмса-Бэртона».

На XXII Встрече глав государств и правительств иберо-американских стран, которая прошла 16 и 17 ноября 2012 года в Кадисе, Испания, было принято Специальное заявление о необходимости прекращения экономической, торговой и финансовой блокады, введенной правительством Соединенных Штатов Америки против Кубы, и об отмене так называемого Закона Хелмса-Бэртона.

Кроме того, на XVI Иберо-американской конференции министров и руководителей ведомств по делам молодежи, которая прошла 29 ноября и 1 декабря 2012 года в Бразилиа и была посвящена вопросам молодежи, устойчивого развития и глобального управления, была принята декларация, в которой в пункте 28 раздела «Решения» говорится о поддержке позиции международного сообщества и об осуждении политики экономической, торговой и финансовой блокады против Республики Куба, продолжающейся вот уже более полувека, в связи с тем, что эта блокада препятствует осуществлению государственной политики в отношении молодежи, направленной на улучшение условий жизни и расширение возможностей молодежи.

В заключение следует отметить, что 29 октября в Бразилиа состоялось первое заседание Механизма политического диалога и сотрудничества между странами Южноамериканского общего рынка (МЕРКОСУР) и Республикой Куба, на котором поднимался вопрос об американской блокаде против этой страны, а также указывалось, что она наносит все больший ущерб кубинскому населению.

Армения

[Подлинный текст на английском языке]
[20 мая 2013 года]

В соответствии с законодательством Армении в стране не допускается принятие или применение никаких законов, указов или норм, которые упомянуты в резолюции 67/4 Генеральной Ассамблеи и которые могут оказать пагубное воздействие на экономическое и социальное развитие Кубы.

Правительство Республики Армения неоднократно заявляло о своем неприятии политики экономической блокады и политики закрытых границ, поскольку Армения сама продолжает подвергаться блокаде со стороны Турции и Азербайджана.

Багамские Острова

[Подлинный текст на английском языке]
[31 мая 2013 года]

Содружество Багамских Островов поддерживает с Республикой Куба нормальные дипломатические и торговые отношения.

На Багамских Островах не существуют и не применяются законы или меры в отношении Кубы, которые препятствовали бы экономическим, торговым и финансовым отношениям между Багамскими Островами и Республикой Куба.

В этой связи Багамские Острова напоминают о позиции таких региональных и межрегиональных объединений, как Карибское сообщество, Группа африканских, карибских и тихоокеанских государств и Движение неприсоединения, и заявляют, что они полностью поддерживают эту позицию.

Бангладеш

[Подлинный текст на английском языке]
[2 июля 2013 года]

Правительство Бангладеш никогда не принимало и не применяло никаких законов или мер, которые упомянуты в резолюции 67/4 Генеральной Ассамблеи. Бангладеш последовательно выступала в поддержку упомянутой резолюции в Ассамблее и голосовала за нее.

Барбадос

[Подлинный текст на английском языке]
[24 мая 2013 года]

Правительство Барбадоса сообщает, что в этой стране не существует законов, которые каким-либо образом ограничивали бы свободу торговли и судохозяйства с Кубой.

Барбадос проголосовал за резолюцию 67/4 и неизменно голосует за резолюцию по этому вопросу, с тех пор как она впервые была представлена в Генеральной Ассамблее на ее сорок шестой сессии в 1991 году.

Бахрейн

[Подлинный текст на арабском языке]
[3 июня 2013 года]

Королевство Бахрейн голосовало за резолюцию 67/4 Генеральной Ассамблеи от 13 ноября 2013 года о необходимости прекращения экономической, торговой и финансовой блокады, введенной Соединенными Штатами Америки против Кубы. В этой связи Королевство Бахрейн действовало в соответствии со своими обязательствами согласно целям и принципам Устава Организации Объединенных Наций, которые лежат в основе сотрудничества между государствами, постоянно стремясь поощрять дружественные отношения между государствами и невмешательство в их внутренние дела.

Исходя из этих принципов Королевство Бахрейн поддержало данную резолюцию в ее полном объеме. Такая принципиальная позиция зиждется на его убеждении в том, что Совет Безопасности является международным органом, отвечающим за принятие решений, касающихся введения мер согласно статьям 41 и 42 Устава относительно поддержания и восстановления международного мира и безопасности.

Беларусь

[Подлинный текст на русском языке]
[30 мая 2013 года]

Республика Беларусь неизменно осуждает односторонние экономические меры как средство политического и экономического давления на развивающиеся страны, считая их идущими вразрез с основными принципами международного права, а также принципами и целями Устава Организации Объединенных Наций и других международно-правовых документов.

Республика Беларусь выступает за неотъемлемое право каждого государства определять свою собственную модель развития. Любые односторонние попытки одних государств изменить внутреннюю политическую систему других государств при помощи военных, политических, экономических или других мер давления недопустимы.

Односторонняя блокада Республики Куба, применение Соединенными Штатами Америки односторонних принудительных мер в отношении других стран не только тормозят развитие кубинской экономики, но и ущемляют права и законные интересы кубинских граждан и, тем самым, создают неприемлемое препятствие достижению Целей развития тысячелетия.

Республика Беларусь призывает Соединенные Штаты Америки проводить в отношении Республики Куба, других стран, в отношении которых Соединенные Штаты Америки применяют меры принуждения, политику, основанную на безусловном уважении общепризнанных принципов международного права, в частности принципов суверенного равенства государств, невмешательства во внутренние дела, а также уважения свободы международной торговли и международного торгового судоходства.

В этой связи Республика Беларусь призывает к скорейшему прекращению экономической, финансовой и торговой блокады в отношении Республики Куба, других стран со стороны Соединенных Штатов Америки. Отмена санкций Соединенных Штатов Америки могла бы стать одной из предпосылок к дальнейшей нормализации межгосударственных отношений между Соединенными Штатами Америки и Республикой Куба и другими странами.

Одновременно Беларусь считает неприемлемым отсутствие реакции на односторонние принудительные меры, применяемые Соединенными Штатами Америки, ЕС со стороны Генерального секретаря Организации Объединенных Наций, Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, других представителей Организации Объединенных Наций, ответственных за международную деятельность в сфере мира, безопасности, прав человека, устойчивого развития.

Республика Беларусь также выступает за создание спецпроцедуры Совета Организации Объединенных Наций по правам человека по вопросу о правах человека и других принудительных мерах в целях привлечения внимания международного сообщества к односторонним принудительным мерам, которые применяются в отношении Кубы, других стран и нарушают права человека.

Белиз

[Подлинный текст на английском языке]
[11 апреля 2013 года]

Белиз вновь подтверждает свою абсолютную приверженность целям и принципам, провозглашенным в Уставе Организации Объединенных Наций, в частности принципам суверенного равенства государств, невмешательства в их внутренние дела и свободы международной торговли и судоходства, которые также являются основополагающими принципами международного права.

Белиз и Куба поддерживают конструктивные и взаимовыгодные партнерские отношения, которые приносят конкретную пользу нашим народам. Кроме того, проводимая нами политика взаимодействия подкрепляется по линии регионального сотрудничества между Карибским сообществом и Кубой.

Бенин

[Подлинный текст на французском языке]
[30 апреля 2013 года]

Бенин твердо верит в диалог как в уникальное средство урегулирования споров и восстановления доверия между государствами. Он неукоснительно соблюдает принципы, содержащиеся в Уставе Организации Объединенных Наций, и считает, что для того, чтобы гарантировать благополучие своих народов в современном мире, государствам следует действовать сообща в духе солидарности.

Именно поэтому правительство Республики Бенин, никогда не принимавшее законов, ограничивающих свободу торговли с Кубой, всецело поддерживает резолюцию [67/4](#) и считает, что односторонние меры, введенные в от-

ношении этой страны должны быть безоговорочно отменены, с тем чтобы дать народу Кубы возможность раскрыть свой потенциал и более активно участвовать в развитии своей страны и международном сотрудничестве.

Подобно большинству других стран, стремящихся к миру и справедливости, Бенин поддерживает дружественные и партнерские отношения с Кубой и работает над их укреплением.

Бенин выступает за скорейшую отмену экономической, торговой и финансовой блокады Кубы в соответствии с постоянно подтверждаемым требованием большинства государств — членов Организации Объединенных Наций, с тем чтобы положить конец страданиям кубинского народа, причиняемым этой блокадой, и обеспечить этой стране возможность всесторонне участвовать в развитии международной торговли и построении лучшего мира для всех народов.

Боливия (Многонациональное Государство)

[Подлинный текст на испанском языке]
[3 июня 2013 года]

Пункт 2 резолюции 67/4

Правительство Боливии решительно выступает против применения в одностороннем порядке некоторыми государствами или группой государств законов, норм, положений и мер с целью осуществления экономической, торговой и финансовой блокады в отношении любого государства, а также против применения односторонних мер принуждения, диффамации и дезинформации в отношении других стран.

Руководствуясь принципами суверенного равенства государств, невмешательства в их внутренние дела и свободы международной торговли и судоходства, провозглашенными в статьях 1 и 2 Устава Организации Объединенных Наций и в резолюции 67/4 Генеральной Ассамблеи, Многонациональное Государство Боливия вновь заявляет о своем самом решительном осуждении проводимой правительством Соединенных Штатов Америки политики блокады и экономической войны против братской Республики Куба, поскольку такая политика является вопиющим нарушением норм международного права, закрепленных в уставах Организации Объединенных Наций и Организации американских государств, а также наносит ущерб народам всех стран мира и полугария, особенно кубинскому народу и солидарным с ним странам, которые борются против этой несправедливости в пределах их ограниченных возможностей.

Блокада, введенная правительством Соединенных Штатов в отношении Кубы, и экономическая война, развязанная им против этой страны, являются нарушением принципа суверенитета государств прежде всего потому, что такие действия распространяются на территорию других государств. Экстерриториальное применение правительством Соединенных Штатов своих законов противоречит всем принципам международного права, особенно принципам суверенитета и невмешательства во внутренние дела других государств. Кубинский народ обладает всеми правами на суверенитет, самоопределение и развитие в

соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и различными международными документами, участником которых являются в том числе и Соединенные Штаты.

Вот уже более 20 лет в Генеральной Ассамблее, которая является главным политическим органом системы Организации Объединенных Наций, международное сообщество решительно поддерживает Кубу в ее борьбе против политики правительства Соединенных Штатов. Например, в 2012 году 188 из 193 государств-членов проголосовали против этой несправедливой торговой блокады, а за последние 15 лет против нее голосовало свыше 90 процентов стран. Это является убедительным доказательством того, что международное сообщество почти единодушно осуждает эту политику, проводимую в нарушение норм международного права, и свидетельствует о том, что некоторые страны, пользующиеся всеми привилегиями членства в этой организации, бросают вызов системе и действуют наперекор мнению все большего числа ее членов.

В сложившейся ситуации Многонациональное Государство Боливия заявляет о своей солидарности с Кубой и полной поддержке ее международной борьбы и в связи с этим заявляет о своей поддержке резолюции 67/4 Генеральной Ассамблеи, в которой международное сообщество осудило односторонние меры такого рода и подтвердило свою приверженность положениям Устава Организации Объединенных Наций, нормам международного права и принципу многосторонности. Кроме того, Боливия заявляет о своей приверженности принципу правового равенства всех государств, которым, по ее мнению, необходимо руководствоваться в первую очередь в процессе урегулирования любых экономических, политических и иных разногласий между государствами.

В настоящее время Многонациональное Государство Боливия и Куба достигли наивысшего уровня в развитии своих отношений с момента возобновления в 1983 году дипломатических отношений между обеими странами, причем основное внимание в рамках такого сотрудничества уделяется оказанию услуг наименее защищенным в социальном отношении группам населения страны в сфере образования и здравоохранения. С 2006 года наметился особый подъем в этой сфере сотрудничества Кубы и Боливии, которое носит прежде всего технический характер и не предусматривает непосредственных финансовых расчетов.

Боливия и Куба наладили отношения взаимовыгодного сотрудничества на основе принципов Боливарианского альянса для народов нашей Америки и Торгового договора народов (АЛБА-ТДН).

Многонациональное Государство Боливия высоко ценит те усилия, которые Куба прилагает для поддержания сотрудничества с боливийским народом, несмотря на значительный ущерб, причиняемый ее экономике блокадой. О масштабах такого сотрудничества красноречиво свидетельствуют следующие показатели: бригада кубинских врачей работает в 9 департаментах Боливии и в 79 из 112 провинций (70,5 процента). Она оказывает услуги в 151 из 337 муниципий (44,8 процента). По состоянию на сегодняшний день была оказана помощь 6 407 483 пациентам.

За семь лет до мая 2013 года была оказана бесплатная медицинская помощь в 54 047 109 случаях, спасены жизни 56 961 человека, а в рамках операции «Чудо» проведены 632 097 бесплатных операций по коррекции зрения, что

позволило вернуть или улучшить зрение боливийцам независимо от их происхождения или социального статуса. По линии этого важного офтальмологического проекта помощь оказывается не только населению Боливии, но и жителям соседних стран.

Сотрудничество в сфере подготовки кадров осуществляется в рамках программы предоставления стипендий, которая охватывает рекордно высокое число боливийских учащихся-представителей малоимущих групп населения, жителей сельских районов, крестьян или коренных народов, причем благодаря новым и дополнительным проектам сотрудничества число боливийских студентов, проходящих обучение в различных учебных заведениях на Кубе, в настоящий момент достигло 5834 человек, большинство из которых изучает медицину, а остальные 10 процентов проходят обучение по другим специальностям. Часть этих стипендиатов уже проходят заключительный этап медицинской подготовки в Боливии, готовясь применять полученные знания в своей стране.

Кроме того, в масштабах всей Боливии (в 112 провинциях и 336 муниципалитетах) осуществляется национальная программа повышения уровня грамотности «Я могу учиться дальше», в которой приняли участие 150 502 человека.

Многонациональное Государство Боливия на различных международных форумах, участником которых оно является, безоговорочно присоединяется к призывам о прекращении блокады, от которой страдает Куба.

С учетом сказанного выше Многонациональное Государство Боливия решительно поддерживает очередную резолюцию о необходимости прекращения экономической, торговой и финансовой блокады против Кубы и выражает надежду на то, что эта резолюция станет важным вкладом в дело поддержки и укрепления международных требований, призванных заставить Соединенные Штаты окончательно отказаться от этой несправедливой и незаконной политики в отношении кубинского народа.

В этой связи Многонациональное Государство Боливия решительно заявляет, что блокада, введенная Соединенными Штатами против Кубы, должна быть прекращена безоговорочно, в одностороннем порядке и незамедлительно.

Пункт 3

Правительство Многонационального Государства Боливия не принимало законов и мер, противоречащих духу резолюции 67/4, и с сожалением отмечает, что другие государства допускают подобные незаконные, пагубные и бесчеловечные действия, которые противоречат нормам международного права.

Пункт 4

Правительство Многонационального Государства Боливия просит Генерального секретаря Организации Объединенных Наций продолжать в соответствии с указанным пунктом информировать государства-члены и различные соответствующие органы о негативных последствиях политики и практики, касающихся осуществления экономической, торговой и финансовой блокады, введенной правительством Соединенных Штатов в отношении суверенной Кубы, и не только затрагивающей суверенитет остальных государств — членов

Организации Объединенных Наций, но и ставящей под сомнение сами принципы и цели Устава Организации Объединенных Наций.

Ботсвана

[Подлинный текст на английском языке]
[24 апреля 2013 года]

Республика Ботсвана никогда не принимала, не применяла и не осуществляла такого рода законы и меры, которые упоминаются в резолюции 67/4 Генеральной Ассамблеи, и не намерена делать этого в будущем. Как свидетельствует голосование Ботсваны по вышеуказанной резолюции, наша страна выступает против сохранения и дальнейшего применения таких экстерриториальных мер и в этой связи выступает за немедленное прекращение экономической, торговой и финансовой блокады, введенной против Кубы.

Бразилия

[Подлинный текст на английском языке]
[7 июля 2013 года]

В соответствии с резолюциями 47/19, 48/16, 49/9, 50/10, 51/17, 52/10, 53/4, 54/21, 55/20, 56/9, 57/11, 58/7, 59/11, 60/12, 61/11, 62/3, 63/7, 64/6, 65/6, 66/6 и 67/4 Бразилия не принимала и не применяла никаких законов, нормативных положений или мер, экстерриториальные последствия которых могли бы затрагивать суверенитет других государств, законные интересы юридических или физических лиц под их юрисдикцией, а также свободу торговли и судоходства. Правовая система Бразилии не признает законности мер, имеющих экстерриториальное действие.

Кроме того, Бразилия считает, что правительствам стран, которые нарушают резолюцию 67/4, необходимо срочно предпринять дополнительные шаги для отмены дискриминационной торговой практики и положить конец объявленной в одностороннем порядке экономической, торговой и финансовой блокаде.

Правительство Бразилии решительно поддерживает дипломатические методы, мирное разрешение споров, экономическое и торговое сотрудничество, а также концепцию главенства принципов и целей, провозглашенных в Уставе Организации Объединенных Наций, и заявляет о необходимости соблюдения норм международного права.

Правительство Бразилии не только выступает против экономической, торговой и финансовой блокады, введенной против Кубы, но и развивает экономические связи с этой страной. В этих отношениях мы исходим из того, что наилучшим способом поддержки Кубы является содействие ее интеграции в международные экономические отношения. В своем заявлении на открытии шестидесятой седьмой сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций в сентябре 2012 года президент Бразилии Ее Превосходительство г-жа Дилма Роуссефф отметила: «К настоящему времени Куба добилась значительного прогресса в модернизации своей экономической модели. Для продви-

жения по избранному пути она нуждается в поддержке со стороны партнеров — как близких, так и далеких. Однако сотрудничеству в интересах развития Кубы мешает экономическое эмбарго, от которого население этой страны страдает на протяжении десятилетий. Давно пора положить конец этому анахронизму, который осуждает подавляющее большинство государств — членов Организации Объединенных Наций».

Правительство Бразилии и правительства всех стран Латинской Америки и Карибского бассейна осуждают блокаду в отношении Кубы, которая наносит серьезный ущерб кубинскому народу. Эта позиция была подтверждена в специальном заявлении Сообщества латиноамериканских и карибских государств (СЕЛАК), принятом на встрече глав государств и правительств, состоявшейся в январе 2013 года в Сантьяго.

В соответствии с резолюцией 67/4 Бразилия заявляет, что необходимо срочно положить конец практике принятия и осуществления односторонних мер. Такие меры не только наносят ущерб населению страны, подвергающейся санкциям, но и в силу своего экстерриториального характера явно противоречат основным принципам международного права, а также препятствуют гармоничным отношениям между народами на основе уважения суверенитета и свободы торговли и судоходства.

Из опасения применения санкций со стороны Управления Государственного департамента казначейства Соединенных Штатов, которое осуществляет контроль за иностранными активами, банки в Европе и Латинской Америке заблокировали счета и операции, имеющие хоть какое-то отношение к Кубе, даже в тех случаях, когда они не связаны с финансовой системой Соединенных Штатов. В результате этого сократилось число международных поставщиков, готовых пойти на риск проведения операций с частными лицами и организациями на Кубе, что еще больше усугубляет проблему дефицита товаров и услуг в стране. В специальном заявлении, принятом в мае 2013 года, СЕЛАК оперативно осудило внесение Кубы в публикуемый Государственным департаментом Соединенных Штатов список стран, поддерживающих терроризм, считая, что такое решение нанесет еще больший ущерб Кубе.

Санкции и блокады наносят вред населению стран, против которых они направлены, особенно представителям беднейших слоев населения. Такие меры крайне редко приносят желаемые результаты. Наглядным примером является тот факт, что в 2012 году американские власти заблокировали перевод 100 000 долл. США, которые Бразилия выделила для оказания помощи жертвам урагана «Сэнди» на Кубе. Управление по контролю за иностранными активами до сих пор не дало разрешение на перевод этих средств из отделения Банка Бразилии в Майями в отделение банка «Ю-Би-Эс» в Женеве.

В Организации Объединенных Наций все чаще раздаются призывы к снятию блокады, особенно с учетом ее сомнительного характера с точки зрения принципов международного права и правил системы многосторонней торговли. Активизация экономических отношений с Кубой без каких бы то ни было условий является единственно верным путем, которому должны следовать все страны, заинтересованные в содействии развитию этой страны.

Бруней-Даруссалам

[Подлинный текст на английском языке]
[12 июня 2013 года]

Бруней-Даруссалам вновь заявляет о своей поддержке всех резолюций Генеральной Ассамблеи, в которых содержится призыв положить конец торговой блокаде против Кубы. Бруней-Даруссалам неизменно выступает против одностороннего применения санкций в отношении государств-членов, поскольку это сказывается на их экономическом и социальном развитии. Бруней-Даруссалам считает, что такие санкции противоречат международному праву и Уставу Организации Объединенных Наций.

Буркина-Фасо

[Подлинный текст на французском языке]
[5 июня 2013 года]

Буркина-Фасо — это миролюбивое, выступающее за справедливость государство, которое беззаветно верит в принцип суверенного равенства государств, воплощенный в Уставе Организации Объединенных Наций.

Сохраняя приверженность диалогу, который она всегда считала оптимальным способом разрешения споров между государствами, Буркина-Фасо твердо верит, что взаимодействие между государствами в экономической, торговой и культурной областях уже само по себе призвано обеспечить процветание их народов и сглаживание разногласий между ними.

Она по-прежнему убеждена в том, что в глобализованном мире в условиях мирового финансово-экономического кризиса продолжение экономической, торговой и финансовой изоляции того или иного государства неизбежно приведет к его краху и поэтому не может являться предпочтительным вариантом урегулирования споров.

По этой причине Буркина-Фасо выражает беспокойство в связи с продолжением блокады, которая идет вразрез с основополагающими нормами международного права, международного гуманитарного права, Устава Организации Объединенных Наций, а также с нормами и принципами мирных отношений между государствами.

Подобные односторонние меры, нарушающие принципы суверенитета государств и невмешательства в их внутренние дела, противоречат также и руководящим принципам Всемирной торговой организации (ВТО).

В этой связи Буркина-Фасо еще раз призывает снять блокаду, введенную Соединенными Штатами Америки против Кубы в нарушение Устава Организации Объединенных Наций и основополагающих норм международного публичного права. Она настоятельно призывает обе стороны вступить на путь диалога, с тем чтобы урегулировать свои разногласия мирными средствами в соответствии со статьей 33 Устава Организации Объединенных Наций.

Кроме того, будучи верна своим обязательствам по Уставу Организации Объединенных Наций и международному праву, в частности касающимся сво-

боды торговли и судоходства, Буркина-Фасо не принимала и не применяла законов и мер, о которых говорится в преамбуле резолюции [67/4](#).

Бурунди

[Подлинный текст на французском языке]
[28 мая 2013 года]

Правительство Бурунди всегда выступало против этой блокады.

Бывшая югославская Республика Македония

[Подлинный текст на английском языке]
[3 июня 2013 года]

Республика Македония в полной мере выполняет резолюцию [67/4](#).

Вануату

[Подлинный текст на английском языке]
[31 мая 2013 года]

Правительство Республики Вануату полностью поддерживает положения резолюции [67/4](#).

Настоящим правительство Республики Вануату сообщает, что Вануату не применяет никаких законов и норм экстерриториального характера, поскольку такие законы и меры ущемляют суверенитет других государств и, следовательно, противоречат нормам международного права.

Кроме того, правительство Республики Вануату подчеркивает важность торговли и коммерческих отношений с малыми островными развивающимися государствами и указывает, что упомянутые выше меры не только имеют самые серьезные последствия для возможностей таких государств в плане развития, но и негативно сказываются на их праве на развитие.

Венесуэла (Боливарианская Республика)

[Подлинный текст на испанском языке]
[17 мая 2013 года]

Руководствуясь положениями своей конституции относительно проведения внешней политики страны на основе принципов гуманизма, сотрудничества и солидарности между народами, а также неизменно руководствуясь интересами поддержания мира на основе строгого соблюдения норм и принципов международного права, Боливарианская Республика Венесуэла не применяет и не собирается применять односторонних мер экстерриториального характера, ущемляющих права других государств на суверенитет и проведение независимой политики, а также права человека их населения.

Правительство Венесуэлы вновь заявляет о своем решительном неприятии применения односторонних мер экстерриториального характера, поскольку считает, что такие меры противоречат нормам и принципам международного права, закрепленным в Уставе Организации Объединенных Наций и других международно-правовых документах, а также нарушают право на свободу торговли и судоходства и нормы, лежащие в основе системы международной торговли.

Кроме того, Венесуэла вновь заявляет о своем осуждении экстерриториального применения законов Торричелли и Хелмса-Бэртона, которые за последние два десятилетия нанесли дополнительный серьезный ущерб кубинской экономике и сказались на экономических отношениях Кубы с третьими странами и филиалами компаний Соединенных Штатов Америки.

С 1991 года Венесуэла решительно поддержала 21 резолюцию по этому вопросу, принятую подавляющим большинством голосов членов Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, а также решения других политических форумов с осуждением подобных недружественных действий, которые наносят ущерб мирному сосуществованию государств и противоречат нормам международного права.

Правительство Боливарианской Республики Венесуэла вновь обращается с призывом к президенту Соединенных Штатов Америки Бараку Обаме принять меры к тому, чтобы правительство Соединенных Штатов Америки прекратило безжалостную экономическую, торговую и финансовую блокаду, введенную в отношении братского народа Кубы. Положительный ответ на этот призыв международного сообщества продемонстрировал бы приверженность этой страны нормам международного права на основе строгого уважения целей и принципов, закрепленных в Уставе Организации Объединенных Наций.

Политика конфронтации, которую на протяжении многих десятилетий поддерживают и проводят Соединенные Штаты, сказывается на благосостоянии кубинского народа, чьи права человека ущемляются в результате применения этих незаконных мер. В связи с этим правительство Боливарианской Республики Венесуэла настоятельно призывает Соединенные Штаты Америки неукоснительно выполнять резолюции Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций 47/19, 48/16, 49/9, 50/10, 51/17, 52/10, 53/4, 54/21, 55/20, 56/9, 57/11, 58/7, 59/11, 60/12, 61/11, 62/3, 63/7, 64/6, 65/6, 66/6 и 67/4.

С учетом вышесказанного Боливарианская Республика Венесуэла вновь заявляет о своем осуждении ужесточения экономической, торговой и финансовой блокады, введенной Соединенными Штатами Америки против Кубы, поскольку это никак не способствует созданию необходимой обстановки для диалога и сотрудничества, которая должна преобладать в международных отношениях между суверенными и независимыми государствами в соответствии с духом и целями Устава Организации Объединенных Наций и резолюцией 2625 (XXV), в которой содержится Декларация о принципах международного права, касающихся дружественных отношений и сотрудничества между государствами, которая была принята Генеральной Ассамблеей 24 октября 1970 года.

Правительство Венесуэлы с обеспокоенностью отмечает, что в соответствии с мерами, принятыми в декабре 2012 года администрацией президента Барака Обамы, под предлогом нарушений режима односторонних экономических,

торговых и финансовых санкций взимаются несправедливые и незаконные штрафы с банковских учреждений, действующих на этом карибском острове.

Согласно данным, приведенным в докладе Генерального секретаря об осуществлении резолюции 67/4, экономический и финансовый ущерб от блокады превышает триллион долларов США.

Кроме того, такие карательные решения, принимаемые властями Соединенных Штатов Америки, предусматривают запрет на продажу Кубе технического оборудования для системы здравоохранения. Таким образом, правительство Соединенных Штатов, блокируя продажу оборудования и медикаментов этой братской латиноамериканской стране в рамках проводимой им политики постоянной агрессии, грубо нарушает права человека кубинского народа, особенно его право на охрану здоровья.

Боливарианская Республика Венесуэла поддерживает заявления, с которыми неоднократно выступали участники Движения неприсоединившихся стран, участники Иберо-американской встречи глав государств и правительств, Встречи на высшем уровне стран Латинской Америки и Карибского бассейна и Европейского союза, Встречи глав государств и правительств Сообщества латиноамериканских и карибских государств (СЕЛАК), члены Ассоциации карибских государств (АКГ) и участники других форумов и в которых осуждается применение односторонних мер экстерриториального характера, поскольку они препятствуют установлению диалога и сотрудничества в качестве конкретного выражения всеохватного и транспарентного характера принципа многосторонности.

В этой связи нужно особо отметить специальное заявление участников состоявшейся в Каракасе 2–3 декабря 2011 года Встречи глав государств и правительств Сообщества латиноамериканских и карибских государств (СЕЛАК), в котором они:

1. Самым решительным образом осудили односторонние экономические меры принуждения, которые, будучи введенными против суверенных стран по политическим мотивам, сказываются на благосостоянии их народов и преследуют цель помешать этим странам осуществлять их право самостоятельно принимать решения, касающиеся их политических, экономических и социальных систем.
2. Самым решительным образом осудили применение таких противоречащих международному праву законов и мер, как закон Хелмса-Бэртона, включая его экстерриториальное применение, и обратились к правительству Соединенных Штатов Америки с настоятельным призывом прекратить их применение.
3. Призвали в этой связи правительство Соединенных Штатов Америки отменить — в соответствии с целым рядом резолюций, принятых Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций, и в ответ на неоднократные призывы стран Латинской Америки и Карибского бассейна — экономическую, торговую и финансовую блокаду в отношении Кубы, которая противоречит нормам международного права, без всяких на то оснований наносит значительный ущерб благосостоянию кубинского народа и сказывается на мирном сосуществовании государств Американского континента.

Кроме того, министры иностранных дел стран — участниц Боливарианского альянса для народа нашей Америки — Торгового договора народов (АЛБА-ДТН) на VI Встрече на высшем уровне стран Американского континента, состоявшейся в Картахене, Колумбия, 14–15 апреля 2012 года, приняли официальное коммюнике, в котором постановили в знак полной солидарности с этой братской латиноамериканской страной:

«4. ...потребовать от правительства Соединенных Штатов Америки немедленного прекращения бесчеловечной экономической, торговой и финансовой блокады против Кубы и начать процесс диалога на основе уважения суверенной воли и свободы самоопределения кубинского народа...».

Кроме того, участники XVI Встречи глав государств и правительств Движения неприсоединившихся стран, состоявшейся в Тегеране, вновь заявили о своем решительном неприятии блокады против Кубы и глубокой обеспокоенности по поводу усиления ее экстерриториального характера, а также осудили принимаемые правительством Соединенных Штатов Америки меры для ужесточения блокады, равно как и другие недавние меры, принятые им против Кубы. Кроме того, они призвали правительство Соединенных Штатов Америки вернуть Кубе территорию Гуантанамо, на которой в настоящее время расположена военно-морская база, и прекратить направленную против Кубы агрессивную пропаганду в средствах радио- и телевидения. Они вновь заявили, что такие меры являются нарушением прав человека кубинского народа.

Венесуэла убеждена в том, что международное сообщество должно неустанно добиваться отказа от применения принудительных односторонних мер, нарушающих основанное на принципе самоопределения суверенное право государств самостоятельно выбирать свою политическую и общественную модель развития согласно реалиям и особенностям своих народов. Венесуэла считает, что ни при каких обстоятельствах нельзя лишать народы средств к существованию и возможностей для развития.

В заключение, Боливарианская Республика Венесуэла подтверждает свою твердую приверженность строгому соблюдению норм и принципов международного права и в этой связи вновь обращается с призывом к правительству Соединенных Штатов Америки выполнить положения 21 резолюции Генеральной Ассамблеи и прекратить безжалостную и преступную экономическую, торговую и финансовую блокаду, которую оно незаконно сохраняет против Кубы уже более 50 лет.

Вьетнам

[Подлинный текст на английском языке]
[22 мая 2013 года]

Политика блокады и эмбарго в отношении Кубы, проводимая Соединенными Штатами на протяжении целого ряда десятилетий в нарушение норм международного права в целом и права свободной торговли в частности, противоречит основополагающим принципам Устава Организации Объединенных Наций и общему стремлению стран всего мира к установлению конструктивных и равноправных международных отношений независимо от их политиче-

ских систем и на основе уважения права каждой страны выбирать свой собственный путь развития.

Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций на протяжении вот уже многих лет подряд подавляющим большинством голосов принимает резолюции, в которых к Соединенным Штатам обращено требование прекратить введенную ими экономическую, торговую и финансовую блокаду и отказаться от применения политики и законов сохранения блокады и эмбарго против Кубы. Последней резолюцией в этом ряду является резолюция 67/4, которая была принята 188 голосами.

Вьетнам считает, что разногласия между Соединенными Штатами и Республикой Куба должны быть урегулированы путем диалога и переговоров в духе взаимного уважения, уважения независимости и суверенитета обеих сторон и невмешательства во внутренние дела друг друга.

Вьетнам вновь заявляет о своей решительной поддержке соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи и рассчитывает, что Организация Объединенных Наций вскоре выдвинет конкретные инициативы и предложит меры по оперативному осуществлению принятых резолюций с целью немедленного прекращения блокады и эмбарго против Кубы.

Вьетнам в очередной раз заявляет, что он поддерживает с народом Кубы отношения дружбы, сотрудничества и солидарности и будет совместно с другими стремиться к миру, свободе и справедливости народами мира прилагать все усилия, чтобы помочь кубинскому народу преодолеть последствия этой аморальной и противоправной политики блокады и эмбарго.

Габон

[Подлинный текст на французском языке]
[30 апреля 2013 года]

В ноябре 2012 года Габон, как и большинство государств — членов Организации Объединенных Наций, проголосовал за резолюцию 67/4 и сохраняет приверженность тому, чтобы государства-члены выполняли пункты 2, 3 и 4 вышеуказанной резолюции.

Блокада противоречит принципам суверенного равенства государств, невмешательства в их внутренние дела и свободы международной торговли и судоходства, которые предусмотрены Уставом Организации Объединенных Наций и нормами международного права.

Габон по-прежнему испытывает озабоченность по поводу осуществления мер, направленных на усиление и расширение экономической, торговой и финансовой блокады Кубы и ее последствий для населения страны и кубинцев, проживающих за ее пределами.

Гаити

[Подлинный текст на французском языке]
[10 июня 2013 года]

В интересах соблюдения положений резолюции 67/4 Генеральной Ассамблеи Республика Гаити принимает все меры к воздержанию от введения в действие и применения законов и положений, территориальные последствия которых затрагивают суверенитет других государств и законные интересы юридических или физических лиц, подпадающих под их юрисдикцию, а также свободу торговли и судоходства.

Кроме того, правительство Гаити поддерживает с правительством Кубы превосходные отношения дружбы, обмена и сотрудничества.

Гайана

[Подлинный текст на английском языке]
[11 апреля 2013 года]

Правительство Гайаны последовательно демонстрирует свое неизменное уважение и поддержку целей и принципов Устава Организации Объединенных Наций, включая упоминаемые в резолюции 67/4 Генеральной Ассамблеи.

В этой связи Гайана не вводила в действие никаких законов и не осуществляет политики и каких-либо практических мер с экстерриториальными последствиями, которые могли бы затронуть суверенитет других государств.

Кроме того, Гайана принципиально придерживается последовательной позиции решительного осуждения экономической, финансовой и торговой блокады, введенной Соединенными Штатами Америки против Кубы, и вновь обращается с призывом к прекращению такой политики. Гайана выступает за процесс диалога между Соединенными Штатами Америки и Кубой.

Правительство Гайаны неукоснительно выполняет и полностью поддерживает резолюцию 67/4 Генеральной Ассамблеи.

Гамбия

[Подлинный текст на английском языке]
[24 мая 2013 года]

Гамбия продолжает выступать против введения в действие или применения в отношении Кубы таких законов, нормативных актов и мер, которые ограничивают свободу международной торговли и судоходства. Блокада Кубы противоречит основополагающим принципам международного права, международного гуманитарного права и Устава Организации Объединенных Наций, а также нормам и положениям, регулирующим мирные отношения между государствами, и является нарушением принципов суверенного равенства государств и невмешательства во внутренние дела других государств-членов. Блокада не имеет никаких правовых или моральных оправданий, поскольку она продолжает нарушать основные права кубинского народа на обретение экономической свободы и развитие, и должна быть незамедлительно отменена.

В этой связи Гамбия как ответственный член международного сообщества присоединяется к другим государствам-членам в их призыве к немедленной отмене или прекращению действия таких законов, мер и политики, которые ограничивают свободу международной торговли и судоходства, поскольку они противоречат целям и принципам Устава Организации Объединенных Наций и нормам международного права.

Мы искренне стремимся к тому, чтобы соответствующие резолюции Организации Объединенных Наций, в которых находит свое отражение коллективная позиция в отношении необходимости прекращения экономической, торговой и финансовой блокады, введенной Соединенными Штатами Америки против Кубы, соблюдались и осуществлялись без дальнейших задержек.

Гана

[Подлинный текст на английском языке]
[6 июня 2013 года]

На протяжении последних 50 лет Гана никогда не поддерживала введение Соединенными Штатами Америки экономической, торговой и финансовой блокады Кубы и, следовательно, не вводила в действие и не применяла никаких законов, экстерриториальные последствия которых могли бы оказать на Кубу негативное воздействие. Гана убеждена, что одностороннее введение Соединенными Штатами блокады против Кубы идет вразрез с обязательствами, принятыми государствами-членами по Уставу Организации Объединенных Наций или международному праву.

Гана глубоко убеждена в том, что неоправданное введение блокады неприемлемо с моральной точки зрения, поскольку лишает суверенное государство и члена международного сообщества возможности получения выгод от международной торговли, и поэтому она выступает против блокады и любых законов, которые нарушают два основополагающих принципа международного права: принцип невмешательства во внутренние дела других стран и право всех государств самостоятельно определять свой путь общественного развития. Гана сохраняет приверженность этим принципам и всегда поддерживала резолюции Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, в которых, в частности, содержится призыв к прекращению блокады.

Гана убедительно просит Соединенные Штаты Америки прислушаться к настоящему призыву об отмене блокады, с которым Генеральная Ассамблея выступает на протяжении вот уже многих лет, и настоятельно призывает их пересмотреть свою позицию в отношении Кубы и относиться к ней как к независимому государству, которое имеет право самостоятельно выбирать свой путь развития.

Последние события показывают, насколько важно задействовать наш коллективный моральный авторитет в новом призыве ко всем странам помнить о духе сотрудничества, многосторонности и взаимозависимости, а также о разнообразии культурных и идеологических корней во всех наших международных делах без каких-либо исключений. Кубинский народ, который вот уже более пяти десятилетий ведет напряженную борьбу за свободу, заслуживает того, чтобы иметь возможность пользоваться плодами своего упорного труда и при-

верженности идее социальной справедливости. Международному сообществу пора оказать ему поддержку в этом начинании.

Гана настоятельно призывает государства — члены Организации Объединенных Наций воздерживаться от проведения любой политики, предусматривающей или поощряющей односторонность при полном игнорировании Устава Организации Объединенных Наций, его главных ценностей и основополагающих принципов, а также устремлений и ценностей другого государства-члена.

На протяжении вот уже многих лет Куба принимает тысячи африканских студентов, которые после получения образования в самых различных областях вносили и продолжают вносить вклад в дело развития своих стран.

По этим причинам Гана призывает положить конец являющейся анахронизмом экономической, торговой и финансовой блокаде Кубы и надеется, что Куба получит возможность пользоваться выгодами от международной торговли.

Гватемала

[Подлинный текст на испанском языке]
[31 мая 2013 года]

В соответствии с резолюцией 67/4 Генеральной Ассамблеи Республика Гватемала заявляет, что она не принимает и не применяет никаких законов или мер, противоречащих целям и принципам Устава Организации Объединенных Наций и принципам свободы международной торговли и судоходства.

В связи с этим Гватемала заявляет, что для свободного транзита или свободной торговли между Гватемалой и Кубой не существует никаких нормативно-правовых препятствий.

С учетом вышеуказанного Гватемала отвергает любые односторонние меры, которые идут вразрез с принципами свободной торговли и нормами международного права, и настоятельно призывает те страны, во внутреннем законодательстве которых до сих пор имеются положения такого рода, предпринять необходимые шаги.

Гвинея

[Подлинный текст на французском языке]
[22 мая 2013 года]

Правительство Республики Гвинея по-прежнему обеспокоено сохранением экономической, торговой и финансовой блокады, введенной несколько десятилетий назад против кубинского народа. Будучи верна своим международным обязательствам, Гвинея вновь торжественно заявляет о своей приверженности принципам равенства, суверенитета государств и невмешательства в их внутренние дела и требует незамедлительной и безусловной отмены этой несправедливой блокады, которая причинила столько страданий кубинскому народу.

В этой связи Республика Гвинея намерена голосовать за все резолюции, в которых будет вновь подтверждена необходимость прекращения этой блокады.

Гвинея-Бисау

[Подлинный текст на французском языке]
[19 апреля 2013 года]

Гвинея-Бисау вновь заявляет, что дискриминационная торговая практика и экстерриториальное применение национальных законов идет вразрез с необходимостью поддержания диалога и реализации принципов и целей, закрепленных в Уставе Организации Объединенных Наций.

Правительство Гвинеи-Бисау не голосовало за резолюции, направленные против Кубы, и не осуществляло на национальном уровне механизмов, направленных на введение санкций, поскольку они носят односторонний характер и противоречат нормам международного права, касающимся свободы торговли и судоходства.

Вместе с тем наша страна сожалеет о том, что эта блокада, которая продолжается вот уже более 53 лет, по-прежнему наносит кубинскому народу серьезный ущерб в сфере экономики, финансов, здравоохранения и в других областях.

Несмотря на то, что за последние годы Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций подавляющим большинством голосов своих членов приняла ряд резолюций в поддержку отмены блокады, Соединенные Штаты Америки по-прежнему не проявляют никаких признаков гибкости, упорно проводя политику экономической, торговой и финансовой блокады Кубы.

Республика Гвинея-Бисау признает важное значение, придаваемое Генеральным Секретарем Организации Объединенных Наций этому вопросу, и призывает неукоснительно соблюдать данную резолюцию.

Она призывает также международное сообщество и далее прилагать усилия к тому, чтобы эти две страны начали конструктивный диалог, направленный на установление

Гондурас

[Подлинный текст на испанском языке]
[21 мая 2013 года]

Правительство Гондураса, руководствуясь своими обязательствами по Уставу Организации Объединенных Наций и международному праву, не принимает и не применяет направленных против других государств законов и односторонних мер экономического и торгового характера, которые затрагивали бы свободное развитие международной торговли.

Государство Палестина

[Подлинный текст на английском языке]
[10 мая 2013 года]

Государство Палестина, испытывающее на себе разрушительные гуманитарные и экономические последствия блокады оккупированных палестинских территорий, введенной Израилем, оккупирующей державой, подтверждает свою принципиальную позицию в поддержку резолюции 67/4 Генеральной Ассамблеи от 13 ноября 2012 года и всех соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций, а также позиции стран Движения неприсоединения и Группы 77 и Китая, в которых отражается призыв отменить торговую блокаду Республики Куба.

Руководствуясь целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций и нормами международного права, Государство Палестина никогда не вводило в действие и не применяло никаких законов или мер, о которых говорится в преамбуле резолюции 67/4 Генеральной Ассамблеи.

Государство Палестина поддерживает полноформатные дипломатические отношения с Республикой Куба и продолжит укреплять политические, экономические и культурные отношения с ней.

Гренада

[Подлинный текст на английском языке]
[23 мая 2013 года]

Гренада квалифицирует продолжающуюся экономическую, торговую и финансовую блокаду, введенную Соединенными Штатами Америки против Кубы, как нарушение норм и ценностей, регулирующих порядок мирного сосуществования государств, противоречащее целям и принципам Организации Объединенных Наций, закрепленным в статье 1 Устава.

Кроме того, Гренада убеждена, что политическая независимость государств является вопросом суверенитета, и считает, что кубинский народ должен быть вправе требовать перемен, если такова его политическая воля.

Гренада заявляет, что совершаемые в рамках блокады действия равнозначны нарушению суверенного права кубинского народа самостоятельно определять судьбу своей страны и негативно сказываются на достижениях прогресса в деле развития человеческого потенциала и создании условий благополучия, которое определено в статье 55 Устава в качестве неперемennого условия установления мирных и дружественных отношений между государствами.

В этой связи правительство Гренады не вводит в действие, не применяет и не попустительствует принятию каких-либо законов или мер, которые бы ущемляли или подрывали суверенные права того или иного государства, равно как и не принимает в одностороннем порядке никаких экономических или торговых мер, ограничивающих способность государства укреплять свой потенциал.

Испытывая в результате блокады серьезные социально-экономические трудности, Куба протягивала и продолжает протягивать руку дружбы и солидарности другим развивающимся странам мира. Несмотря на свои ограниченные возможности, Куба проявляет дух братского сотрудничества, который имеет исключительно важное значение для мира и стабильности во всем мире.

С учетом вышеизложенного Гренада поддерживает призыв остальных членов Генеральной Ассамблеи к отмене мер, введенных Соединенными Штатами Америки в отношении правительства и народа Кубы в рамках их экономической, финансовой и торговой блокады.

Отстаивая принципы, закрепленные в Уставе Организации Объединенных Наций, Гренада признает суверенное равенство государств и в этой связи поддерживает резолюцию 67/4 Генеральной Ассамблеи, в которой содержится призыв к немедленному прекращению блокады Кубы. Гренада заявляет, что право одного государства самому выбирать себе экономических и торговых партнеров не должно исключать права другого государства на политическую независимость и самоопределение.

Грузия

[Подлинный текст на английском языке]
[15 мая 2013 года]

Грузия подтверждает свою поддержку резолюции 67/4, а также не вводила в действие и не применяла в отношении Кубы никаких законов или мер, которые бы воспрещали или ограничивали развитие экономических, торговых или финансовых отношений между Кубой и Грузией.

Демократическая Республика Конго

[Подлинный текст на французском языке]
[31 мая 2013 года]

Правительство Демократической Республики Конго выражает глубокую озабоченность в связи с тем, что Соединенные Штаты Америки продолжают экономическую, торговую и финансовую блокаду Кубы, несмотря на призыв к ее прекращению, содержащийся в многочисленных резолюциях Генеральной Ассамблеи.

В очередной раз Демократическая Республика Конго присоединяется к воле, выраженной международным сообществом в резолюции 67/4, за которую проголосовали 188 государств-членов, и тем самым выступает в поддержку любой новой резолюции, направленной на прекращение вышеупомянутой блокады.

Правительство Демократической Республики Конго высоко оценивает то, что Генеральный секретарь по-прежнему придает важное значение этому вопросу и поддерживает любые инициативы, направленные на налаживание конструктивного и плодотворного диалога между Кубой и Соединенными Штатами Америки, который может увенчаться полной отменой блокады.

Джибути

[Подлинный текст на английском языке]
[8 мая 2013 года]

Республика Джибути хотела бы подтвердить свою твердую приверженность целям и принципам Устава Организации Объединенных Наций и нормам международного права. Кроме того, Республика Джибути проголосовала за резолюцию 67/4 Генеральной Ассамблеи и, таким образом, не вводила в действие и не применяла никаких законов, о которых говорится в преамбуле вышеупомянутой резолюции, в связи с чем нет необходимости отменять или прекращать действие таких законов или мер.

Доминика

[Подлинный текст на английском языке]
[13 апреля 2013 года]

Содружество Доминики не вводило в действие и не применяло никаких законов или мер, которые бы устанавливали какие-либо ограничения на свободу торговли и судоходства во взаимоотношениях с Кубой.

Правительство Содружества Доминики решительно выступает против экстерриториального применения национальных законов, которое служит проявлением неуважения к суверенитету других государств и подрывает его. Доминика считает, что подобные действия противоречат Уставу Организации Объединенных Наций, нормам международного права, а также обычаям и принципам суверенного равенства, мирного сосуществования и невмешательства во внутренние дела других государств.

Правительство Доминики воспринимает Кубу как члена Организации Объединенных Наций и «Боливарианского альянса для народов нашей Америки» и как братскую страну Карибского бассейна. Установлению прочной дружбы между нашими народами способствовали прочные исторические узы и солидарность в ряде областей сотрудничества, таких как образование, здравоохранение и спорт.

Доминика последовательно и безоговорочно проголосовала за резолюцию 67/4 Генеральной Ассамблеи. Доминика неизменно выражает озабоченность по поводу трудностей и человеческих страданий, вызываемых введенной в одностороннем порядке блокадой Кубы, которая продолжается, несмотря на широкую международную поддержку многочисленных резолюций, содержащих призыв к прекращению этой блокады.

Доминиканская Республика

[Подлинный текст на испанском языке]
[21 мая 2013 года]

В своих международных отношениях правительство Доминиканской Республики руководствуется закрепленными в Уставе Организации Объединенных Наций нормами и принципами, регулирующими сотрудничество и торговлю

между странами, и другими нормами международного права. В связи с этим Доминиканская Республика не принимает и/или не применяет законы, которые противоречили бы этим нормам и принципам.

Европейский союз

[Подлинный текст на английском языке]

[29 апреля 2013 года]

Европейский союз считает, что торговая политика Соединенных Штатов в отношении Кубы по сути является вопросом двусторонних отношений. Вместе с тем Европейский союз и его государства-члены недвусмысленно заявляли, что они выступают против экстерриториального распространения введенной Соединенными Штатами блокады в соответствии с Законом о кубинской демократии 1992 года и Законом Хелмса-Бэртона 1996 года.

В ноябре 1996 года Совет министров Европейского союза принял постановление и совместное решение о защите интересов физических и юридических лиц-резидентов Европейского союза от экстерриториального действия Закона Хелмса-Бэртона и о запрете принятия мер для выполнения указанного закона. Кроме того, 18 мая 1998 года в Лондоне на Саммите Европейского союза и Соединенных Штатов был согласован пакет мер, предусматривающих изъятия в отношении глав III и IV Закона Хелмса-Бэртона, достигнута договоренность в отношении того, что администрация Соединенных Штатов будет воздерживаться в будущем от принятия подобных экстерриториальных законов, а также понимание в отношении мер укрепления защиты инвестиций. Европейский союз, как и прежде, настоятельно призывает Соединенные Штаты выполнять свою часть обязательств в соответствии с договоренностями от 18 мая 1998 года.

Египет

[Подлинный текст на английском языке]

[30 мая 2013 года]

Арабская Республика Египет голосовала за резолюцию 67/4 Генеральной Ассамблеи, руководствуясь своей последовательной позицией, которая заключается в том, что Египет не может поддерживать курс действий, предусматривающий введение односторонних санкций вне Организации Объединенных Наций.

Блокада, введенная Соединенными Штатами Америки против Кубы, представляет собой явное нарушение принципов многосторонности и идет вразрез с принципами, закрепленными в Уставе Организации Объединенных Наций, нормами международного права, а также принципами суверенитета, территориальной целостности и взаимного доверия.

Несправедливая и необоснованная блокада создает неоправданные экономические и социальные трудности для кубинского народа. Кроме того, она негативно влияет на жизненно важные отрасли кубинской экономики. Эта блокада является пережитком ушедшей в прошлое эпохи и должна быть снята.

Блокада имеет далеко идущие последствия для компаний и граждан из третьих стран. Ее экстратерриториальные последствия нарушают суверенные права многих государств-членов. Египет глубоко обеспокоен расширением экстратерриториального характера этой блокады, которое является дополнительным аргументом в пользу скорейшей отмены этих необоснованных санкций.

Замбия

[Подлинный текст на английском языке]
[3 июня 2013 года]

Правительство Республики Замбия выступает против односторонних принудительных мер в отношении любого государства — члена Организации Объединенных Наций, поскольку они противоречат Уставу Организации, нормам международного права и международного гуманитарного права.

В связи с этим Замбия по-прежнему поддерживает обращенный ко всем государствам призыв воздержаться от принятия и применения указанных в резолюции законов и мер, которые препятствуют свободе торговли и судоходства, и настоятельно призывает государства, которые применяли и продолжают применять подобные законы и меры, предпринять необходимые шаги в целях их отмены в кратчайшие возможные сроки в соответствии с их юридической процедурой.

Зимбабве

[Подлинный текст на английском языке]
[15 апреля 2013 года]

Зимбабве вновь заявляет о своей обеспокоенности противоправной и пагубной экономической, торговой и финансовой блокадой, введенной против Кубы. Зимбабве обеспокоена тем, что вместо отмены эмбарго его еще больше ужесточают, что влечет за собой новые страдания народа Кубы и наносит серьезный ущерб ее коммерческим и финансовым операциям.

Большинство государств-членов продолжает выступать против принятия национальных законов экстерриториального характера и всех прочих принудительных экономических мер, включая односторонние санкции, направленные в основном против развивающихся стран, которые пытаются утвердить свой суверенитет. Зимбабве, также являясь жертвой таких бездумных, противоправных и аморальных санкций, прекрасно понимает их последствия.

На протяжении последних 20 лет Зимбабве заявляет, что блокада против Кубы противоречит основополагающим нормам международного права, международного гуманитарного права, Уставу Организации Объединенных Наций и всем нормам и принципам, регулирующим мирные отношения между государствами. Блокада также противоречит принципам суверенного равенства государств и невмешательства в их внутренние дела. Эти принципы были закреплены в Декларации совещания на высоком уровне Генеральной Ассамблеи по вопросу о верховенстве права на национальном и международном уровнях (резолюция [67/1](#) от 24 сентября 2012 года), в которой главы государств и прави-

тельств настоятельно призвали государства воздерживаться от принятия и применения любых односторонних экономических, финансовых или торговых мер, которые противоречат нормам международного права и Уставу Организации Объединенных Наций и препятствуют полному достижению целей социально-экономического развития, особенно в развивающихся странах.

В связи с этим Зимбабве вместе с другими странами осуждает карательную блокаду против Кубы и призывает к ее безоговорочной отмене, чтобы народ Кубы мог беспрепятственно следовать выбранному им пути социально-экономического развития.

Индия

[Подлинный текст на английском языке]
[11 мая 2013 года]

Индия никогда не принимала и не применяла такого рода законы, которые упоминаются в преамбуле к вышеупомянутой резолюции, поэтому у нее нет необходимости отменять такие законы или меры или прекращать их действие.

Индия последовательно выступает против применения странами любых односторонних мер, ущемляющих суверенитет других стран. К мерам такого рода относятся и любые попытки экстратерриториального применения законов одной страны в отношении других суверенных государств.

Индия ссылается на заключительные документы по данному вопросу, принятые на шестнадцатой Конференции глав государств и правительств Движения неприсоединившихся стран, проведенной 26–31 августа 2012 года в Тегеране, а также на другие решения по этому вопросу, принятые на высоком уровне в рамках Движения неприсоединившихся стран, и настоятельно призывает международное сообщество принять все необходимые меры для защиты суверенных прав всех стран.

Индонезия

[Подлинный текст на английском языке]
[11 июня 2013 года]

Экономическая, торговая и финансовая блокада, введенная Соединенными Штатами Америки против Кубы, имеет тяжелые последствия для кубинского народа.

Сохранение экономической, торговой и финансовой блокады, введенной против Кубы, является нарушением принципов суверенного равенства государств и невмешательства в их внутренние дела, положений международного гуманитарного права и Устава Организации Объединенных Наций, а также норм и принципов, регулирующих мирные отношения между государствами.

Индонезия настоятельно призывает государства, применяющие законы и меры экстерриториального характера, которые затрагивают суверенитет других государств, законные интересы их подданных или других лиц, находящихся под их юрисдикцией, а также свободу торговли и судоходства, отказаться от таких действий. Индонезия заявляет о своей неизменной поддержке резолюции

по этому вопросу и призывает к незамедлительному прекращению такой блокады.

Иран (Исламская Республика)

[Подлинный текст на английском языке]
[13 июня 2013 года]

Правительство Исламской Республики Иран глубоко разочаровано тем, что экономические, торговые и финансовые санкции, введенные против Кубы, сохраняются, невзирая на ежегодно принимаемые Генеральной Ассамблеей резолюции, в которых к правительству Соединенных Штатов обращен призыв отменить блокаду против Кубы.

Правительство Исламской Республики Иран вновь заявляет о своей твердой убежденности в том, что введенная против Кубы экономическая, торговая и финансовая блокада противоречит нормам международного права, регулирующим отношения между государствами, и идет вразрез с буквой и духом Устава Организации Объединенных Наций, в котором содержится призыв к укреплению солидарности, сотрудничества и дружественных отношений между государствами. Подобные меры продолжают негативно сказываться на условиях жизни и положении в области прав человека кубинского народа, а также препятствуют усилиям кубинского правительства по достижению согласованных на международном уровне целей в области развития, включая цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия. Таким образом, блокада по-прежнему подрывает усилия правительства и народа Кубы по искоренению нищеты и голода и содействию развитию здравоохранения и образования, без которых обеспечение экономического и социального развития невозможно.

Экономическая, торговая и финансовая блокада, которая сохраняется в отношении Кубы уже несколько десятилетий, преследует единственную цель — подвергнуть кубинский народ, особенно женщин и детей, колоссальным лишениям и страданиям. Блокада наносит серьезный ущерб легитимным правам и интересам Кубы и других государств, а также свободе торговли и судоходства и должна быть незамедлительно прекращена, как того требуют все соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи. Разногласия и проблемы в отношениях между странами должны разрешаться мирными средствами и путем диалога на основе равенства и взаимного уважения суверенитета государств-членов.

Принятие Генеральной Ассамблеей резолюций по данному вопросу, которые в течение многих лет получают столь широкую поддержку, со всей очевидностью свидетельствует о том, что международное сообщество решительно выступает против применения односторонних экономических мер принуждения в целом и введенной против Кубы экономической, торговой и финансовой блокады в частности. Кроме того, это является подтверждением растущей солидарности с правительством и народом Кубы в их борьбе за прекращение этой противоправной и бесчеловечной блокады. Более того, сохранение режима блокады является более неоправданным, чем когда бы то ни было, и заслуживает более решительного осуждения на международном уровне в условиях, ко-

гда международное сообщество сталкивается с такими серьезными проблемами, как последствия мирового финансово-экономического кризиса и продовольственного кризиса, а также обострением в результате этих кризисов проблем роста нищеты, безработицы и голода.

Исламская Республика Иран ссылается на заключительный документ, который был принят на проведенной 26–31 августа 2012 года Встрече Движения неприсоединения на высшем уровне в Тегеране и в котором главы государств и правительств стран — участников Движения неприсоединения вновь призвали правительство Соединенных Штатов Америки положить конец экономической, торговой и финансовой блокаде, введенной в отношении Кубы, поскольку эта блокада не только носит односторонний характер и противоречит Уставу Организации Объединенных Наций, международному праву и принципу добрососедства, но и наносит огромный материальный и экономический ущерб народу Кубы. Они вновь выступили с настоятельным призывом строго соблюдать соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи, в частности резолюции 47/19, 48/16, 49/9, 50/10, 51/17, 52/10, 53/4, 54/21, 55/20, 56/9, 57/11, 58/7, 59/11, 60/12, 61/11, 62/3, 63/7, 64/6, 65/6, 66/6 и 67/4. Кроме того, главы государств и правительств стран — участниц Движения неприсоединения выразили глубокую обеспокоенность по поводу расширения экстерриториального характера блокады, введенной против Кубы, и осудили принятые правительством Соединенных Штатов меры по ее ужесточению, а также все другие меры, принятые в последнее время правительством Соединенных Штатов против народа Кубы. Они вновь заявили, что эти меры являются нарушением суверенитета Кубы и грубым нарушением прав человека ее народа.

Исламская Республика Иран неизменно выступает против односторонних экономических и торговых мер, применяемых Соединенными Штатами Америки в отношении других стран и препятствующих перемещению людей, товаров и финансовых средств, а также против экстерриториального применения и последствий соответствующих национальных законов в нарушение суверенитета других государств. Эти санкции противоречат принципам международного права, суверенного равенства государств, невмешательства в их внутренние дела и мирного сосуществования государств.

Исламская Республика Иран, которая и сама подвергается экономическим мерам принуждения, разделяет озабоченность правительства и народа Кубы и в этой связи подчеркивает необходимость безотлагательного прекращения таких мер и обеспечения строгого соблюдения положений резолюции 67/4 Генеральной Ассамблеи.

Йемен

[Подлинный текст на английском языке]
[24 июня 2013 года]

Следует отметить, что в течение примерно 35 лет Республика Йемен имеет великолепные дипломатические отношения с братской Республикой Куба в культурной, медицинской и экономической областях. Йемен неизменно стремился укреплять и развивать эти отношения на благо совместных интересов стран и народов. Йемен заключил несколько двусторонних соглашений о сотрудничестве с братской Республикой Куба в культурной, медицинской, дипло-

матической и экономической областях. Благодаря заключению этих соглашений граждане Кубы направлялись в Йемен, а на Кубу отправлялись группы с целью прохождения обучения; кроме того, имело место активное сотрудничество в ряде других областей.

В этой связи Йемен заявляет о необходимости прекращения экономической, торговой и финансовой блокады, введенной Соединенными Штатами Америки против Кубы.

Кабо-Верде

[Подлинный текст на английском языке]
[13 мая 2013 года]

Республика Кабо-Верде в соответствии с принципами, закрепленными в национальной конституции, и духом Устава Организации Объединенных Наций, который пропагандирует солидарность, сотрудничество и дружественные отношения между странами и народами, никогда не принимала и не применяла законы и меры, о которых говорится в преамбуле резолюции 67/4.

Казахстан

[Подлинный текст на английском языке]
[24 мая 2013 года]

В своей внешней политике Казахстан руководствуется принципами международного права и выступает в поддержку прав государств следовать собственной модели развития.

Казахстан решительно осуждает любые односторонние действия, затрагивающие суверенитет другого государства. Казахстан никогда не принимал никаких законодательных положений, которые могли бы ограничивать или сдерживать развитие других стран, в том числе в экономической, торговой и финансовой сферах. В этой связи Казахстан наряду с подавляющим большинством членов международного сообщества призывает снять блокаду Кубы и отменить любые акты, которые противоречат принципам международного права и Устава Организации Объединенных Наций.

Камбоджа

[Подлинный текст на английском языке]
[26 апреля 2013 года]

Королевское правительство Камбоджи вновь заявляет о своей полной поддержке безоговорочной отмены санкций, несправедливо введенных Соединенными Штатами Америки в отношении Республики Куба.

Противозаконная блокада, которая длится вот уже более сорока лет и является грубым нарушением международного права и прав человека, причинила огромные страдания и колоссальный экономический ущерб ни в чем не повин-

ному народу Кубы. Поэтому королевское правительство Камбоджи повторяет требование о немедленном прекращении этой противозаконной блокады.

Королевское правительство Камбоджи хотело бы обратиться с призывом к полному соблюдению и эффективному осуществлению резолюции 67/4.

Камерун

[Подлинный текст на французском языке]
[23 мая 2013 года]

Камерун уважает воплощенные в многочисленных международных юридических документах принципы суверенного равенства государств, невмешательства в их внутренние дела и свободы торговли.

Во исполнение положений резолюции 67/4, равно как предыдущих резолюций по этому вопросу и в соответствии с вышеупомянутыми принципами Камерун никогда не применял законодательные и другие меры для ужесточения или расширения масштабов введенной против Кубы блокады.

Камерун, всегда выступавший за отмену этой блокады, поддерживает превосходные отношения дружбы и сотрудничества с Кубой.

Катар

[Подлинный текст на английском языке]
[3 июня 2013 года]

Государство Катар не применяет никаких экономических санкций против Кубы. Государство Катар продолжает поддерживать резолюцию 67/4, поскольку она соответствует общей внешней политике Катара, основанной на поддержке международного мира и безопасности, дружбы и сотрудничества между всеми государствами и неприятию всех форм политического или экономического принуждения. В соответствии с общей бюджетной политикой и стратегией экономического развития Государства Катар, которые основаны на принципе международного партнерства и солидарности и направлены на преодоление трудностей и проблем на пути укрепления международного сотрудничества в области финансирования развития, правительство Государства Катар добивается достижения указанных целей, руководствуясь следующими концепциями:

- создание глобальной экономической системы на основе принципов справедливости и всеохватности;
- содействие достижению согласованных на глобальном уровне целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и поддержка устойчивого развития;
- полная приверженность построению справедливых и демократических обществ в интересах развития;
- эффективное использование возможностей торговли и инвестиций и борьба с нищетой.

Таким образом, в своей внешней и экономической политике правительство Государства Катар, руководствуясь соответствующими резолюциями Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, поддерживает усилия по снятию экономической блокады, введенной Соединенными Штатами Америки против Кубы.

Кения

[Подлинный текст на английском языке]
[3 июня 2013 года]

Кения разделяет позицию международного сообщества, которое неизменно выступает против санкций и блокады в отношении Кубы.

Кения никогда не принимала и не применяла в одностороннем порядке каких-либо законов и мер, имеющих экстерриториальные последствия для суверенитета других государств.

Кения будет и далее выступать против блокады Кубы, которая имеет негативные последствия для граждан Кубы, и, руководствуясь позицией Африканского союза, призывает незамедлительно снять многолетнюю и необоснованную экономическую и торговую блокаду Кубы, с тем чтобы эта страна могла воспользоваться всеми законными возможностями в интересах обеспечения своего устойчивого развития.

Кирибати

[Подлинный текст на английском языке]
[17 апреля 2013 года]

Резолюция по этому вопросу содержит соображения морального и гуманитарного характера, реализация которых позволит внести конструктивный вклад в повышение общего уровня благосостояния и благополучия кубинского народа.

Китай

[Подлинный текст на китайском языке]
[29 апреля 2013 года]

Вот уже 21 год подряд Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций подавляющим большинством голосов принимает резолюции, в которых подчеркивает необходимость прекратить экономическую, торговую и финансовую блокаду, введенную Соединенными Штатами Америки против Кубы, и настоятельно призывает все страны в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и нормами международного права отменить или аннулировать любые законы и меры экстерриториального характера, которые затрагивают суверенитет других государств, законные права и интересы организаций и отдельных людей в пределах их юрисдикции и препятствуют свободе торговли и судоходства.

К сожалению, на протяжении всех этих лет такие резолюции на практике не выполняются, а экономическая, торговая и финансовая блокада, введенная Соединенными Штатами против Кубы, до сих пор не снята. Это представляет собой не только грубое пренебрежение целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций и соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи, но и наносит Кубе колоссальный экономический и финансовый ущерб. Блокада подрывает усилия кубинского народа, направленные на искоренение нищеты, обеспечение социально-экономического развития и достижение целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, нарушает право кубинского народа на выживание и развитие и негативно сказывается на нормальных экономических, торговых и финансовых отношениях между Кубой и другими странами. Сегодня, когда международное сообщество сталкивается с серьезными трудностями, обусловленными финансовым, продовольственным и энергетическим кризисами, а также с проблемой изменения климата, эмбарго и санкции в отношении Кубы являются абсолютно необоснованными.

Правительство Китая неизменно придерживается той позиции, что международное сообщество должно строить взаимоотношения на основе целей и принципов, провозглашенных в Уставе Организации Объединенных Наций, уважать право каждой страны на самостоятельный выбор своего общественного устройства и пути развития и выступать против одностороннего введения в отношении стран военных, политических, экономических или иных санкций. Со своей стороны Китай всегда строго соблюдает и выполняет соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи. В настоящее время Китай и Куба поддерживают нормальные экономические и торговые отношения и осуществляют обмен кадрами, а взаимовыгодное дружественное сотрудничество в различных областях продолжает развиваться. Такой подход отвечает устремлениям народов обеих стран и способствует экономическому и социальному развитию Кубы.

В современном мире диалог, общение и гармоничное сосуществование являются ключевыми элементами международных отношений и наблюдается необратимая тенденция к развитию общения и сотрудничества между всеми странами на равноправной основе. Когда между странами возникают разногласия, равноправный диалог и дружественные консультации являются наилучшим способом их урегулирования. Китай надеется, что Соединенные Штаты, действуя в соответствии с целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций и положениями соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи, в ближайшее время прекратят блокаду Кубы и что отношения между двумя странами будут и далее улучшаться, способствуя упрочению стабильности и развитию во всем регионе Латинской Америки и Карибского бассейна в целом.

Колумбия

[Подлинный текст на испанском языке]
[6 мая 2013 года]

Правительство Республики Колумбия, руководствуясь принципами, провозглашенными в Уставе Организации Объединенных Наций, вновь заявляет,

что в соответствии с проводимой им политикой соблюдения норм международного права и принципов политической независимости, самоопределения народов и невмешательства во внутренние дела других стран оно не принимает и не применяет никаких законов или односторонних мер против Кубы или же любого другого государства-члена.

В связи с этим Колумбия считает, что каждая страна должна иметь возможность самостоятельно определять свою внутреннюю политику и заявляет о необходимости отмены любых мер, препятствующих экономическому развитию, развитию торговли и обеспечению благосостояния населения.

Колумбия считает, что все государства-члены должны стремиться укреплять отношения сотрудничества и дружбы на основе принципов многосторонности и суверенного равенства, а также других положений главы I Устава Организации Объединенных Наций.

Коморские Острова

[Подлинный текст на английском языке]
[9 апреля 2013 года]

Правительство Союза Коморских Островов вновь заявляет о своей приверженности Уставу Организации Объединенных Наций и в связи с этим сообщает, что оно не принимает и не применяет никаких законов или положений, экстратерриториальные последствия которых могли бы затрагивать суверенитет других государств.

Конго

[Подлинный текст на французском языке]
[23 мая 2013 года]

Позиция Республики Конго остается неизменной. По существу она состоит в том, что эта односторонняя блокада недопустима и противоречит Уставу Организации Объединенных Наций и принципам международного сотрудничества.

В этой связи Республика Конго считает, что блокада должна быть прекращена.

Корейская Народно-Демократическая Республика

[Подлинный текст на английском языке]
[19 апреля 2013 года]

Правительство Корейской Народно-Демократической Республики последовательно выступает против всех видов санкций, включая экономическую, торговую и финансовую блокаду против суверенных государств.

Одностороннее введение Соединенными Штатами против Кубы эмбарго, имеющего экстерриториальный характер, представляет собой явное посяга-

тельство на суверенитет Кубы и грубое нарушение Устава Организации Объединенных Наций и международного права, подрывает свободу торговли и судоходства и основополагающие нормы сосуществования и уважения во взаимоотношениях суверенных государств, нарушает права человека, поскольку лишает народ права на жизнь и развитие, и в силу этого заслуживает решительного осуждения со стороны Организации Объединенных Наций и международного сообщества.

Политика блокады, которая проводится Соединенными Штатами против Кубы на протяжении вот уже нескольких десятилетий, наносит ей серьезный социально-экономический ущерб, исчисляемый сотнями миллиардов долларов США, и оказывает влияние на третьи страны, поддерживающие с Кубой нормальные торговые и экономические отношения, тем самым оставаясь главным препятствием на пути социально-экономического развития страны и повышения жизненного уровня ее населения. В этой связи Соединенные Штаты должны незамедлительно прекратить свою преступную, бесчеловечную и анахроничную политику блокады Кубы согласно соответствующим резолюциям Организации Объединенных Наций и требованиям международного сообщества.

Правительство Корейской Народно-Демократической Республики неизменно поддерживает усилия правительства и народа Кубы по прекращению блокады, введенной Соединенными Штатами, а в будущем будет и далее расширять и развивать экономические и торговые связи с Кубой.

Коста-Рика

[Подлинный текст на испанском языке]
[3 июня 2013 года]

Руководствуясь принципами Устава Организации Объединенных Наций, Коста-Рика поддержала в Генеральной Ассамблее резолюцию 67/4 и предыдущие резолюции по этому вопросу, в которых говорится о необходимости прекращения экономической, торговой и финансовой блокады, введенной против Кубы, в частности, путем принятия Закона Хелмса-Бэртона, который Коста-Рика также считает реальным препятствием в сфере международной торговли.

Такая позиция является частью внешней политики Коста-Рики, которая считает необходимым прекратить одностороннее и экстратерриториальное осуществление национальных мер каким-либо государством путем распространения действия своих собственных законов и положений на третьи страны.

Коста-Рика твердо убеждена в том, что разногласия между странами должны разрешаться лишь в рамках диалога и многосторонних механизмов, и вновь заявляет о полном неприятии мер, принимаемых в одностороннем порядке каким-либо одним государством системы против другого государства. Коста-Рика неоднократно заявляла о том, что любые политические, экономические или военные санкции в отношении государств должны вводиться исключительно на основании решений или рекомендаций Совета Безопасности или Генеральной Ассамблеи.

На национальном уровне Коста-Рике не приходится принимать никаких мер для осуществления резолюции 67/4, поскольку она никоим образом не на-

рушает эту резолюцию, а на международном уровне она последовательно выступает за прекращение экономической, торговой и финансовой блокады, введенной против Кубы, с учетом того, что после стольких десятилетий от нее больше всего страдает кубинский народ.

Коста-Рика отстаивает право народов на самоопределение и сожалеет о любых мерах, которые негативно отражаются на гражданском населении. Тем не менее Коста-Рика признает, что кубинские власти должны действовать в соответствии с демократическими принципами и неукоснительно соблюдать права человека и основные свободы.

В январе 2013 года министры иностранных дел Коста-Рики и Кубы провели двустороннюю встречу в целях укрепления отношений между обеими странами, главным образом в тех сферах, в которых они поддерживают сотрудничество, например в сфере подготовки кадров, науки и техники, культуры, эко-туризма, образования, охраны окружающей среды, обмена информацией о передовой практике и в сфере здравоохранения. Кроме того, на региональном уровне между обеими странами поддерживаются постоянные контакты в рамках «тройки» Сообщества латиноамериканских и карибских государств (СЕЛАК), в котором Куба является председателем в 2013 году.

Кот-д'Ивуар

[Подлинный текст на французском языке]
[28 мая 2013 года]

Правительство Кот-д'Ивуара никогда не принимало каких-либо экономических или торговых мер, подрывающих свободу международной торговли. Оставаясь верным политике открытости и диалога, проводимой в целях урегулирования разногласий между отдельными лицами и государствами, оно голосовало за принятие всех предыдущих резолюций по данному вопросу. Кот-д'Ивуар будет и далее прилагать усилия в этом направлении, с тем чтобы добиться полного осуществления резолюций по вопросу о блокаде, которая по-прежнему довлеет над Кубой и кубинским народом.

Куба

[Подлинный текст на испанском языке]
[8 июля 2013 года]

Экономическая, торговая и финансовая блокада, введенная правительством Соединенных Штатов Америки сразу же после победы кубинской революции, вот уже более 50 лет продолжает претворяться в жизнь и, несмотря на требования международного сообщества, является основным вектором политики Соединенных Штатов Америки против небольшого карибского острова, стремясь уничтожить Революцию и восстановить свою гегемонию на Кубе.

Вышесказанное четко отражает последовательное ужесточение политики удушения экономики Кубы и усиление и консолидацию законодательных актов и нормативных положений, которые регулируют эту политику.

Учитывая провозглашенные цели блокады, политические, правовые и административные принципы, на которых она основывается, блокаду следует квалифицировать как акт геноцида в соответствии с Конвенцией о предупреждении преступления геноцида и наказании за него 1948 года, а также в качестве акта экономической войны в соответствии с положениями Декларации о праве в морской войне, принятой на Лондонской морской конференции в 1909 году. Осуществляемая против Кубы блокада представляет собой систему самых несправедливых, жестоких и длительных санкций, которые когда-либо применялись в отношении какой-нибудь из стран мира.

В результате жестокого и агрессивного применения законов и нормативных положений в рамках блокады Куба по-прежнему лишена возможности осуществлять беспрепятственный экспорт товаров и услуг в Соединенные Штаты и импортировать их из этой страны, не может использовать американский доллар в своих международных финансовых расчетах и не может иметь долларовые счета в банках третьих стран. Куба также лишена доступа к кредитам банков Соединенных Штатов, их филиалов в третьих странах и международных учреждениях, таких как Всемирный банк, Международный валютный фонд и Межамериканский банк развития.

В течение периода, охватываемого настоящим докладом, создание препятствий для международных финансовых операций, осуществляемых Кубой, стало одной из наиболее значительных особенностей блокады. Помимо того, что блокада является основным препятствием для экономического и социального развития Кубы, она является также самым важным препятствием для дальнейшего расширения торговых отношений Кубы со странами мира и является серьезным тормозом для международного сотрудничества, которое осуществляет Куба.

Экономический ущерб, причиненный кубинскому народу в результате осуществления экономической, торговой и финансовой блокады, введенной Соединенными Штатами Америки против Кубы, по состоянию на апрель 2013 года, принимая в расчет обесценивание доллара по отношению к цене золота на международных рынках, составляет 1 157 327 000 000 долл. США.

Экономическая, торговая и финансовая блокада, введенная Соединенными Штатами Америки против Кубы, является противоправной и аморальной и должны быть прекращена.

Глава 1

Продолжение осуществления политики экономической, торговой и финансовой блокады Кубы

Неизменные требования международного сообщества, касающиеся полной отмены экономической, торговой и финансовой блокады, введенной против Кубы, включая последние акты сопротивления этой политике в самих Соединенных Штатах Америки, по-прежнему игнорируются правительством этой страны, которое приняло решение ужесточить свои действия с целью экономического удушения острова, в частности приняв меры, касающиеся валютно-финансовой сферы, которые имеют экстерриториальные последствия.

Решение президента Барака Обамы, принятое 10 сентября 2012 года относительно дальнейшего продления Закона о запрете торговли с враждебными

странами, свидетельствует о решимости правительства Соединенных Штатов Америки сохранять без изменений один из основополагающих элементов фундамента юридической системы, на которой основывается блокада против Кубы.

Кроме того, неизменное включение Кубы в неблагоприятный, созданный под фальшивым предлогом перечень стран, поддерживающих терроризм, имеет своей единственной целью оправдать жестокое преследование финансовых операций Кубы и ужесточение блокады. Принятие этого решения имеет своей целью потворствовать интересам все более малочисленной антикубинской группировки в Соединенных Штатах Америки, которая пытается выступать в качестве координатора политики, которая не имеет под собой ни этической, ни юридической основы, политики, которую отвергает подавляющее большинство населения Соединенных Штатов Америки и представители кубинской эмиграции, проживающей в этой стране.

Территория Куба никогда не использовалась и не будет использоваться для предоставления убежища террористам, ни для организации, финансирования или совершения актов терроризма против какой-либо страны мира, в том числе Соединенных Штатов Америки. Более того, Куба на протяжении десятилетий подвергалась последствиям террористических акций, которые организовывались, финансировались и осуществлялись с территории Соединенных Штатов Америки, в ходе которых погибло 3478 человек и 2099 человек стали инвалидами. Правительство Кубы вновь заявляет, что оно не считает, что правительство Соединенных Штатов Америки является единственным авторитетным субъектом, который имеет моральное право выносить решения по этому вопросу.

1.1 Основные меры, принимаемые правительством Соединенных Штатов Америки, и предложенные шаги, свидетельствующие о продолжении блокады и о намерениях с целью ее ужесточения

Можно привести много разнообразных примеров, свидетельствующих о продолжении блокады. Согласно редакционной статье, опубликованной 3 марта 2013 года финансово-коммерческим агентством «Блумберг», правительство Соединенных Штатов Америки в период с 2000 по 2006 год предъявило 11 000 исков за предполагаемые нарушения режима санкций против Кубы. В этой же публикации отмечается, что было осуществлено 7000 судебных акций в отношении других стран мира. Все это осуществляется в условиях, когда Куба не представляет какой-либо угрозы для национальной безопасности Соединенных Штатов Америки, и это признается даже самими американскими властями.

Ниже приводится ряд примеров, свидетельствующих о необоснованных действиях, принимаемых против Кубы:

- 9 мая 2013 года Управление по контролю за иностранными активами (ОФАК) наложило штраф на компанию «Америкэн стимшип оунерс мьючал протекшн энд Индемнити ассосиэйшн, Инк.» в размере 348 000 долл. США за нарушения запретов, введенных в соответствии с положениями о контроле кубинских активов и другими режимами санкций в отношении других стран. ОФАК утверждает, что эта компания осуществила рассмотрение трех исков и вынесла решение в пользу Кубы в размере 40 584 долл. США.

- В апреле 2013 года британская неправительственная организация «Куба солидэрити кэмпейн» приняла решение о приобретении 100 экземпляров книги под названием «Экономическая война против Кубы: историческая и правовая перспектива блокады, введенной Соединенными Штатами Америки» (“The Economic War against Cuba. A Historical and Legal Perspective on the U.S. Blockade”), автором которой является Салим Ламрани и которая была опубликована в марте 2013 года издательством “Monthly Review Press”, которое находится в Нью-Йорке. Тем не менее сделка между банком «Кооператив», используемым компанией «Куба солидэрити кэмпейн», и редакцией “Monthly Review Press” в банке «Чейз» не была осуществлена, поскольку ОФАК заблокировала финансовые средства и потребовала, чтобы компания «Куба солидэрити кэмпейн» представила разъяснения относительно ее отношений с Кубой. Директор компании «Куба солидэрити кэмпейн» Роб Миллер выразил свое удивление этой акцией, заявив: «Сейчас мы являемся свидетелями применения экстерриториального законодательства в отношении экономических санкций против Кубы, с тем чтобы запретить приобретение книги в Соединенном Королевстве, что свидетельствует о масштабах применения блокады против Кубы [...]. Смехотворный характер американской блокады вновь подтверждается возбуждением этого дела, в рамках которого предпринимаются усилия, с тем чтобы запретить британским читателям ознакомиться с книгой, которая была опубликована американским издательством».
- 14 апреля 2013 года Апелляционное бюро по защите торговых марок при Управлении по патентам и торговым маркам Соединенных Штатов Америки отклонило заявление кубинского предприятия «Кубатабако» относительно отмены регистрации торговой марки «Кохоба» в пользу компании «Дженерал Сигар». Данное решение полностью основывалось на аргументах судов Соединенных Штатов Америки, которые считают, что положения о контроле за кубинскими активами не позволяют признавать эту престижную кубинскую торговую марку.
- 5 марта 2013 года ОФАК установило штраф в размере 139 000 долл. США в отношении американской компании «Игл Глобал Лоджистик де Хьюстон», Техас, которая имеет связи с транснациональной британской компанией “CEVA Logistics”, с тем чтобы разрешить филиалам этой компании в других странах предоставлять транспортно-грузовые услуги для операций с Кубой.
- 22 февраля 2013 года ОФАК установило штраф в размере 43 875 долл. США в отношении американского филиала китайской компании “Tung Tai Group”, которая базируется в Сан-Хосе, Калифорния, за заключение контрактов на куплю-продажу кубинского металлолома.
- 25 июля 2012 года ОФАК ввело штраф в размере 6500 долл. США в отношении американского гражданина Захари Эндерса за то, что он совершил в 1998 году поездку на Кубу без разрешения американского министерства финансов.
- 10 июля 2012 года ОФАК установило штраф в размере 1 347 750 долл. США в отношении компании “Great Western Malting Co.” за осуществление мер по содействию тому, чтобы один из ее иностранных филиалов

осуществил продажу Кубе солода неамериканского происхождения в период между августом 2006 года и мартом 2009 года.

- 29 июня 2012 года член Палаты представителей Илеана Рос-Лехтинен (представитель Республиканской партии, штат Флорида) представила проект закона No. H.R.6067 под названием «Закон о сотрудничестве в целях обеспечения безопасности Западного полушария», в котором, в частности, вносятся поправки в закон Хелмса-Бёртона, с тем чтобы не допустить осуществление иностранных инвестиций в нефтедобывающий сектор Кубы. Кроме того, этот закон предоставит президенту полномочия вводить санкции в отношении любой страны Западного полушария, которая осуществляет военное сотрудничество со странами, поддерживающими терроризм.
- 26 июня 2012 года этот же член Палаты представителей представила проект закона No. H.R.6018, а именно «Закон о разрешении осуществления расходов в сфере иностранных взаимоотношений», который имеет своей целью запретить предоставление экспортных лицензий Кубе и другим странам за продажу коммерческих спутников или других компонентов или технологий, включенных в список регулируемых товаров министерства торговли.

1.2 Экстерриториальное применение блокады

Ужесточение экстерриториального характера блокады является, вне сомнения, одной из характерных черт деятельности администрации президента Обамы, который расширил сферу применения законов Торриселли и Хелмса-Бёртона, являющихся наглядным нарушением норм международного публичного и частного права, учитывая, что это подрывает суверенитет третьих стран и прав юридических и физических лиц, не подпадающих под американское законодательство.

Экстерриториальное применение блокады не имеет и не признает каких-либо границ. Механизмы, применяемые с целью осуществления этой политики, являются нарушением как принципов, которые регулируют международные, экономические и торговые, валютные и финансовые отношения, так и многочисленных резолюций Организации Объединенных Наций и других международных организаций. Они также применяются в нарушение положений региональных интеграционных организаций и законодательства третьих стран, включая положения, принятые в 1996 году после утверждения закона Хелмса-Бёртона.

Морские суда третьих стран, которые заходят в кубинские порты, по-прежнему ощущают последствия экстерриториального применения блокады. В такой же степени ущерб наносится и интересам компаний третьих стран, которые имеют какую-либо аффилиацию с американскими компаниями, а также с банковскими учреждениями, которые осуществляют финансовые сделки с Кубой независимо от валюты, которая используется в ходе таких операций.

Заложниками экстерриториального применения блокады в отношении третьих стран по-прежнему являются¹:

¹ См. документ A/67/118, стр. 32 текста на испанском языке.

- компании, которые осуществляют продажу продуктов кубинского происхождения или участвуют в их изготовлении, продуктов, которые имеют какой-либо из компонентов кубинского происхождения;
- компании, которые имеют своей целью продажу кубинских товаров и услуг, в которых американские технологии составляют более 10 процентов компонентов, хотя их собственниками являются граждане других стран-экспортеров;
- банки, которые при осуществлении своих прав имеют своей целью открытие счетов в долл. США для юридических или физических лиц кубинского происхождения или осуществляют финансовые операции в данной валюте с кубинскими юридическими или физическими лицами;
- предприниматели, которые осуществляют инвестиции на Кубе или которые осуществляют с ней сделки.

Существует огромное число примеров недавних торговых операций, осуществленных Кубой с предприятиями третьих стран, которые не находятся под юрисдикцией Соединенных Штатов, осуществление которых было затруднено или пресечено в результате запретов, угроз или шантажа со стороны Вашингтона, что подтверждается следующими примерами:

- В период с 22 по 26 мая 2013 года в Гаване проходила шестая Генеральная Ассамблея Латиноамериканского совета церквей, которая была проведена после трех месяцев задержек по причине замораживания средств для проведения этого мероприятия (101 000 долл. США), которые были заблокированы министерством финансов Соединенных Штатов Америки во исполнение законов о блокаде. Солидарные европейские церковные организации предоставили средства для проведения этого мероприятия, не дожидаясь решения вопроса о судьбе средств, выделенных Советом.
- 16 апреля 2013 года швейцарский банк “Zürcher Kantonalbank” сообщил печатному агентству «Ажанс Фрэнс Пресс», через посредство своего официального представителя Эвелин Бронниманн, что начиная с 1 мая банк прекращает все свои денежные переводы на Кубу, поскольку банк должен выполнять требования своих банковских партнеров в Соединенных Штатах о том, что его действия должны соответствовать нормам, устанавливаемым ОФАК, либо это может быть чревато предъявлением исков в отношении банков, включая замораживание их средств.
- 12 декабря 2012 года ОФАК сообщило о введении штрафа в размере 8 571 634 долл. США в отношении банка «Токио-Митсубиси», Япония, за осуществление финансовых сделок с участием группы стран, в том числе Кубы, под тем предлогом, что данные операции являются нарушением экономических санкций, введенных Соединенными Штатами Америки.
- 11 октября 2012 года Посольство Кубы в Намибии получило письмо компании «АОН Намибия», ранее наименовалось «Гленрэнд МИБ», через посредство которого Посольство было информировано об отмене контракта на страхование автомобильных средств дипломатического представительства и удержании ежегодной премии во исполнение положений, связанных с блокадой, в результате приобретения компании «Гленрэнд МИБ» американской компанией «АОН».

- 19 июня 2012 года филиал транснациональной страховой компании «АОН» в Ботсване сообщил кубинскому консульству в этой стране, что в связи с «внутренними положениями» он не может предоставлять услуги кубинскому консульству. В свете объявления данной меры главный директор отдела личных счетов в компании «АОН» заявил, что речь идет о решении, принятом головным предприятием в соответствии с положениями блокады.
- Институт кардиологии и кардиоваскулярной хирургии не смог осуществить ремонт реабилитационного оборудования фирмы «Шиллер» ввиду того, что швейцарский банк опасался возможных санкций, если он примет перевод денежных средств с Кубы.
- По аналогичным соображениям Кубинское кардиологическое общество не смогло оплатить свой ежегодный членский взнос в Международный кардиологической федерации.
- В течение двух лет подряд Кубинский институт книги не может оплатить счета, связанные с его членством в Региональном центре по развитию книгодеятельности в Латинской Америке и Карибском бассейне под эгидой Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, потому что банки отказываются принимать переводы с Кубы. В качестве мотива они ссылаются в первую очередь на действие режима санкций Соединенных Штатов Америки.
- Кубинский институт книги также не смог выполнить свои обязательства по оплате квот, связанных с членством в Международном агентстве Международной стандартной нумерации книг.
- Институт научно-технической информации не может осуществлять торговые сделки с издательством научно-технических публикаций “Swets” в силу того, что данная фирма заявляет о том, что она подпадет под действие американских экономических санкций, если она будет поддерживать нормальные рабочие отношения с кубинской компанией.

1.3 Ущерб, нанесенный блокадой международному сотрудничеству, включая сотрудничество с многосторонними организациями

Международное сотрудничество, которым пользуется и от которого получает блага кубинский народ, также не смогло избежать последствий политики блокады, введенной против Кубы. Имеется много примеров проектов сотрудничества, которые не могут быть осуществлены в результате трудностей, связанных с агрессивной политикой североамериканских властей.

Антикубинская политика достигла такой стадии, что предпринимаются попытки, с тем чтобы парализовать различные действия, осуществляемые в рамках сотрудничества Юг-Юг с использованием кубинских специалистов в различных странах в таких чувствительных областях, как здравоохранение.

Кроме того, специализированные учреждения, фонды и программы и другие учреждения системы Организации Объединенных Наций сталкиваются с серьезными трудностями при осуществлении своих программ оказания помощи стране, обеспечении поддержки приоритетных задач и политики в области национального развития и в осуществлении целей в области развития, согласо-

ванных на международном уровне, включая цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия.

В рамках беспрецедентного случая, связанного с деятельностью на Кубе отделения Всемирной организации здравоохранения/Панамериканской организации здравоохранения, один из канадских банков осуществил удержание финансовых средств, предназначенных для покупки вакцин против гриппа в рамках программы вакцинации взрослого населения, поскольку ему не было предоставлено разрешения со стороны ОФАК.

Решение банка “Zücher Kantonalbank” прекратить операции с Кубой сказалось на осуществлении права швейцарских граждан, которые в течение более чем 20 лет через посредство неправительственной организации “MediCuba-Suisse” оказывали поддержку в осуществлении медицинских проектов в областях инфраструктуры и профессиональной подготовки персонала по вопросам борьбы с раком, в области педиатрии, паллиативной медицины, психотерапии и предотвращения ВИЧ/СПИДа в различных регионах Кубы, в рамках которой выделялось примерно 300 000 швейцарских франков.

Кроме того, различные кубинские специалисты не смогли принять участие в семинаре, посвященном обработке свежих фруктов и овощей в Коста-Рике, который проводился в преддверии седьмого совещания Комиссии «Кодекс алиментарийс» (Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций), которое было посвящено свежим фруктам и овощам в сентябре 2012 года, в связи с тем, что это мероприятие финансировалось Министерством сельского хозяйства Соединенных Штатов Америки. Куба оказалась единственной страной региона, которую исключили из регионального совещания по обмену мнениями о передовом опыте в этой области.

В 2012 году южноафриканская компания «Мохлаленг хелз» не смогла перевести в адрес Кубы 148 500 долл. США в оплату счета за 2400 тюбиков средства «Видатокс», который производится кубинским предприятием «Лабифам», опасаясь, что Соединенные Штаты Америки заморозят эти средства.

Кубинская компания «Лабифам» стала объектом других санкций, введенных в результате политики блокады, когда американский банк в ходе обычного денежного перевода присвоил себе средства, предназначавшиеся для строительства фабрики по производству биологических препаратов для уничтожения личинок малярийного комара в целях искоренения малярии в Объединенной Республике Танзания. Эта акция носила экстерриториальный характер, поскольку данный проект осуществляется правительством Танзании. Кубинская фирма только предоставляла средства для строительства этой фабрики.

Институт базовых исследований в области тропического сельского хозяйства не смог начать осуществление проекта под названием «Сохранение сельскохозяйственного биоразнообразия в биосферных заповедниках на Кубе: сочетание природного пейзажа и сельскохозяйственного пейзажа и для достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия» в связи с задержками с переводом средств, вызванными блокадой.

Данный проект, бюджет которого составляет 1368 млн. долл. США, финансируется Всемирным фондом окружающей среды (штаб-квартира находится в Вашингтоне, О.К.) и осуществляется Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП) и учреждением «Биодайверсити

интернэшнл». С другой стороны, необходимость использования евро при переводе финансовых средств означает потери порядка 8 процентов от бюджетной стоимости этого совместного проекта, то есть примерно 109 456 долл. США.

В 2007 году было начато осуществление проекта с участием трех стран «Биологический коридор в Карибском бассейне», в котором принимают участие Куба, Доминиканская Республика и Гаити и который имеет своей основной целью оказание помощи гаитянскому народу. Этот проект финансируется за счет средств ПРООН и Европейского союза, и его координацией занимается отделение, базирующееся в Доминиканской Республике.

Ограничения, введенные в результате политики блокады, помешали приобрести один автомобиль «Мицубиси» для местного координатора этого транснационального проекта на Кубе и воспрепятствовали использованию платформ для систем географической информации, которые запатентованы в Соединенных Штатах Америки, в том числе кубинскими специалистами, которые работают в Доминиканской Республике. Абсурдность указанной политики также выражается в замораживании выплаты заработной платы одного кубинского специалиста со стороны американского банка, хотя эти средства оплачиваются ПРООН в рамках упомянутого транснационального отделения.

Специалисты Национального онкологического и радиобиологического института, отвечающие за работу онкологического хранилища в этом центре, были исключены из участия в семинаре, организованном системой “LabWare LIMS”, который состоялся в Колумбии в течение первой недели июня 2013 года под эгидой онкологической Сети при Альянсе латиноамериканских и карибских стран под тем предлогом, что американская компания “LabWare” — организатор этого мероприятия — не могла осуществлять контакты с Кубой по причине действия законов блокады.

Глава 2

Последствия блокады для секторов, имеющих наибольшее социальное значение

2.1 Последствия для секторов здравоохранения и продовольствия

Государственное здравоохранение

В течение периода с мая 2012 года по апрель 2013 года, согласно самым консервативным оценкам, валютные потери, вызванные блокадой в секторе государственного здравоохранения Кубы, составили порядка 39 млн. долл. США в результате покупки медикаментов, реагентов, запасных частей для диагностического и лечебного оборудования, инструментов и других средств на отдаленных рынках, а также в результате использования посредников, что в конечном итоге ведет к увеличению расходов этого сектора.

Последствия блокады в этом секторе имеют дополнительные негативные последствия, учитывая, что рост стоимости медикаментов ежедневного пользования затрудняет их приобретение, в результате чего это негативно влияет на деятельность социальных народных служб и соответственно сказывается на уровне жизни населения.

Среди последствий, существующих в этой области, следует отметить следующие:

Предприятие “Servicios Médicos Cubanos S.A.” не смогло в полной мере реализовать свой потенциал по продаже различных медицинских услуг. Ограничения, вызываемые блокадой, помешали получить доходы стоимостью порядка 9,6 млн. долл. США.

Предприятие “Medicuba S.A.” понесло значительный ущерб в результате увеличения бюджетных расходов и колебаний валютных курсов при покупке медикаментов, медицинских средств, реагентов для лабораторных исследований, расходных материалов, оборудования и средств, используемых в стоматологической деятельности, а также другого оборудования и технологий на отдаленных рынках. Дополнительные расходы составили 367 800 долл. США в результате увеличения цен и в результате необходимости оплаты оперативных расходов в размере 11 304 600 долл. США.

В результате блокады возникают серьезные трудности с профессиональной подготовкой кубинских медиков в области использования современных медицинских средств. В нынешних условиях кубинские специалисты не могут получить надлежащую подготовку в области использования позитронного томографического оборудования компании «Филипс». Это оборудование имеет важное значение для диагностики рака.

Большинство медицинского рентгеновского оборудования управляется или имеет в своей структуре компьютеры, основанные на операционной системе “Windows XP” мощностью 64 бита, которая должна быть активизирована компанией «Микрософт» в течение первых 30 дней после ее установки.

Активация системы может быть осуществлена автоматически в системе Интернет путем непосредственного подключения компьютера к сервисным системам «Микрософт» или вручную путем звонка по телефону в одно из отделений указанной компании в мире. Однако ни один из этих вариантов не может быть использован Кубой, поскольку компания «Микрософт» не имеет своего представительства на острове и попытки активировать систему автоматически через сервисную службу компании не имеют успеха, поскольку активация имеет в качестве своего пункта происхождения Кубу.

Национальный центр медицинской генетики не смог приобрести генетическое анализирующее устройство, поскольку это оборудование производится исключительно американскими компаниями, в частности “Applied Biosystems”, которая является одним из филиалов “Life Technologies”. Это оборудование позволяет осуществлять считку серий ДНК и является важным средством для изучения генетических заболеваний, таких как рак молочной железы, аденоматозный полипозис, рак неполиполического характера, передаваемого по наследству, и синдром Вон Хиппеля-Линдау.

Институт гастроэнтерологии не смог приобрести биполярное радиочастотное оборудование для абляции гепатических опухолей, поскольку этот аппарат производится в Соединенных Штатах и продается различными предприятиями в различных географических регионах, как, например, компанией “Olympus Latin America, Inc.”.

Педиатрический кардиоцентр им. Уильяма Солера сталкивается с серьезными трудностями в приобретении окиси азота, газа, производимого американскими и европейскими компаниями. Невозможность приобретения этого средства в Соединенных Штатах Америки вызывает необходимость его покуп-

ки на отдаленных рынках, что в результате ведет к увеличению расходов, поскольку речь идет о веществе, которое требует соблюдения особых условий при транспортировке. Окись азота используется для лечения пациентов, переживших пульмонарный кризис в условиях повышения давления и серьезный кризис дыхательных путей. Его использование, кроме того, является необходимым для медицинских центров, в которых осуществляется пересадка сердца и легких, а также в случаях зародышевого недомогания, которое может возникнуть у младенцев, и т.д.

Институт питания и гигиены сталкивается с трудностями в тестировании афлотоксинов (токсины, имеющие канцерогенное воздействие в случае грибкового заражения продуктов), поскольку испытания не могут быть проведены уже в течение более чем одного года, поскольку невозможно найти поставщиков, которые не базируются в Соединенных Штатах Америки, с тем чтобы получить штаммы афлотоксина B2, G1 и G2.

Институт нефрологии сталкивается с трудностями в приобретении комплектов для тканевого типажа HLA, который производится американской фирмой "One Lambda", которая не разрешает осуществлять продажу товаров на Кубу. Эта техника позволяет установить уровень иммунологической совместимости между донорами и реципиентами в рамках национальной программы пересадки почек, что позволяет найти подходящего донора. Примерно 1500 пациентов включены в базу данных реципиентов, и соответственно для них требуется осуществление иммунологической классификации.

Кроме того, кубинские пациенты, страдающие ВИЧ/СПИДом, не имеют возможности получать комбинацию антиретровирусных средств, которые включают "Tenofovir", производимый фирмой "Gilead". Также не существует возможности приобрести антиретровирусные препараты Kaletra, Nelfinavir, Ritonavir и детский Lopir/Rito 80/20 мг/мл в силу того, что американские компании, которые производят эти препараты, не реагируют на просьбы кубинских предприятий либо заявляют, что не могут осуществлять торговые сделки с Кубой.

Продовольствие

В силу своего характера этот сектор является одним из наиболее серьезно затрагиваемых блокадой.

Хотя и существуют возможности для импорта сельскохозяйственных и продовольственных продуктов из Соединенных Штатов Америки, тем не менее, по-прежнему сохраняются препятствия для ведения нормальной торговли в этой области между двумя странами. Закупки по-прежнему подпадают под строгие ограничения, применяемые в рамках довольно сложного механизма лицензий, который касается как путешествия американских предпринимателей, так и подписания контрактов, транспортировки и транснациональных денежных переводов. Кроме того, ОФАК сохраняет за собой право отменить эти лицензии без предварительного уведомления и без каких-либо разъяснений.

Предприятие «Алипорт» понесло, учитывая концепцию страны риска, потери, которые, согласно оценкам, составляют примерно 45 млн. долл. США, ибо она не имеет прямого доступа к финансированию через посредство американских банков. Кроме того, давление, которое правительство Соединенных

Штатов Америки оказывает на банковскую систему и систему международных кредитов, ведет к тому, что кредиторы третьей стороны завышают финансовые издержки до уровня порядка 8 процентов и 10 процентов в год, несмотря на то, что согласно существующей тенденции такие издержки колеблются в пределах от 5 до 6 процентов.

Компания «Алимпорт» сталкивается с дополнительными издержками, которые составляют, согласно оценкам, порядка 20 млн. долл. США, в силу того, что она не может использовать в своих сделках американский доллар. Кубинские банки должны покупать другие валюты, что связано с существенными потерями по причине обменных рисков, колебаний курсов валюты, а также в результате волатильности финансовых рынков. Еще примерно 10 млн. долл. США утрачивается в результате того, что переводы, посылаемые с Кубы, требуют участия различных банков, для того чтобы перевод достиг своей цели.

Учитывая невозможность экспортировать кубинскую продукцию на американские рынки и ограничения, которые не позволяют судам Кубы осуществлять доставку кубинских грузов в другие порты, суда, которые отправляются из Соединенных Штатов на Кубу, вынуждены возвращаться порожняком в американские порты, что ведет к удорожанию фрахта. В силу этого в 2012 году дополнительные издержки составили порядка 28 млн. долл. США.

Кроме того, экспортные товары кубинского предприятия «Карибекс», в частности хвосты лангустов и морских креветок, могли бы продаваться на американском рынке, однако в результате блокады при осуществлении такого экспорта необходимо платить повышенные таможенные сборы на других рынках (на американском рынке эти товары не облагаются пошлиной), нести высокие расходы на транспорт в связи с риском перевозки товаров на дальние расстояния и осуществлением других дополнительных и существенных расходов в результате запрета на использование американского доллара в операциях.

Кроме того, перераспределение рынков для импорта средств, необходимых для кубинской продовольственной отрасли, таких как сырье для производства упаковочных материалов и хранения продукции, мякоти фруктов и пищевых красителей, в частности, привело к потерям порядка 3,4 млн. долл. США.

2.2 Образование, культура и спорт

Обеспечение права всех кубинцев на образование и доступ к культуре и спорту является одной из приоритетных задач кубинского государства с момента победы революции. Тем не менее применение блокады против страны ведет к ежедневным проблемам, которые затрагивают развитие этих секторов.

В результате применения этой политики Куба по-прежнему не имеет доступа на американский рынок для покупки школьных товаров и сырья, а также для обмена научной, культурной и спортивной информацией.

Потери, связанные с необходимостью приобретения школьных товаров на отдаленных рынках, ведут к уменьшению доступа кубинских школ к наглядным пособиям, которые являются необходимыми для дошкольного, начального и специального образования. Смета расходов в размере 816 000 долл. США, которые ежегодно связаны с покупкой школьных материалов по ценам, превышающим их обычную рыночную стоимость, означает, что страна не может приобрести примерно 1723 комплекта учебных материалов для естествозна-

ния. В результате осуществления этих дополнительных расходов Куба смогла приобрести всего лишь 100 комплектов наглядных материалов.

В течение периода, охватываемого настоящим докладом, следует особо отметить меры, направленные на запрещение или сопровождаемое определенными условиями осуществление нормального развития научных обменов, поездок учащихся и преподавателей, потока научной информации по различным каналам, адекватного распространения и получения результатов научной деятельности, а также приобретения необходимых средств, товаров и приборов для научной деятельности, исследований и научной работы в целом.

Неопределенность, связанная с выдачей лицензий научным учреждениям и американским университетам, которые хотят осуществлять программы сотрудничества, ввиду введения серьезных ограничений ведет к тому, что утрачиваются многочисленные возможности и затрудняется осуществление возможных мероприятий, имеющих своей целью сотрудничество между учеными и учащимися обеих стран.

Университет провинции Ольгин не смог осуществить научные обмены с Центром передовых учебных исследований в Гренаде, Испания, который работает при университете Алкала (Мадрид) в силу того, что в нем проходят обучение студенты из различных стран Европы, Азии и Соединенных Штатов Америки. Во всех случаях этот Центр осуществляет оплату расходов университетам, которые принимают учащихся. Эта программа обмена была отменена после того, как стало известно, что принимающим университетом будет кубинский университет.

Информационное оборудование в университете Гаваны не смогло быть обновлено по причине запрета на импорт компьютеров, производимых основными международными компаниями, такими как «Хьюлетт Паккард» и «Эппл Макинтош», а также фирмами, которые имеют связи с японскими производителями, как, например, компании «Тошиба» и «Сони Вайо». Эти ограничения являются следствием того, что значительная доля рынка контролируется процессорами, которые производятся американской фирмой «Интел». Для приобретения такого оборудования Куба должна использовать третьи страны, что ведет к увеличению стоимости примерно на 30 процентов по сравнению с первоначальной ценой.

В университете Гуантанамо осуществляется пять проектов сотрудничества, однако их реализация затрудняется по причине проблем, связанных с импортом средств, необходимых для лабораторных исследований. Среди этих проектов следует отметить следующие:

- «Формирование потенциала для регулирования деятельности в прибрежных водах на юге Кубы», который осуществляется в сотрудничестве с канадскими институтами. Приезд группы специалистов «ГПС» был задержан по причине того, что канадский партнер вынужден был отказаться от покупки оборудования в Соединенных Штатах Америки, поскольку продавец узнал о месте назначения для этого оборудования.
- Возникли задержки с импортом лабораторных приборов для проекта «Совершенствование генетического кода», который осуществляется в рамках сотрудничества с бельгийскими институтами, в силу того, что в этих приборах используются компоненты, которые производятся в Соединенных

Штатах Америки. В результате пришлось приобрести эти приборы на более отдаленных рынках и по более высоким ценам.

Члены двух научно-исследовательских групп Департамента биологии животноводства в университете Гаваны (Позвоночные и экология птицы) не смогли подать заявку на получение средств в рамках экологической программы под названием “Conservation Leadership Program”, которая предлагает финансирование для молодых людей из развивающихся стран, занимающихся вопросами охраны и регулирования природных ресурсов в своих странах, в силу того, что американские организации “Wildlife Conservation Society” и “Conservation International” были включены в список доноров программы. Незадолго до этого другие кубинские студенты имели доступ к этой программе, когда она осуществлялась под эгидой английских компаний «Бритиш Петролеум», «Бёрдлайф Интернэшнл» и «Фауна и Флора Интернэшнл».

Политика блокады создает трудности и препятствует установлению прямых и нормальных отношений с международными спортивными организациями и ограничивает участие спортсменов в важных соревнованиях, которые осуществляются в Соединенных Штатах Америки или на Кубе. Экстерриториальные аспекты этих мер ведут к росту расходов, связанных с получением внешнего финансирования, и затрудняют приобретение спортивных товаров.

Среди основных трудностей, с которыми сталкиваются кубинские спортсмены, следует отметить дополнительные расходы в размере 1 700 000 долл. США в результате импорта средств, необходимых для таких спортивных дисциплин, как бейсбол, легкая атлетика, софтбол, стрельба из лука, плавание, теннис, баскетбол, парусный спорт и поло и т.д.

Кроме того, национальная бейсбольная команда все еще ожидает получения платежей в свой счет, связанных с участием команды в международных бейсбольных турнирах 2009 и 2013 годов, которые составляют 2,3 млн. долл. США и не могут быть переведены на Кубу по причине законов, связанных с блокадой.

26 июня 2012 года ОФАК информировало туристическое агентство “Insight Cuba”, которое выступило организатором участия бегунов Кубы в марафоне Марабана в 2011 году, о том, что это соревнование не подпадает под рамки программы «Обмены между народами», что не позволило примерно 300 спортсменам из США принять участие в этом популярном соревновании.

Совещание Исполнительного комитета Международной федерации баскетбола, которое должно было состояться в Гаване с 7 по 10 ноября 2012 года, было отменено в силу того, что американские власти не разрешили поездку официальным представителям Соединенных Штатов Америки и Пуэрто-Рико.

Блокада препятствует пропаганде, распространению и реализации кубинских культурных талантов, ведет к бесконечному снижению стоимости товаров культурного происхождения Кубы и ограничивает доступ международной общественности к нашей музыке. Одна из основных причин заключается в контроле за рынками, осуществляемом транснациональными компаниями в области искусства и музыки, которые в основном являются американскими компаниями или имеют сильное присутствие в Соединенных Штатах Америки. Эти большие компании доминируют в сетях, которые занимаются пропагандой и организацией выступлений исполнителей на международном уровне.

Кубинские учреждения не смогли получить 12,1 млн. долл. США в результате последней блокады и отсутствия возможностей для осуществления деятельности в нормальных условиях с использованием соответствующих сетей в Соединенных Штатах Америки.

Еще одним примером экстерриториального воздействия блокады является то, что 21 августа 2012 года платежная компания “Internet Paupal” ограничила счета испанской платформы для финансирования кубинских культурных проектов, сославшись на положения ОФАК, действующие в отношении Кубы.

Кубинский институт музыки через посредство своих предприятий осуществил 51 рабочий проект на американской территории в течение рассматриваемого периода, в котором приняли участие 365 музыкантов и технических специалистов. Тем не менее участники проекта получили только оплату путевых расходов и понесли значительные ежесуточные расходы, поскольку им запрещено осуществлять коммерческую деятельность по реализации своих мероприятий.

Кубинский институт искусства и кинематографии не имеет прямого доступа к использованию технологии, разработанной американской компанией “Dolby”, по причине действия ограничений, связанных с блокадой. В процессах озвучивания кинематографических работ на Кубе необходимо использовать эту технологию, что практически делает невозможным реализацию кубинских фильмов на международном кинорынке. Такая ситуация вынуждает кубинских специалистов вступать в ассоциативные связи с иностранными сопроизводителями, с тем чтобы получить соответствующие лицензии.

Служба оптовой реализации цифровой музыки “Soy Cubano” кубинского предприятия “Artex S.A.” не имеет непосредственного доступа к американским компаниям, которые занимаются оптовым распространением музыкальных произведений и обладают мощной конкурентоспособной силой на международных рынках. В этих условиях приходится использовать компаниипосредники, в результате чего сокращается маржа коммерческой прибыли.

Со своей стороны, компания “RTV Comercial”, которая осуществляет экспорт услуг, производимых на кубинском радио и телевидении, не может осуществлять реализацию аудиовизуальной продукции на американском рынке и в других регионах в силу того, что это связано с контролем, который применяется к финансовым средствам, поступающим из Соединенных Штатов Америки. В результате кубинская продукция продается по более низким ценам по сравнению с продукцией других стран. Что касается Кубы, то ее цены составляют порядка 200–300 долл. США в час, что намного ниже, чем средняя цена аудиовизуальной продукции, которая составляет порядка 600 долл. США за час на международном рынке.

Глава 3

Ущерб, причиненный сектору внешнеэкономической деятельности

3.1 Ущерб в сфере внешней торговли

Островное положение и условия развития Кубы обуславливают высокий уровень влияния внешней торговли в плане доступа к современным технологиям, мобилизации внешних капиталов, предоставления кредитов, стимулирования иностранных инвестиций и международного сотрудничества.

В силу этого сектор внешнеэкономической деятельности Кубы является одним из основных объектов, против которого направлена политика блокады.

В течение рассматриваемого периода ущерб, причиненный в результате блокады в секторе внешней торговли Кубы, составил 3 921 725 790 долл. США, что на 10 процентов превышает потери в предыдущем году. Основной ущерб был нанесен секторам, которые осуществляют экспорт товаров и услуг, на которые приходится 78 процентов всех потерь.

Увеличение расходов в области финансирования в силу применения концепции так называемой «страны риска» составило 76 процентов по сравнению с предыдущим периодом в результате давления, которое американские власти оказывают на третьи страны, с тем чтобы затруднить или прекратить предоставление финансовых средств Кубе. Расходы на страхование и фрахт в результате географической переориентации торговли выросли на 24 процента.

Кроме того, по-прежнему значительными являются потери, которые несут секторы туризма, энергетики, горнодобывающей деятельности, сельского хозяйства и промышленности.

Только в плане экспорта первоклассных сортов табака кубинское предприятие “TabaCuba” могло бы осуществить на американском рынке продажи в размере порядка 121,5 млн. долл. США, если учитывать характеристики американского рынка, связанные с этой продукцией.

Другим примером последствий для внешней торговли Кубы является пример смешанной компании “Navana Club International”, которая потеряла порядка 73 млн. долл. США в результате запрета на продажу производимых ею марок рома на американском рынке. Данная оценка основывается на позиции рейтинга различных сортов рома, который данное предприятие имеет на международном рынке, учитывая, что на американский рынок приходится около 42 процентов сбыта первоклассных марок рома.

3.2 Ущерб в сфере иностранных инвестиций

Последние годы иностранные инвестиции на Кубе в основном были направлены на осуществление проектов национального значения, которые имеют важное экономическое и социальное воздействие. Блокада, введенная правительством Соединенных Штатов Америки, по-прежнему затрудняет процесс осуществления иностранных инвестиций на Кубе. В числе последствий этой политики можно упомянуть следующее:

- ограничение доступа к современным технологиям американских компаний;
- запрет на доступ экспортных товаров кубинских предприятий на американский рынок;
- запрет на доступ к финансированию по линии американских банков для целей осуществления прямых иностранных инвестиций в стране;
- увеличение расходов на финансирование по причине использования иных валют, чем американский доллар, что ведет к росту издержек и тормозит инвестиционные процессы;
- рост расходов на фрахт и на морской транспорт;

- применение экстерриториальных санкций и оказание давления на иностранные компании, что ведет к трудностям при создании совместных предприятий на Кубе.

Что касается нефтедобывающей промышленности, то блокада ведет к удорожанию контрактов с компаниями-владельцами бурительных платформ, поскольку технологии, которые они используют, не могут иметь более 10 процентов американских компонентов. В результате этого иностранные компании должны осуществлять дополнительные инвестиции и в силу этого использование платформ в кубинских водах является более дорогостоящим.

3.3 Финансовые и банковские последствия

Как было указано выше, ужесточение враждебных действий, меры по преследованию и ограничению банковского и финансового секторов Кубы со стороны правительства Соединенных Штатов Америки, продолжало оставаться одним из отличительных элементов этой преступной политики в течение периода, рассматриваемого в настоящем докладе.

Продолжается ужесточение преследования финансовых и банковских иностранных учреждений с целью ограничения операций, осуществляемых через посредство кубинских банков. Такое положение затрудняет адекватное функционирование национальных банков и вынуждает их нести дополнительные финансовые расходы.

В этой связи следует отметить все более усиливающуюся тенденцию, которая проявляется в том, что иностранные финансовые и банковские учреждения ограничивают свои операции на Кубе. Хотя эти последствия трудно оценить в количественном выражении, можно определить основные трудности, которые связаны с деятельностью кубинских финансовых учреждений.

Общие последствия для финансовых и банковских учреждений кубинской системы можно охарактеризовать следующим образом:

- Начиная с 31 марта 2013 года компания «Рейтерс» полностью прекратила работу своей службы по предоставлению банковской и финансовой информации кубинским банковским учреждениям. Это ведет к возникновению многочисленных трудностей, поскольку это затрудняет получение профессиональных и официальных данных о состоянии рынков (например, информация об обменных курсах, процентных ставках и ценах на сырьевые материалы), которые необходимы для заключения и осуществления финансовых операций, связанных с инвестициями в рамках национальной экономики.
- Ликвидация этих услуг также имеет в качестве своих последствий удорожание стоимости переговоров по операциям, связанным с облигациями, поскольку во всех случаях использование чисто телефонной связи означает осуществление более высоких расходов и не обеспечивает необходимой безопасности.
- Риски, связанные с обменными курсами, которые возникают в ходе валютных сделок по причине различных видов валютного курса, ибо для осуществления платежей приходится использовать другие валюты, а не американский доллар.

- Ограничение участия иностранных банков в операциях, осуществляемых на Кубе, поскольку им не разрешается осуществлять переводы финансовых средств или действовать в качестве банка, осуществляющего переводы или предоставляющего информацию об операциях по кредитным картам, выдаваемым через посредство кубинских банков.
- Ограничение доступа к банковским услугам для некоторых иностранных банков, что ведет к удорожанию стоимости сделок, ибо приходится осуществлять эти сделки через посредство банков третьих стран.
- Отсутствие возможностей для осуществления денежных переводов из стран Латинской Америки как для физических, так и для юридических лиц, учитывая значительное присутствие общин кубинских граждан в регионе, а также большое число родственников латиноамериканских студентов, которые проходят обучение на Кубе. Они вынуждены направлять свои средства для оказания помощи по семейной линии, используя не связанные с банками схемы.
- Национальные предприятия не могут найти иностранные банки, которые имеют непосредственные корреспондентские связи с кубинскими банками, что не позволяет им осуществлять непосредственные платежи за экспортные операции.
- Трудности с получением денежных переводов, осуществляемых физическими лицами, в связи с трудностями, связанными с использованием банковских сетей. Каждый год растет число иностранных банков, которые отказываются служить в качестве посредников при осуществлении операций, в рамках которой Куба является конечным адресатом, что касается не только частных клиентов кубинских банков, но также и предпринимателей.
- Издание "Banker's Almanac"² уведомило различные кубинские банки о том, что оно прекратит предоставление своих консультационных услуг начиная с февраля 2013 года ввиду его слияния с американской фирмой и ограничений, введенных министерством финансов Соединенных Штатов Америки. Последствия этого заявления связаны с уменьшением возможностей осуществлять рабочую деятельность, связанную с проведением консультаций в отношении определенной финансовой информации, необходимой для осуществления платежей, а также для уточнения данных об акционерах, корреспондентских банках и других учреждениях, т.е. элементов, имеющих важное значение для того, чтобы убедиться в том, что операции не будут осуществляться через посредство учреждений, связанных с высокой степенью риска, что может привести к замораживанию финансовых средств.

В качестве некоторых из последствий можно привести следующие примеры.

В 2012 году одно европейское финансовое учреждение уведомило кубинское финансовое учреждение о том, что в соответствии с политикой этого уч-

² Основное средство для осуществления через посредство Интернета проверки статуса банков, иначе говоря, положения их владельцев, их позиции в международной системе, статуса их руководителей и корреспондентских учреждений.

реждения оно не может осуществить инструкции в отношении полученного платежа. Впоследствии это учреждение сообщило, что оно не будет осуществлять новые операции и переводы финансовых средств, отметив, что будет производить только те операции, которые находятся в стадии осуществления. В конце этого года пришлось закрыть текущие счета в указанном банке ввиду ограничений, связанных с использованием его услуг.

Также в 2012 году один кубинский банк вынужден был реструктурировать одну из своих операций с иностранным банком. Учитывая отсутствие возможностей для ведения счетов в американских долларах для операций кубинских клиентов в банках, которые принимали участие в упомянутом кредите, возникла необходимость конвертировать в евро финансовые обязательства и резервные счета, которые первоначально были деноминированы в долларах. В этом случае обмен иностранной валюты не мог быть осуществлен в виде прямой операции и был осуществлен путем использования счета, открытого в другом кубинском банке. Потери, связанные с этой операцией, по оценкам, составляют 667 268 76 долл. США.

В 2010 году Куба была уведомлена о том, что начиная с марта 2012 года ее национальная банковская система не сможет использовать версию SWIFT NET 7.0, которая предоставляется Сообществом всемирных межбанковских финансовых телекоммуникаций (SWIFT). Использование системы сообщества всемирных межбанковских финансовых телекоммуникаций (Swift Alliance Access/Entry (SAA)) для управления межбанковскими сообщениями через посредство этой сети в силу того, что она содержит технологии и компоненты американского производства. До настоящего момента ежегодные расходы, связанные с использованием этой системы, составили 141 722,50 долл. США.

В 2012 году было продолжено внедрение альтернативной системы с использованием нового продукта “GariGold” для подсоединения к системе SWIFT, были осуществлены платежи, связанные с монтажом этой системы, и также было осуществлено финансирование ежегодной эксплуатации. Все это повлекло за собой дополнительные расходы в размере примерно 900 000 долл. США. Начиная с 2013 года расходы на эксплуатацию альтернативной системы вырастут более чем на 127 000 долл. США.

В середине октября 2012 года одно европейское банковское учреждение сообщило кубинскому банку, что в результате политики, утвержденной в рамках этой финансовой группы, счет кубинского банка должен был быть закрыт до 30 числа указанного месяца. Аналогичные уведомления получили другие учреждения кубинской банковской системы, которые имели счета в этом банке в основном для оплаты счетов с использованием системы SWIFT, что повлекло за собой закрытие упомянутых счетов и необходимость осуществления этих платежей с использованием другого европейского банка.

В декабре 2012 года ОФАК наложило штраф на банк HSBC, базирующийся в Лондоне, на сумму 375 млн. долл. США за осуществление операций с различными странами, включая Кубу. В этой связи банк прекратил свои операции с банком Navin, через посредство которого работают различные кубинские предприятия/компании в Соединенном Королевстве.

В 2013 году один латиноамериканский банк не принял платеж в евро, который был осуществлен через посредство европейского банковского учрежде-

ния, сообщив, что банк не осуществляет операций с Кубой, что бенефициар этой операции не является его клиентом и что помимо этого сумма была чрезмерно большой. Эту операцию пришлось осуществить через посредство другого регионального банка, который согласился возобновить свои отношения с кубинским банком через посредство системы SWIFT начиная с того момента. Эта ситуация привела к задержкам с открытием новой кредитной линии.

Центральный банк Кубы запланировал приобретение машин-классификаторов денежных средств для управления финансовых расчетов и ценных бумаг и в этой связи обратился к английской компании “Delague”, которая проявила интерес к этому проекту и направила на Кубу своего директора по продажам и представила техническое предложение. Однако впоследствии эта компания сообщила, что она не может продать заказанное оборудование в силу того, что предприятие-производитель этого оборудования находится в Соединенных Штатах Америки. По этой причине пришлось установить контакт с германским предприятием для приобретения этого оборудования, что повлекло за собой увеличение транспортных расходов и стоимости.

3.4 Раздел 211 Всеобъемлющего закона 1999 года о сводных дополнительных и чрезвычайных ассигнованиях Соединенных Штатов Америки и другие проблемы, связанные с патентами и торговыми марками

Непрерывно продолжается грабительское присвоение кубинских торговых марок и патентов в силу применения раздела 211 Всеобъемлющего закона о сводных дополнительных и чрезвычайных ассигнованиях Соединенных Штатов Америки 1999 года и другие проблемы, связанные с нарушением норм, регулирующих торговые марки, несмотря на решение, принятое Органом по урегулированию разногласий Всемирной торговой организации и осуждение таких грабительских действий, связанных с осуществлением этой политики³.

Присвоение торговой марки “Havana Club” компанией “Bacardi” стало свершившимся фактом. 30 ноября 2012 года ОФАК информировало Управление торговых марок и патентов Соединенных Штатов Америки о том, что отпала необходимость выдавать лицензию на отмену регистрации торговой марки “Havana Club” кубинской компании «Кубаэкспорт». После того как Управление торговых марок и патентов вынесет свое окончательное решение, Куба будет лишена права использовать престижную марку “Havana Club” в Соединенных Штатах Америки, что является вопиющим и явным нарушением международных норм и обязательств этой страны в соответствии с международными соглашениями и нормами, действующими в этой области.

Еще одним вопиющим примером присвоения торговой марки является то, что 14 марта 2013 года Бюро по апелляциям в отношении торговых марок при Управлении торговых марок и патентов Соединенных Штатов Америки отклонило иск кубинской компании «Кубатабако» в связи с отменой регистрации торговой марки «Кохибя» и передачей ее компании «Дженерал Сигар», которая является одним из филиалов шведской компании “Swedish Match”. Это решение целиком и полностью основывалось на решениях американских судов, которые утверждают, что положения о контроле за кубинскими активами не позволяют осуществить признание этой престижной кубинской торговой марки.

³ См. документ A/67/118, стр. 44 и 45.

До настоящего времени сохраняются намерения некоторых истцов, возбуждавших иски против кубинского государства, которые находятся в Соединенных Штатах Америки, осуществить в плане компенсации присвоение кубинских торговых марок и патентов, ссылаясь на положение Закона о страховании против рисков, который был принят в 2002 году и будет действовать до 2014 года.

Глава 4

Последствия блокады в других секторах национальной экономики

Как было указано в предыдущих докладах, представленных Кубой Генеральному секретарю, правовые основания, на которых зиждется блокада, затрагивают все сферы экономической жизни страны.

Наряду с недополучением возможных прибылей крупные финансовые расходы, связанные с препятствиями, создаваемыми для осуществления банковских сделок, и дополнительные расходы на фрахт и страхование, которые должны нести кубинские учреждения, усугубляются тем, что национальная экономика несет расходы, связанные с иммобилизацией инвентарных запасов и трудностями, связанными с получением доступа к передовым технологиям.

Что касается отдельных секторов, то можно отметить следующие последствия:

- В сфере строительства были отмечены убытки, составившие 11,5 млн. долл. США, в связи с отсутствием возможностей для приобретения строительных технологий, которые являются наиболее эффективными и легкими и требуют меньшего потребления сырьевых материалов и энергетических компонентов. Получение доступа к ним позволило бы сэкономить по крайней мере 6 процентов стоимости в свободно конвертируемой валюте при осуществлении государственных планов строительства жилья.
- Кубинское импортное предприятие «Комимпорт», которое занимается импортом крайне необходимых потребительских товаров, понесло потери в размере 63,3 млн. долл. США, когда ему пришлось прекратить их импорт в связи с проблемами, создаваемыми этой политикой геноцида.
- Сфера туризма Кубы, которая имеет жизненно важное значение для экономики страны, по-прежнему сталкивается с серьезными трудностями в областях, касающихся предоставления услуг, операций и материально-технического обеспечения, которые имеют важное значение для ее развития. Потери этого сектора, согласно оценкам, составляют 1960,18 млн. долл. США, что в основном связано с недополучением доходов, которые можно было бы получить, если бы не существовало запрета на использование американскими гражданами услуг кубинских туристических предприятий. Еще одним примером, который можно было бы привести, является то, что кубинские отели могут использовать только систему «Амадеус» для реализации кубинских туристических услуг. Речь идет об одной из четырех основных глобальных систем международных торговых сделок; три другие системы — Sabre, Galileo и Worldspan — являются американскими предприятиями. Многочисленные посредники, которые предоставляют такие услуги, стараются избежать установления отношений с туристическими предприятиями Кубы, опасаясь штрафов, которые могут

сказаться на их продажах в Соединенных Штатах Америки. Кубинские туристические предприятия также не могут делать объявления о своих услугах в лучших информационных системах сети Интернет, как, например, услуги, предоставляемые компаниями Google, Yahoo и Microsoft, поскольку эти предприятия являются американскими компаниями.

- Кубинский промышленный сектор оценивает свои потери в 197,2 млн. долл. США по причине ограничений, введенных в результате блокады, в отношении легкой, металлургической и химической промышленности.
- Промышленное объединение “ACINOX”, производящее арматуру для строительства, сварные металлические сетки для строительных работ, сварочные электроды, кабели и провода для электрической и телефонной связи, огнеупорные материалы, установки для подачи воды и другие товары, понесла убытки на сумму 38,3 млн. долл. США в связи с необходимостью изменения импортных рынков для приобретения средств, необходимых для ее функционирования. Наряду с этими потерями рабочий конвейер предприятия «Элека», занимающегося производством кабелей, могло бы приобрести необходимые товары для осуществления работы в течение 7,5 месяцев для производства электрических и телефонных проводов. Таким образом она могла бы обеспечить рабочие места для продуктивной деятельности трудящихся предприятия и тем самым оптимально содействовала бы работе секторов связи и энергоснабжения в стране.
- Наряду с компанией “ACINOX” промышленные объединения, занимающиеся производством потребительских товаров, оборудования, холодильников и нагревателей, а также другие кубинские предприятия сталкиваются с технологическими трудностями, поскольку они не могут использовать электронные программы, как например, программы компании “VMware”, которые необходимы для виртуального подсоединения к серверам электронных сетей.
- Экономические и научные предприятия Кубы также не могут использовать веб-сайт sourceforge.net, который является площадкой для производства облачного программного обеспечения, которое используется для хранения исходных кодов для скачивания программ.
- В секторе связи, согласно оценкам, потери составляют 44,2 млн. долл. США, поскольку предприятия этого сектора не имеют возможности приобретать американское оборудование или другие компоненты, которые производятся в этой стране, и не имеют доступа на рынки этой страны. Негативное воздействие также оказывает и запрет на осуществление операций через посредство американских банков. Кроме того, Куба должна выделять значительные ресурсы на защиту своего радиоэлектронного спектра. Антикубинские передачи, осуществляемые с территории Соединенных Штатов Америки, в общей сложности составляют 2400 часов в неделю, которые передаются на 30 радио- и телевизионных частотах. Агрессия против Кубы в этой области, в частности, нарушает международные нормы, которые регулируют использование радиоэлектронного спектра в соответствии с Международной конвенцией радиосвязи, участником которой является правительство Соединенных Штатов Америки.

- Что касается сектора энергетики и горнодобывающей промышленности, то в этом секторе имеют место значительные потери. Запрет на экспорт в Соединенные Штаты любых продуктов, которые содержат кубинский никель, вынуждает создавать более дорогостоящие каналы сбыта и принимать другие полумеры для осуществления операций по продаже производимого на Кубе никеля и кобальта. Потери в области экспорта по данной статье, согласно оценкам, составляют 51,7 млн. долл. США.
- Кубинская нефтедобывающая и газовая промышленность является мишенью мер, разработанных правительством Соединенных Штатов Америки, с тем чтобы воспрепятствовать ее развитию, путем закрытия доступа к передовым технологиям, нефтепродуктам, а также финансированию, необходимому для ее развития. Речь идет о стремлении парализовать деятельность этой отрасли и создать трудности для ее модернизации, технологического совершенствования, доступа к запасным частям и участию в инновационных процессах. Запреты, применяемые к американским компаниям и их филиалам, в плане предоставления нефтедобывающих или смежных услуг для Кубы являются еще одним элементом давления на нашу национальную индустрию. Слияние компаний и их приобретение, которое обычно происходит в отношениях между международными компаниями, действующими в этой отрасли, во многих случаях ведут к сокращению числа поставщиков на кубинском рынке.
- Блокада оказывает негативное воздействие на транспортный сектор во всех его сферах (морская, воздушная и наземная; портовое и аэропортовое обслуживание; развитие и эксплуатация дорожных коммуникаций и сетей). Причиненный ущерб, согласно оценкам, составил 469,3 млн. долл. США.
- Согласно оценкам гражданской авиации Кубы, объем экономических потерь составил 274,2 млн. долл. США в основном по причине недополучения доходов в результате запрета на деятельность кубинских авиакомпаний на рынке Соединенных Штатов Америки, отсутствия возможностей для предоставления услуг американским туристам, которые посещают Кубу, и запрета на приобретение передовых технологий, оборудования и других средств.
- Что касается Национального института водных ресурсов, то последствия блокады для импортной компании «Куба гидравлика» составили 2,2 млн. долл. США в связи с необходимостью реорганизации импортных рынков.
- Что касается сферы страхования, то последствия блокады являются огромными в основном в рамках процесса приобретения полисов повторного страхования для портфелей некоторых кубинских страховых компаний по линии компании «Esicuba S.A».
- Сектор сахарной промышленности по-прежнему сталкивается с запретом на получение доступа к американскому рынку для экспорта сахара, после того как была полностью закрыта квота на поставки кубинского сахара. Компания «Cubazucar», занимающаяся сбытом кубинского сахара, считает, что недополученные потери составили порядка 22 млн. долл. США.

Глава 5

Сопrotивление политики геноцида и блокады в отношении Кубы

5.1 Внутреннее сопротивление в Соединенных Штатах Америки

Многочисленные американские видные деятели и организации все более активно выступают за отмену блокады, введенной против Кубы, что подтверждается следующими примерами:

24 апреля 2013 года представитель Кэти Кастор (демократ от Флориды) направила письмо президенту Обаме и призвала администрацию изменить ее политику в отношении Кубы, исключить Кубу из перечня государств, поддерживающих терроризм, и создать условия для нормализации двусторонних отношений между обеими странами.

6 апреля 2013 года религиозная организация «Альянс баптистов», имеющая штаб-квартиру в Гринвилле, Южная Каролина, опубликовала заявление с призывом отменить блокаду, действующую против Кубы, и исключить остров из перечня стран, поддерживающих терроризм. Эта петиция была опубликована на веб-сайте <http://www.lawg.org/>.

25 марта 2013 года канцелярия представителя Сэма Фарра (демократ от Калифорнии) распространила в Палате представителей сообщение, адресованное президенту Обаме относительно свободы поездок на Кубу, с тем чтобы заручиться поддержкой членов Конгресса. Текст петиции призывает президента принять необходимые меры для того, чтобы американцы, совершающие поездки на Кубу, осуществляли их в рамках общего разрешения.

22 марта 2013 года в ходе конференции под названием «Сближение с Кубой: это хорошо для Тампы, это хорошо для Флориды, это хорошо для Соединенных Штатов Америки», которая была организована в Тампе Альянсом за ответственную политику в отношении Кубы, представитель Кэти Кастор (демократ от Флориды) заявила, что ограничения, введенные Соединенными Штатами на поездки и торговлю, не имеют никакого смысла. Кроме того, она подчеркнула, что не существует каких-либо доказательств, свидетельствующих о том, что Куба поддерживает терроризм.

27 февраля 2013 года член Конгресса, демократ от Нью-Йорка, Чарльз Рангель, представил три законопроекта, имеющие своей целью изменение политики по отношению к Кубе: H.R.871 «Закон об экспорте свободы на Кубу 2013 года»; H.R.872 «Закон о свободе торговли с Кубой» и H.R.873 «Закон о поощрении сельскохозяйственного и медицинского экспорта из Соединенных Штатов Америки на Кубу, 2013 год». Эти инициативы имеют своей целью разрешить поездки американских граждан на Кубу, отменить законы о блокаде, исключить Кубу из перечня государств, поддерживающих терроризм, а также разрешить осуществление свободных переводов между банковскими учреждениями обеих стран.

24 февраля 2013 года сенатор Пэтрик Лихи (демократ от Вермонта) в ходе интервью программе «State of the Union» («Состояние страны»), данном компании CNN, заявил о целесообразности решения проблем, представляющих интерес для обеих стран, как, например, отмена блокады и свобода поездок.

21 февраля 2013 года в ходе интервью в рамках программы «Starting Point» («Точки отсчета») компании CNN представитель Джеймс Макговерн (де-

мокрот от Массачусетса) призвал правительство своей страны приступить к проведению официальных и прямых переговоров с Кубой по широкому кругу вопросов, включая отмену ограничений на поездки и «экономического эмбарго».

20 февраля 2013 года Группа кубинских исследований опубликовала документ под названием «Восстановление исполнительной власти над политикой Соединенных Штатов Америки по отношению к Кубе», в котором она квалифицирует закон Хелмса-Бёртона как провалившуюся устаревшую и контрпродуктивную политику». Группа предлагает отменить этот закон, а также все другие связанные с ним положения. Кроме того, она рекомендует осуществить различные меры, которые могли бы в значительной степени модифицировать блокаду.

24 января 2013 года Питер Корнблю, руководитель Программы документации по Кубе в Архиве национальной безопасности, опубликовал статью в журнале «Нэйшн», в которой содержатся рекомендации президенту Обаме. Среди них, в частности, следует отметить прекращение блокады и расширение категории американцев, которым разрешается посещать Кубу на основании общего разрешения.

17 января 2013 года академик Тэд Пиккон, Брукингский институт, опубликовал памятную записку, адресованную президенту Обаме с рекомендациями относительно изменения политики по отношению к Кубе, включая, в частности, отмену «эмбарго».

16 января 2013 года газета «Вашингтон пост» опубликовала в своей редакторской колонке комментарий вице-президента Национального совета внешней торговли Джейка Колвина, который заявил, что мнение бывшего сенатора Чака Хейгеля в пользу отмены блокады против Кубы разделяется большинством американцев, которые признают провал блокады как средства для изменения политической системы на Кубе.

9 января 2013 года религиозная организация «Всемирная служба церквей» через посредство своего президента, преподобного Джона Л. Маккаллоу, призвала правительство президента Обамы продолжать содействовать организации поездок религиозных организаций на Кубу, ликвидировать все препятствия для американских граждан и принять политику и меры, которые могли бы сократить напряженность в отношениях между обеими странами.

25 октября 2012 года газета «Тампа бэй таймс» опубликовала редакционную статью, в которой содержится критика в адрес сенатора Марко Рубио за пропаганду препятствий для осуществления контактов «между народами» и призвала правительство Соединенных Штатов Америки отменить блокаду, игнорировать требования экстремистов из Майами, а также отменить все препятствия для поездок и сократить чрезмерно большие полномочия ОФАК.

18 октября 2012 года газета «Лос Анджелес таймс» опубликовала редакционную статью, в которой призвала правительство Соединенных Штатов Америки прекратить «устаревшую политику времен „холодной войны“», в частности «архаичную» блокаду Кубы.

6 сентября 2012 года агентство «Ассошиэйтед пресс» и «Дойче пресс агентур» информировали о том, что бывший президент Джеймс Картер в ходе

ежегодного совещания Латиноамериканского банка развития высказался в пользу нормализации двусторонних отношений между Кубой и Соединенными Штатами Америки и отмену блокады, поскольку это причиняет вред кубинскому народу и подрывает авторитет его страны.

5 сентября 2012 года distinguished д-р Джоан Браун Кэмпбелл направила письмо президенту Обаме с просьбой отменить блокаду и освободить пять кубинцев, незаконно находящихся в американских тюрьмах за их деятельность по борьбе с терроризмом, который с территории Соединенных Штатов Америки осуществляется против Кубы.

31 августа 2012 года члены исполнительных комитетов кубиноамериканских организаций за поддержание отношений и Фонд за нормализацию отношений между Соединенными Штатами Америки и Кубой направили письмо в национальные комитеты республиканской и демократической партий, призвав их не рассматривать кубинскую общину как монолитный политический блок, выступающий в поддержку блокады, в силу того, что большинство членов общины выступает за нормализацию отношений между двумя странами. Организации заявили о своей поддержке мер правительства, которые содействуют воссоединению семей, совершению поездок и отправлению денежных переводов, и высказали пожелание о том, чтобы правительство Соединенных Штатов Америки разрешило американским гражданам также совершать поездки на Кубу.

10 мая 2012 года участники мероприятия, организованного в Центре международной политики со штаб-квартирой в Вашингтоне, О.К., поставили вопрос о последствиях блокады для нефтедобывающего сектора и отметили необходимость установления механизма сотрудничества между Кубой и Соединенными Штатами Америки, который содействовал бы более эффективному сотрудничеству между обеими странами.

5.2 Сопrotивление со стороны международной общественности

Что касается международного контекста, то следует отметить, что подавляющее большинство членов международного сообщества выступает против антигуманной политики, проводимой в отношении кубинского народа, что подтверждают многочисленные форумы, которые принимают заявления и специальные обращения с требованием прекратить такую политику.

В течение периода, рассматриваемого в настоящем докладе, следует отметить следующие примеры:

- На 21-м саммите Африканского союза, состоявшемся в Аддис-Абебе 25–27 мая 2013 года, главы государств и правительств, принимавшие в нем участие, приняли резолюцию Assembly/AU/Res.1 (XXI), в которой они сформулировали настоятельный призыв отменить экономическую и торговую блокаду, действующую против Кубы.
- 16 мая 2013 года в ходе двадцать третьей сессии Совета по правам человека Центр «Европа-третий мир», Международная ассоциация адвокатов-демократов и Американская ассоциация юристов распространили документ [A/HRC/23/NGO/16](#). В документе содержится совместная декларация с осуждением экономической блокады, введенной против Кубы, и призыв

к Совету по правам человека определить специальные процедуры, касающиеся односторонних принудительных мер.

- 1 мая 2013 года в ходе презентации Кубы в рамках Рабочей группы о всеобщем периодическом рассмотрении в Совете по правам человека 22 делегации выступили с критикой блокады, введенной Соединенными Штатами Америки против Кубы, и охарактеризовали ее как препятствие для осуществления прав человека на острове.
- В заявлении, принятом на пятой встрече на высшем уровне глав государств и правительств Ассоциации карибских государств, состоявшейся в Петсион-Вилле (Гаити) 23–26 апреля 2013 года, содержится призыв об отмене экономической торговой и финансовой блокады, введенной против Кубы.
- В заключительном заявлении десятого совещания Политического совета Боливарианского альянса для народов нашей Америки и договора о торговле между народами (АЛБА-ДТН), которое состоялось в Каракасе 28 февраля 2013 года, было осуждено продолжение блокады, введенной Соединенными Штатами Америки против Кубы.
- В ходе третьего саммита глав государств и правительств стран Африки и Южной Америки, состоявшегося в Малабо 20–23 февраля 2013 года, была принята декларация Малабо, в пункте 27 которой содержится призыв об осуществлении резолюции 67/4 Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций под названием «Необходимость прекращения экономической, торговой и финансовой блокады, введенной Соединенными Штатами Америки против Кубы».
- В ходе первой встречи на высшем уровне Сообщества латиноамериканских и карибских государств (СЕЛАК), состоявшейся в Сантьяго, Чили, 27 и 28 января 2013 года, было принято специальное коммюнике, в котором самым решительным образом осуждается политика блокады, введенной против Кубы.
- В ходе первой встречи на высшем уровне СЕЛАК-Европейский союз, состоявшейся в Сантьяго, Чили, 26 и 27 января 2013 года была одобрена декларация Сантьяго о начале нового диалога между СЕЛАК и Европейским союзом. В пункте 6 этого документа содержится осуждение принудительных мер одностороннего характера, которые идут вразрез с нормами международного права, и подтверждается позиция обеих блоков относительно положений закона Хелмса-Бёртона, имеющих экстерриториальное применение.
- АЛБА-ДТН опубликовал декларацию в связи с проведением в Каракасе 15 декабря 2012 года мероприятий, посвященных восьмой годовщине Альянса, в которой страны-члены осудили преступную экономическую, торговую и финансовую блокаду, которую Соединенные Штаты Америки применяют в отношении кубинского народа.
- В ходе седьмой встречи на высшем уровне глав государств и правительств государств Африки, Карибского бассейна и Тихого океана, состоявшейся в Экваториальной Гвинее 13 и 14 декабря 2012 года, была принята декларация Сипопо, в которой также содержится осуждение принудительных

односторонних мер, которые идут вразрез с нормами международного права и отвергается закон Хелмса-Бёртона.

- 26 ноября 2012 года АЛБА-ДТН опубликовал коммюнике, в котором осуждается включение Кубы в перечень государств, поддерживающих терроризм, а также осуждается применение блокады в отношении Кубы.
- В ходе двадцать второй Иберо-американской встречи на высшем уровне глав государств и правительств, состоявшейся в Кадисе (Испания) 16 и 17 ноября 2012 года, было принято специальное коммюнике о необходимости прекращения экономической и финансовой блокады, введенной правительством Соединенных Штатов Америки против Кубы, включая закон Хелмса-Бёртона, в котором самым решительным образом осуждается применение законов и мер, идущих в разрез с нормами международного права, как, например, закон Хелмса-Бёртона, и содержится призыв к правительству Соединенных Штатов Америки положить конец его применению. В указанном коммюнике обращен призыв «к правительству Соединенных Штатов Америки выполнить положения 20 принимавшихся друг за другом резолюций Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, и положить конец экономической, торговой и финансовой блокаде, введенной против Кубы».
- Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций, наиболее демократичный и репрезентативный орган международного сообщества, в новом, имеющем историческое значение голосовании 13 ноября 2012 года недвусмысленно высказалось против осуществляемой Соединенными Штатами блокады, приняв 188 голосами против 3 при 2 воздержавшихся резолюцию 67/4, озаглавленную «Необходимость прекращения экономической, торговой и финансовой блокады, введенной Соединенными Штатами Америки против Кубы». В обсуждении этой темы приняли участие 19 делегаций, в том числе 7 представителей различных региональных и субрегиональных организаций и группы активистов: Группа 77 и Китай, Движение неприсоединившихся стран, СЕЛАК, Сообщество карибских государств, Африканская группа, Организация Исламская конференция и Южноамериканский общий рынок. Кроме того, 17 делегаций выступили с разъяснением своей позиции о противодействии блокаде после принятия резолюции.
- В ходе тридцать восьмой очередной сессии Латиноамериканского совета Латиноамериканской экономической системы (ЛАЭС), которая собралась на совещание на уровне министров в Боливарианской Республике Венесуэла 18 и 19 октября 2012 года, была принята декларация под названием «Положить конец экономической, торговой и финансовой блокаде, введенной Соединенными Штатами Америки против Кубы». В тексте этого документа отмечается, что экономическая, торговая и финансовая блокада, введенная Соединенными Штатами Америки против Кубы, нарушает нормы международного права, идет вразрез с принципами и целями Устава Организации Объединенных Наций, нормами международной торговой системы и свободы судоходства. Кроме того, в документе содержится решительное осуждение применения любых законов или мер, идущих вразрез с нормами международного права, как, например, закон Хелмса-

Бёртона и закон Торриселли, и содержится призыв к правительству Соединенных Штатов Америки положить конец этой блокаде.

- В ходе общих прений во время шестьдесят седьмой сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций в сентябре 2012 года видные деятели и представители 45 стран — членов Организации Объединенных Наций неоднозначно осудили блокаду и призвали положить ей конец.
- Главы государств и правительств Африканского союза, собравшиеся в Аддис-Абебе на свое совещание в период с 15 по 19 июля 2012 года, приняли в ходе девятнадцатой сессии резолюцию Assembly/AU/Res.1 (XIX), в которой заявили о своей поддержке решительного противодействия Кубы блокаде и обратились с призывом к прекращению этой политики.

Выводы

В 2009 году, после начала выполнения своих полномочий лидером своей страны, недавно избранный президент Обама заявил о начале новых отношений с Кубой и выразил свою убежденность в том, что можно будет направить в другое русло отношения между Соединенными Штатами Америки и Кубой.

Тем не менее, несмотря на сделанные ранее высказывания и последовавшую за этим лживую риторику, реальное положение заключается в том, что в течение пяти последних лет происходило непрерывное ужесточение экономической, торговой и финансовой блокады Кубы со стороны Соединенных Штатов Америки, особенно в плане ее экстерриториального изменения, несмотря на подавляющее осуждение этой политики международным сообществом.

В течение этого периода упрямое преследование и создание препятствий для осуществления международных финансовых сделок Кубы превратилось в одну из приоритетных целей политики экономического удушения, которая вот уже на протяжении более 50 лет проводится против кубинского народа.

Куба вновь заявляет, что продолжение этой политики представляет собой массовое, вопиющее и систематическое нарушение прав человека народа и как таковая должна квалифицироваться как акт геноцида, согласно Конвенции о предотвращении преступлений геноцида и наказании за него 1948 года, и, кроме того, является нарушением конституционных прав американского народа, поскольку ограничивает свободу поездок на Кубу и нарушает суверенные права многих других государств в силу ее экстерриториального применения.

Блокада, действующая в отношении Кубы, основывается на несостоявшейся концепции удушить голодом целый народ, является нарушением международного права, идет вразрез с целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций и является нарушением права на мир, развитие и безопасность суверенных государств.

Как уже упоминалось, экономический ущерб, нанесенный кубинскому народу в результате применения экономической, торговой и финансовой блокады, введенной Соединенными Штатами против Кубы, составляет 1 157 327 000 000 долл. США, учитывая падение курса доллара по отношению к золоту на международном финансовом рынке.

Осуществляемая блокада по-прежнему представляет собой бессмысленную, устаревшую, незаконную и аморальную политику, которая не смогла и не сможет сломить волю патриотического кубинского народа, стремящегося сохранить свой суверенитет, независимость и право на самоопределение.

Правительство Соединенных Штатов Америки должно незамедлительно и безоговорочно отменить блокаду. Куба вновь выражает признательность международному сообществу за его растущую поддержку и просит продолжать оказывать эту поддержку, с тем чтобы положить конец этой несправедливой, незаконной и бесчеловечной политике.

Кувейт

[Подлинный текст на английском языке]
[8 апреля 2013 года]

Государство Кувейт выступает за осуществление вышеупомянутой резолюции с уделением особого внимания необходимости придерживаться целей и принципов Устава Организации Объединенных Наций, а также принципов суверенного равенства государств, невмешательства в их внутренние дела и свободы международной торговли и судоходства.

Кроме того, Государство Кувейт неизменно голосует за резолюции Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций по вопросу о необходимости прекращения блокады, введенной Соединенными Штатами против Кубы.

Кыргызстан

[Подлинный текст на русском языке]
[21 мая 2013 года]

В соответствии с основополагающими принципами международного права, включая положения Устава Организации Объединенных Наций, Кыргызская Республика не принимает и не применяет никаких законов и мер, экстерриториальные последствия которых затрагивают суверенитет других государств.

Лаосская Народно-Демократическая Республика

[Подлинный текст на английском языке]
[14 мая 2013 года]

Приходится с сожалением отметить, что блокада, введенная много лет назад Соединенными Штатами Америки против Кубы, независимой и суверенной страны, до сих пор не отменена. Эта блокада, имеющая экстерриториальные последствия, не только сдерживает социально-экономическое развитие Кубы и причиняет невыразимые страдания ее народу, но и является нарушением принципов международного права, а также принципов суверенного равенства государств и свободы международной торговли и судоходства. Руководствуясь все-

ми принципами и целями, закрепленными в Уставе Организации Объединенных Наций, и нормами международного права, Лаосская Народно-Демократическая Республика никогда не принимала и не применяла законов и мер, о которых говорится в пунктах 2, 3 и 4 вышеуказанной резолюции.

Лесото

[Подлинный текст на английском языке]
[30 мая 2013 года]

Королевство Лесото напоминает, что, хотя Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций в течение более двух десятилетий принимает резолюции о необходимости прекращения экономической, торговой и финансовой блокады, введенной Соединенными Штатами Америки против Кубы, эта блокада продолжает действовать.

Королевство Лесото вновь заявляет о своей глубокой обеспокоенности в связи с сохранением этой односторонней и экстратерриториальной меры, которая противоречит принципам многосторонней торговой системы, международному праву и Уставу Организации Объединенных Наций, в частности принципам суверенного равенства государств и невмешательства в их внутренние дела. Королевство Лесото глубоко обеспокоено пагубными последствиями экономической, торговой и финансовой блокады для народа Кубы.

В течение рассматриваемого периода Королевство Лесото не принимало и не применяло законов или мер против Кубы, которые запрещали бы экономические, торговые и финансовые отношения между Королевством Лесото и Республикой Куба. Тот факт, что Лесото голосует за соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи по вопросу об экономической, торговой и финансовой блокаде, введенной против Республики Куба, является убедительным свидетельством приверженности Лесото цели отмены этой односторонней меры, а также приверженности Уставу Организации Объединенных Наций, международному праву и принципу многосторонности.

Либерия

[Подлинный текст на английском языке]
[17 мая 2013 года]

Либерия неизменно выражает обеспокоенность в связи с сохранением продолжительной экономической, торговой и финансовой блокады, введенной в отношении Кубы в одностороннем порядке, поскольку эта блокада является нарушением основных норм международного права и дружественных отношений, в том числе норм международного гуманитарного права, Устава Организации Объединенных Наций и принципов и норм, регулирующих мирное существование государств.

Руководствуясь своими обязательствами по Уставу Организации Объединенных Наций и международному праву, правительство Либерии не принимает и не применяет никаких законов или мер, о которых говорится в преамбуле к резолюции [67/4](#).

Правительство Либерии, как и прежде, поддерживает меры, принимаемые Организацией Объединенных Наций для отмены торговых ограничений в отношении Кубы и реализации целей и принципов, закрепленных в Уставе Организации Объединенных Наций.

Ливан

[Подлинный текст на английском языке]
[6 июня 2013 года]

Правительство Ливана строго соблюдает резолюцию [67/4](#) Генеральной Ассамблеи о необходимости прекращения экономической, торговой и финансовой блокады, введенной Соединенными Штатами Америки против Кубы. В основе этой неизменной позиции Ливана лежат принципы суверенитета государств, закрепленные в Уставе Организации Объединенных Наций и международном праве.

Лихтенштейн

[Подлинный текст на английском языке]
[18 апреля 2013 года]

Правительство Княжества Лихтенштейн не принимает и не применяет никаких законов или мер, о которых говорится в преамбуле к резолюции [67/4](#). Кроме того, правительство Княжества Лихтенштейн считает, что любой закон, осуществление которого предусматривает применение мер или положений, имеющих экстерриториальные последствия, противоречит общепризнанным принципам международного права.

Маврикий

[Подлинный текст на английском языке]
[30 мая 2013 года]

Маврикий не принимал никаких законов или мер, направленных на осуществление односторонней экономической, торговой и финансовой блокады Кубы.

Республика Маврикий поддерживает с Кубой превосходные двусторонние отношения. Что касается торговых отношений, то, хотя объем экспорта на Кубу незначителен, в 2012 году Маврикий импортировал с Кубы товары на общую сумму в 5,3 млн. маврикийских рупий, что на 26 процентов больше, чем в 2012 году.

Мавритания

[Подлинный текст на французском языке]
[17 мая 2013 года]

Правительство Исламской Республики Мавритания выражает свое несогласие и неприятие в отношении всех аспектов экономической, торговой и финансовой блокады, введенной Соединенными Штатами Америки против Кубы.

Исламская Республика Мавритания неизменно придерживается целей и принципов, закрепленных в Уставе Организации Объединенных Наций, в частности принципов суверенного равенства государств, невмешательства во внутренние дела, а также свободы торговли и судоходства.

Малави

[Подлинный текст на английском языке]
[22 мая 2013 года]

Правительство Республики Малави не применяет никаких санкций и не проводит политику блокады в отношении правительства Кубы. Правительство Малави, как и прежде, поддерживает с правительством Кубы прекрасные двусторонние отношения через Совместную постоянную комиссию по сотрудничеству и другие многосторонние форумы, в частности в рамках Движения неприсоединившихся стран.

Кроме того, правительство Малави хотело бы вновь заявить о своем осуждении одностороннего принятия и применения репрессивных законов и положений, таких как Закон Хелмса-Бэртона 1996 года, противоречащий Уставу Организации Объединенных Наций, в котором закреплен принцип свободы торговли между странами. В связи с этим правительство Малави присоединяется к призыву международного сообщества об отмене введенных в отношении правительства Кубы санкций. Эти санкции лишь усугубляют страдания простых кубинцев.

Малайзия

[Подлинный текст на английском языке]
[3 июня 2013 года]

Правительство Малайзии проголосовало за резолюцию 67/4 Генеральной Ассамблеи.

Правительство Малайзии выступает против любых односторонних экономических, торговых и финансовых санкций и блокад, которые противоречат нормам международного права и идут вразрез с целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций и правилами системы многосторонней торговли. Такие односторонние экономические меры не только ограничивают свободное и беспрепятственное ведение трансграничной предпринимательской деятельности, но и затрудняют социальное развитие, в частности препятствуют расширению занятости и улучшению условий жизни обычных людей.

В связи с этим правительство Малайзии полностью поддерживает усилия международного сообщества, нашедшие свое отражение в резолюции 67/4 Генеральной Ассамблеи и других соответствующих резолюциях, в которых содержится призыв к прекращению односторонней экономической, торговой и финансовой блокады, введенной в отношении одного из членов Организации Объединенных Наций.

Мали

[Подлинный текст на французском языке]
[17 мая 2013 года]

Правительство Республики Мали неизменно голосует за резолюции Генеральной Ассамблеи, касающиеся необходимости прекращения экономической, торговой и финансовой блокады Кубы.

Правительство Республики Мали полностью поддерживает резолюцию 67/4 и никогда не вводило в действие и не применяло законы или меры, о которых говорится в преамбуле данной резолюции.

Как и ранее, Мали выступает за прекращение блокады Кубы.

Мальдивские Острова

[Подлинный текст на английском языке]
[7 мая 2013 года]

Республика Мальдивские Острова не вводит никаких санкций против других стран без прямого указания Генеральной Ассамблеи или Совета Безопасности Организации Объединенных Наций или же тех международных организаций, членом которых Мальдивские Острова являются. Поэтому Республика Мальдивские Острова не вводит никаких санкций против Кубы и не принимает никаких законов или постановлений, противоречащих положениям резолюции 67/4 Генеральной Ассамблеи, за принятие которой проголосовала Республика Мальдивские Острова.

Марокко

[Подлинный текст на французском языке]
[26 апреля 2013 года]

Королевство Марокко еще раз подтверждает свою твердую приверженность целям и принципам Устава Организации Объединенных Наций и основополагающим принципам международного права.

Королевство Марокко всегда выступало за развитие дружеских отношений между государствами — членами Организации Объединенных Наций.

Мексика

[Подлинный текст на испанском языке]

[30 мая 2013 года]

Правительство Мексики вновь заявляет о своем решительном осуждении одностороннего применения законов или мер в целях осуществления экономической блокады против какого-либо из государств — членов Организации Объединенных Наций, а также применения принудительных мер, не предусмотренных Уставом Организации Объединенных Наций.

Мексика отмечает, что подобные меры порождают тяжелые гуманитарные последствия, противоречат нормам международного права и означают отказ от методов дипломатии и диалога, которые являются надлежащими средствами урегулирования разногласий между государствами.

Мексика напоминает о своей традиционной принципиальной позиции, в соответствии с которой любые политические, экономические или военные санкции в отношении какого-либо государства могут быть основаны исключительно на решениях или рекомендациях Совета Безопасности или Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций. Наилучшей основой для урегулирования разногласий и обеспечения мирного сосуществования между государствами по-прежнему является многосторонность.

Мексика вновь подчеркивает, что соблюдение международного права, норм и принципов, регулирующих мирное сосуществование государств, несмотря на различия и разногласия между ними, а также диалог на основе взаимоуважения являются незаменимыми инструментами для урегулирования споров между государствами и поддержания международного мира.

Правительство Мексики поддерживает решительную позицию международного сообщества, которое осуждает принятие таких национальных законов, которые предусматривают экстерриториальное применение их положений в третьих странах вразрез с нормами международного права. В соответствии с этим 23 октября 1996 года в Мексике был принят Закон о защите торговли и инвестиций от действия иностранных норм, противоречащих международному праву, с целью запретить действия, отражающиеся на торговле или инвестициях и являющиеся результатом экстерриториального применения иностранных законов.

Правительство Мексики вновь заявляет, что в своих двусторонних и многосторонних отношениях с другими государствами Мексика руководствуется общими принципами международного права, которые регулируют мирное и цивилизованное сосуществование суверенных государств в современном мире. Мексика и Куба в своих отношениях неизменно руководствуются этими незыблемыми принципами.

В соответствии с вышеизложенным и в знак признания особой важности отношений между двумя странами в 1992 году правительство Мексики впервые проголосовало за резолюцию, внесенную Республикой Куба на рассмотрение Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций с целью осудить экономическую, торговую и финансовую блокаду, введенную правительством Соединенных Штатов Америки против Кубы, и добиться ее прекращения.

С тех пор Мексика воплощает в жизнь эти принципы ее внешней политики и на протяжении 21 года подряд голосует за резолюцию, которую правительство Кубы вносит на рассмотрение Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций.

Мексика и Куба издавна поддерживают нерушимые связи, основанные на укреплении доверия, неизменно придерживаясь целей и принципов, закрепленных в Уставе Организации Объединенных Наций, в частности принципов мирного сосуществования, уважения суверенитета и суверенного равенства государств и невмешательства в их внутренние дела. С учетом этого Мексика в рамках двустороннего диалога, а также соответствующих региональных и международных форумов и механизмов способствует укреплению возможностей для сотрудничества и диалога на основе взаимоуважения.

Мексика и Куба подписали имеющее неограниченный срок действия Соглашение об экономическом сотрудничестве № АСЕ-51 в рамках Договора Монтевидео 1980 года. Во время визита президента Мексики на Кубу между странами было подписано Рамочное соглашение о переговорах в целях расширения сферы действия и углубления Соглашения об экономическом сотрудничестве № 51 между Мексиканскими Соединенными Штатами и Республикой Куба, благодаря чему обе страны надеются повысить уровень интеграции за счет введения новых таможенных льгот и расширения уже существующих.

30 мая 2001 года Мексика и Куба подписали Соглашение о развитии и взаимной защите инвестиций, которое 11 сентября того же года было единогласно утверждено Сенатом Мексики. Соглашение вступило в силу 3 мая 2002 года.

В финансово-экономической сфере правительство Мексики не принимает и не применяет законов и односторонних мер в целях осуществления экономической или финансовой блокады в отношении какой-либо страны, в связи с чем оно полностью выполняет положения резолюции 67/4 Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, поддерживая с Кубой отношения, которые отвечают интересам обеих стран.

В сентябре 2011 года правительство Мексики сообщило Кубе о том, что компания «Пемекс» хотела бы принять участие в разработке и эксплуатации имеющихся на острове углеводородных месторождений. Так, в ходе визита президента Мексики на Кубу руководители разведочно-эксплуатационной государственной компании «Пемекс» и Нефтяного союза Кубы подписали не имеющую обязательной юридической силы декларацию о намерениях, которая позволяет «Пемекс» оценить возможности участия в разведке, эксплуатации и направлении инвестиций на развитие углеводородных месторождений на Кубе в районах, прилегающих к исключительной экономической зоне Мексики, при условии полного соблюдения суверенитета обеих стран.

В ходе своего официального визита на Кубу 11 и 12 апреля 2012 года президент Мексики вновь заявил о том, что Мексика осуждает и будет и впредь осуждать неоправданную экономическую блокаду, которой уже полвека подвергается этот остров.

Кроме того, правительство Мексики заявляет о своем полном неприятии экономической и политико-дипломатической изоляции Кубы. Поэтому оно решительно поддерживает ее участие в работе всех механизмов региональной

интеграции в целях содействия экономическому и торговому обмену, сотрудничеству и развитию. В ходе вышеупомянутого визита президента Мексики в Гавану особо отмечалась важность активного участия Кубы в работе Сообщества латиноамериканских и карибских государств (СЕЛАК).

На совещании между президентами Энрике Пенья Ньето и Раулем Кастро Русом, состоявшемся в рамках встречи СЕЛАК на высшем уровне в Сантьяго, Чили, в январе 2013 года, была достигнута договоренность об укреплении и активизации отношений между обеими странами. Кроме того, в порядке установления контактов в марте прошлого года был организован визит на Кубу генерального директора «Банкомекст», а в апреле — рабочая поездка заместителя министра иностранных дел по делам Латинской Америки и Карибского бассейна, в ходе которой был рассмотрен вопрос о состоянии двусторонних отношений в основных сферах и намечены новые направления сотрудничества.

В свете вышесказанного правительство Мексики вновь заявляет о своей твердой приверженности делу принятия активных и решительных мер для обеспечения соблюдения норм международного права в том, что касается данного пункта повестки дня Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций.

Мозамбик

[Подлинный текст на английском языке]
[19 апреля 2013 года]

Республика Мозамбик никогда не вводила в действие, не применяла и не способствовала применению законов или нормативных положений такого рода, о которых говорится в указанной резолюции. Именно в таком ключе Республика Мозамбик проголосовала за вышеупомянутую резолюцию и вновь заявляет о своей безоговорочной поддержке ее положений, обращаясь к Организации Объединенных Наций с призывом обеспечить, чтобы все государства-члены принимали эту резолюцию во внимание.

Монголия

[Подлинный текст на английском языке]
[31 мая 2013 года]

Правительство Монголии не принимает и не применяет законы и меры, о которых говорится в преамбуле к резолюции 67/4 Генеральной Ассамблеи. Монголия неизменно выступает в поддержку резолюций по обсуждаемому вопросу.

Мьянма

[Подлинный текст на английском языке]
[17 мая 2013 года]

Как член Движения неприсоединения Мьянма неизменно придерживается принципиальной позиции Движения, заключающейся в решительном неприятии введения односторонних торговых и экономических санкций против развивающихся стран по политическим причинам. Такие санкции контрпродуктивны и подрывают права человека, в частности право народов на развитие.

Будучи страной, против которой в последние десятилетия вводились аналогичные односторонние санкции, Мьянма прекрасно понимает степень тягот и лишений, причиняемых односторонними санкциями, поскольку они, как правило, сказываются непосредственно на населении, особенно на таких уязвимых его группах, как женщины и дети. Поэтому мы сочувствуем Кубе и считаем, что введенная против нее блокада наносит огромный экономический ущерб стране и ее народу, обрекая их на лишения и не позволяя Кубе в полной мере реализовать свой экономический потенциал.

С учетом происходящих в Мьянме позитивных изменений Европейский союз и Соединенные Штаты Америки за период после 2012 года постепенно ослабили или отменили большую часть односторонних санкций, введенных ими в отношении страны. Это создало более благоприятные условия для развития торговли, инвестиционной деятельности и обеспечения занятости на благо ее народа. Аналогичным образом следует как можно скорее положить конец продолжающейся вот уже несколько десятилетий блокаде Кубы, с тем чтобы избавить ее народ от экономических тягот и лишений.

Со своей стороны Мьянма не вводила в действие никаких законов или нормативных положений, которые ограничивали бы свободу торговли или международного судоходства.

Намибия

[Подлинный текст на английском языке]
[29 мая 2013 года]

Правительство Республики Намибия поддерживает принцип мирного сосуществования государств, уважает суверенное равенство государств и верит в честную и свободную торговлю между странами. Блокада, введенная Соединенными Штатами против Кубы и ее народа, противоречит основополагающим принципам международного права, Уставу Организации Объединенных Наций и правилам Всемирной торговой организации.

Намибия по-прежнему обеспокоена введением в действие и применением любых законов и мер, составляющих экономическую, торговую или финансовую блокаду Кубы, в особенности с учетом экстерриториального характера таких законов и мер. После обретения независимости Намибия предпринимает шаги к укреплению торговых отношений с Кубой. В 1991 году обе страны создали совместную постоянную комиссию по сотрудничеству в области экономики, науки, торговли, образования и культуры. С момента своего создания

комиссия собирается два раза в год. Обе страны приняли решение вместо проведения заседаний совместных комиссий в максимальной степени использовать потенциал миссий и визитов делегаций высокого уровня. В связи с этим 25 июня 2012 года в Гаване состоялось первое намибийско-кубинское консультативное совещание по широкому кругу вопросов, представляющих общий интерес для обеих стран.

В 2012 году Куба и Намибия обменялись следующими официальными визитами высокопоставленных должностных и иных лиц:

- делегация национального предприятия жилищного строительства посетила Международную строительную ярмарку и завершила переговоры с объединением строительных предприятий Карибского бассейна;
- представители министерства по делам молодежи, спорта и культуры обсуждали программу подготовки намибийских боксеров-любителей;
- председатель Национальной ассамблеи народной власти Рикардо Аларкон де Кесада совершил официальный визит в Намибию;
- генеральный директор Намибийской радиовещательной корпорации посетил Кубу для завершения работы над проектом по производству фильма по истории Намибии;
- кубинский журналист Эдильберто Лопес Бланч посетил Намибию для освещения работы мероприятия, организованного Народной организацией Юго-Западной Африки;
- два кубинских сотрудника посольства Намибии на Кубе, проработавшие в нем длительное время, совершили поездку в Намибию со своими супругами;
- представитель министерства здравоохранения Кубы посетил Намибию для проведения переговоров по проектам соглашений;
- группа из восьми намибийских боксеров-юниоров посетила Кубу для прохождения тренировок с целью подготовки к молодежным играм зоны б Сообщества по вопросам развития стран юга Африки в Замбии;
- министр здравоохранения Ричард Камви совершил официальный визит в Кубу для обсуждения еще не подписанных соглашений и их окончательной доработки;
- представители министерства по делам молодежи, спорта и культуры посетили Кубу для обсуждения со своими кубинскими коллегами основных мероприятий и программ министерства в области спорта, молодежи, культуры и искусства;
- по приглашению министерства внешней торговли и иностранных инвестиций Кубы и организационного комитета Гаванской международной торговой ярмарки делегация министерства торговли и промышленности Намибии посетила Гаванскую международную ярмарку.

Двусторонние соглашения, подписанные в 2012 году:

- 15 июня 2012 года было подписано Протокольное соглашение между Революционными вооруженными силами Кубы и министерством обороны Намибии;
- 4 июля 2012 года в Виндхукке, Намибия, министр охраны окружающей среды и туризма Нетумба Нанди-Ндаитва и директор Национального зоопарка Кубы генерал-майор в отставке Микель Луис Абуд Сото подписали соглашение о научно-техническом сотрудничестве и передаче в дар Кубе животных из Намибии;
- в октябре 2012 года постоянный секретарь министерства образования Альфред Илукена заключил и подписал Соглашение о сотрудничестве и технической помощи в учебной и профессиональной деятельности между министерством образования Намибии и Университетом педагогики министерства образования Кубы;
- в октябре 2012 года было подписано Специальное соглашение о предоставлении Кубой медицинских услуг Намибии между министерством здравоохранения Кубы и министерством здравоохранения и социального обслуживания Намибии, которым было задействовано 112 специалистов, технологов и инженеров медицинского профиля;
- в ноябре 2012 года в ходе проведения Гаванской международной ярмарки представитель Торгово-промышленной палаты Намибии и заместитель председателя Торговой палаты Кубы подписали соглашение о сотрудничестве между обеими организациями.

Намибия и Куба сохраняют превосходные двусторонние отношения, и правительство Намибии все так же привержено необходимости незамедлительного прекращения всех санкций, введенных Соединенными Штатами Америки против Кубы. Мы считаем, что применяемые в отношении Кубы меры крайне негативно сказываются на общем развитии и уровне благосостояния кубинского народа. Намибия решительно поддерживает резолюцию 67/4 Генеральной Ассамблеи и призывает к немедленному и безоговорочному прекращению блокады Республики Куба в соответствии с обязательствами, вытекающими из Устава Организации Объединенных Наций. Каждый год мы неизменно выступали и будем выступать с заявлениями в поддержку призыва Генеральной Ассамблеи к отмене блокады, направленной против кубинского народа.

Науру

[Подлинный текст на английском языке]
[17 апреля 2013 года]

Правительство Науру не вводило в действие и не применяло в отношении Кубы таких законов или мер, которые бы устанавливали запрет на экономические, торговые или финансовые связи между Республикой Науру и Республикой Куба.

Правительство Науру привержено выполнению постановляющей части резолюции 67/4 Генеральной Ассамблеи от 13 ноября 2012 года.

Непал

[Подлинный текст на английском языке]
[2 июля 2013 года]

Правительство Непала неукоснительно соблюдает положения резолюции 67/4 Генеральной Ассамблеи и не принимает и не применяет никаких законов или мер, противоречащих этой резолюции.

Нигер

[Подлинный текст на французском языке]
[14 июня 2013 года]

Будучи твердо привержено принципам суверенного равенства государств, невмешательства в их внутренние дела, свободы торговли между странами и свободы судоходства, которые закреплены в Уставе Организации Объединенных Наций и в нормах международного права, правительство Республики Нигер не принимало никаких мер, которые противоречили бы положениям указанной резолюции.

Напротив, Республика Нигер и Республика Куба поддерживают добрые отношения сотрудничества с момента подписания Общего договора о сотрудничестве между ними в 1994 году. С тех пор это сотрудничества значительно активизировалось и расширилось. Обе страны регулярно проводят двусторонние консультации, что свидетельствует о политической воле их высшего руководства укреплять существующие между ними отношения сотрудничества и солидарности на благо их народов.

В остальном правительство Нигера считает, что в соответствии с принципами, содержащимися в Уставе Организации Объединенных Наций, каждая страна и каждый народ имеют законное право свободно выбирать свою модель развития с одинаковыми шансами и возможностями в плане успеха.

По всем этим причинам Республика Нигер остается солидарна с братской Республикой Куба в ее борьбе за прекращение экономической, торговой и финансовой блокады, введенной против нее Соединенными Штатами Америки.

Нигерия

[Подлинный текст на английском языке]
[13 мая 2013 года]

Федеральное правительство Нигерии поддерживает дружественные отношения со всеми государствами и не является сторонником принятия односторонних мер для урегулирования политических споров. В этой связи феде-

ральное правительство вновь заявляет о своей поддержке усилий, направленных на прекращение блокады Кубы.

Никарагуа

[Подлинный текст на испанском языке]
[22 апреля 2013 года]

Правительство национального единства и примирения Никарагуа, руководствуясь целями и принципами, закрепленными в Уставе Организации Объединенных Наций, и принципами международного права, вновь заявляет, что оно строго придерживается провозглашенных в различных международно-правовых документах принципов суверенного равенства государств, невмешательства в их внутренние дела и свободы международной торговли и судоходства, а также других принципов, лежащих в основе поддержания международного мира и мирного сосуществования.

Кроме того, Никарагуа вновь заявляет, что каждое государство обладает правом выбирать собственную общественную, политическую и экономическую систему без какого-либо вмешательства извне. В этой связи мы осуждаем и отвергаем применение принудительных односторонних мер экстерриториального характера.

Никарагуа еще раз заявляет о своей полной солидарности с правительством и народом Кубы и сообщает, что оно не принимало и не собирается принимать никаких законов, которые могли бы отразиться на экономических, торговых и финансовых правах братского народа и правительства Кубы, а также не применяет и не собирается применять мер, которые могли бы ограничить торговлю с Кубой, поскольку это противоречило бы целям резолюции 67/4. Кроме того, в законодательстве Никарагуа не признается действительность принудительных мер экстерриториального характера, в связи с чем мы осуждаем и отвергаем применение таких мер.

Более того, с момента принятия вышеупомянутой резолюции правительство Никарагуа углубляет и будет и далее углублять свои политические, экономические и торговые отношения с народом и правительством Кубы, расширять взаимовыгодное сотрудничество, укреплять солидарность и взаимодействие как на двустороннем уровне, так и по линии различных механизмов интеграции, единства и сотрудничества в регионе Латинской Америки и Карибского бассейна, прежде всего через Боливарианскую альтернативу для народов нашей Америки — Торговый договор народов и ПЕТРОКАРИБЕ, а также в рамках Сообщества латиноамериканских и карибских государств (СЕЛАК), в котором Куба исполняет обязанности временного председателя.

Никарагуа вновь заявляет о своем решительном осуждении сохраняющейся и усиливающейся экономической, торговой и финансовой блокады, введенной Соединенными Штатами Америки против Кубы, поскольку эта блокада не только не способствует созданию обстановки, которая необходима для диалога и сотрудничества и которая должна преобладать в международных отношениях между суверенными государствами, но и является главным препятствием для развития этой братской страны и ее усилий по сохранению своих основных достижений в социально-экономической сфере.

Несмотря на эту жестокую и бесчеловечную блокаду и ее пагубные последствия, братский народ и правительство Кубы развивают свои отношения с международным сообществом в духе укрепления солидарности и интернационализма, направляя все больше врачей и учителей, расширяя братское сотрудничество и наращивая объемы взаимовыгодной торговли в интересах подлинного развития всех народов мира.

Объем безоговорочной помощи, которую оказывают народ и правительство Кубы в осуществлении социальных проектов в интересах никарагуанского народа, существенно расширяется с каждым годом, особенно в сферах здравоохранения и образования.

Правительство Никарагуа вновь заявляет о своем осуждении преступной экономической, торговой и финансовой блокады, введенной правительством Соединенных Штатов Америки против Кубы, подтверждает свою твердую приверженность безоговорочному соблюдению норм и принципов международного права и вновь обращается с призывом к правительству Соединенных Штатов Америки выполнить все 20 резолюций Генеральной Ассамблеи, в которых выражена воля международного сообщества, требующего от Соединенных Штатов Америки прекратить экономическую, торговую и финансовую блокаду, введенную против героического народа и правительства братской Республики Куба.

Новая Зеландия

[Подлинный текст на английском языке]
[13 мая 2013 года]

Правительство Новой Зеландии вновь заявляет о своей поддержке резолюции 67/4 Генеральной Ассамблеи. Правительство Новой Зеландии неизменно поддерживало резолюции Генеральной Ассамблеи с призывом к прекращению торговой блокады Кубы. В Новой Зеландии не существует никаких торговых и экономических законов и мер, которые бы ограничивали или сдерживали торгово-инвестиционные потоки на Кубу или из нее.

Норвегия

[Подлинный текст на английском языке]
[29 мая 2013 года]

Правительство Норвегии вновь заявляет о своей поддержке резолюции 67/4.

Норвегия не вводит в действие и не применяет законы и меры, о которых говорится в резолюции 67/4. Норвегия не применяет против Кубы никакие торговые или экономические законы, которые бы ограничивали или сдерживали торгово-инвестиционные потоки на Кубу или с Кубы. Напротив, Норвегия выступает за расширение сотрудничества со всеми сегментами кубинского общества, включая торговые отношения.

Объединенная Республика Танзания

[Подлинный текст на английском языке]
[12 апреля 2013 года]

Объединенная Республика Танзания вновь подтверждает свою солидарность и поддержку правительству и народу Кубы, призывая к немедленному прекращению экономической, торговой и финансовой блокады Кубы, введенной Соединенными Штатами Америки. Блокада продолжает наносить вред экономике и развитию Кубы и сказывается на повседневной жизни кубинцев.

Ее прекращение, к чему призывает Генеральная Ассамблея в своих многочисленных резолюциях, включая резолюцию 67/4, откроет более широкие возможности для народа Кубы, который, несмотря на затянувшиеся ограничения, продолжает оказывать важную поддержку и помощь многим государствам, включая Объединенную Республику Танзания, в ряде областей, таких как здравоохранение, сельское хозяйство и образование. Танзания признает позитивные шаги, предпринятые администрацией президента Обамы, и призывает администрацию продолжать шаги к отмене блокады.

Объединенные Арабские Эмираты

[Подлинный текст на английском языке]
[10 апреля 2013 года]

Объединенные Арабские Эмираты проголосовали за резолюцию 67/4 и действуют в соответствии со своими обязательствами, руководствуясь целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций и международного права. В этой связи Объединенные Арабские Эмираты подтверждают необходимость того, чтобы все страны пользовались свободой торговли и судоходства в международных водах в соответствии с нормами международного права. Поэтому Объединенные Арабские Эмираты не применяют никаких мер с целью экономической, торговой или финансовой блокады Кубы и не допускают применения таких мер вне рамок международной законности.

Оман

[Подлинный текст на английском языке]
[23 мая 2013 года]

В соответствии со своими обязательствами по Уставу Организации Объединенных Наций и международному праву, подтверждающими принцип свободы торговли и судоходства правительство Омана не применяет никакие законы и меры, о которых говорится в преамбуле указанной резолюции, и вновь заявляет также о необходимости прекращения экономической, торговой и финансовой блокады, введенной Соединенными Штатами Америки против Кубы.

Пакистан

[Подлинный текст на английском языке]
[31 мая 2013 года]

Пакистан полностью соблюдает резолюцию 67/4.

Панама

[Подлинный текст на испанском языке]
[3 июня 2013 года]

Правительство Республики Панама с момента установления дипломатических отношений с правительством Республики Куба проявляет искреннюю заинтересованность в поддержании и укреплении отношений дружбы и сотрудничества между обеими странами.

За период поддержания дипломатических отношений Панама и Куба подписали 22 соглашения, которые до сих пор действуют, в том числе 14 соглашений по различным вопросам межучрежденческого сотрудничества, в частности: Соглашение о сотрудничестве в борьбе с оборотом наркотиков, Основное соглашение о сотрудничестве, Соглашение о сотрудничестве в сферах культуры и образования, Соглашение об отмене виз для владельцев дипломатических паспортов, Соглашение о механизмах проведения политических консультаций, Соглашение о взаимном признании дипломов о высшем образовании, соглашения об авиационных услугах, Ограниченное торговое соглашение, Соглашение об оказании правовой помощи в уголовных делах.

В настоящее время наши страны ведут переговоры о внедрении дополнительных механизмов сотрудничества на уровне проектов, таких как проект соглашения о поддержке и защите инвестиций и проект соглашения об избежании двойного налогообложения при эксплуатации воздушных судов, а также соглашение о сотрудничестве и технической помощи между Государственной системой радио- и телевидения и Кубинским институтом радиовещания и телевидения, договор о взаимной выдаче преступников и договор о расширении сферы действия Ограниченного соглашения.

Панама всегда осуждала и осуждает экономическую, торговую и финансовую блокаду, введенную Соединенными Штатами Америки против Кубы, о чем свидетельствует ее поддержка резолюции 67/4 Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций и других резолюций, ранее принятых Ассамблеей, а также решений, принимаемых на других региональных и международных форумах.

Панама считает целесообразным продолжать диалог и консультации для поиска оптимального решения существующей проблемы в интересах кубинского народа на основе принципов международного права и принципов, провозглашенных в Уставе Организации Объединенных Наций.

Панама решительно отвергает принудительные односторонние меры экстерриториального характера, противоречащие нормам международного права и общепринятым нормам свободы торговли, закрепленным в рамках многосто-

ронних механизмов торговли и интеграции, участником которых является наша страна.

Панама будет и далее поддерживать все усилия по отмене экономической, торговой и финансовой блокады против Кубы, в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и нормами международного права.

Панама поддерживает с Кубой плодотворные торговые отношения в различных областях, о чем свидетельствуют следующие цифры:

- С января по сентябрь 2012 года объем экспорта из Панамы на Кубу составил 1 755 877 бальбоа, а объем кубинского импорта в Панаму за тот же период составил 776 962 бальбоа.

Зона свободной торговли в Колоне

- В 2012 году объем кубинского импорта в зону свободной торговли в Колоне составил 2 320 236 бальбоа, а объем реэкспорта за тот же период составил 254 806 494 бальбоа.

Инвестиции

- Между Панамой и Кубой действует Соглашение о взаимной поддержке и защите инвестиций, подписанное в Панаме 27 января 1999 года и утвержденное Законом № 5 от 3 мая 1999 года («Официальные ведомости», № 23.793 от 11 мая 1999 года). Обмен нотами, необходимыми для вступления Соглашения в силу, состоялся 24 мая и 26 июля 1999 года; Соглашение вступило в силу 26 июля 1999 года.

Туризм

- В 2012 году международный аэропорт «Токумен» принял 5960 граждан Кубы.

Папуа — Новая Гвинея

[Подлинный текст на английском языке]
[2 июля 2013 года]

Правительство Папуа — Новой Гвинеи вновь заявляет о своей поддержке резолюции 67/4 Генеральной Ассамблеи, в которой содержится призыв положить конец экономической блокаде, введенной против Кубы, и Папуа — Новая Гвинея неизменно голосовала в поддержку этой резолюции.

Папуа — Новая Гвинея не осуществляет каких-либо ограничительных законодательных или других мер против Кубы. Наоборот, Папуа — Новая Гвинея стремится содействовать развитию конструктивных и дружественных отношений между обеими странами в соответствии с духом и буквой Устава Организации Объединенных Наций и нормами международного права. Папуа — Новая Гвинея поэтому не поддерживает экстерриториальное применение законов и положений, которые ущемляют суверенитет других государств-членов.

Парагвай

[Подлинный текст на испанском языке]
[9 июля 2013 года]

Республика Парагвай в полной мере соблюдает положения резолюции 67/4 Генеральной Ассамблеи под названием «Необходимость прекращения экономической, торговой и финансовой блокады, введенной Соединенными Штатами Америки против Кубы» и не применяет мер или законов, о которых идет речь в этой резолюции.

Более того, Республика Парагвай в своем законодательстве не признает правомерность экстерриториального применения национальных законов, которые ущемляют суверенитет других государств, и считает, что такая практика представляет собой нарушение принципов международного права.

В области внешней политики Парагвай — в своем качестве государства-основателя Организации Объединенных Наций — защищает и отстаивает следующие конституционные принципы, регулирующие международные отношения страны в соответствии со статьей 143 национальной конституции: национальная независимость, самоопределение народов, суверенное равенство государств, международная солидарность и сотрудничество, защита прав человека, свобода судоходства по международным рекам, невмешательство, осуждение любых форм диктатуры, колониализма и империализма.

Парагвай также требует соблюдения статей 1 и 2 Устава Организации Объединенных Наций, касающихся ее целей и принципов, а именно цели развивать дружественные отношения между нациями на основе уважения принципа равноправия и самоопределения народов, а также соблюдения общих принципов международного права, и считает, что экстерриториальное применение национальных законов является посягательством на суверенитет других государств, на принципы суверенного равенства государств и невмешательства во внутренние дела, а также препятствует свободе международной торговли и судоходства.

В рамках Организации Объединенных Наций Парагвай неизменно поддерживал резолюции Генеральной Ассамблеи, содержащие призыв к прекращению экономической, торговой и финансовой блокады Кубы, и неоднократно выражал свое неприятие этой блокады наряду с другими странами Латинской Америки и Карибского бассейна и вместе с ними призывает немедленно положить ей конец.

Перу

[Подлинный текст на испанском языке]
[30 мая 2013 года]

Перу строго придерживается принципов, закрепленных в Уставе Организации Объединенных Наций и нормах международного права, в частности принципов суверенного равенства государств, невмешательства в их внутренние дела и принципов свободы торговли и судоходства.

Перу считает, что экстерриториальное применение внутреннего законодательства, выразившееся в установлении экономической, торговой и финансовой блокады Кубы, является односторонней мерой, которая противоречит Уставу Организации Объединенных Наций, нормам международного права и основополагающим принципам системы многосторонней торговли.

С 1992 года, когда Перу проголосовала за резолюцию 47/19, представленную Кубой в Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций, правительство Перу неизменно голосует за все последующие резолюции по данному вопросу.

В связи с этим Перу не принимает и не применяет законов и норм, которые могли бы отразиться на суверенитете других государств или свободе торговли и судоходства.

Перу считает, что такие принудительные меры препятствуют экономическому росту Кубы, а также сдерживают ее социальное развитие и развитие ее человеческого потенциала. В этой связи правительство Перу выражает свою глубокую обеспокоенность негативными последствиями этих мер для качества жизни и благосостояния кубинских граждан, особенно в плане питания, здравоохранения и других основных социальных услуг, поскольку Куба лишена доступа к коммерческим кредитам, продовольствию, медикаментам, технологиям и материалам, необходимым для ее развития.

Перу неизменно выступает против экономической, торговой и финансовой блокады, введенной против Кубы, и продолжает развивать торговые и экономические отношения с этой страной. Объем двусторонней торговли, по-прежнему незначительный, в последние годы значительно вырос. Кроме того, увеличился объем авиаперевозок между Лимой и Гаваной, что способствует не только значительному расширению притока туристов из Южной Америки на Кубу, но и расширению двусторонних отношений.

Наконец, Перу считает, что экономическая, торговая и финансовая блокада против Кубы противоречит интересам региональной политики, в рамках которой в последнее время отмечается возвращение Кубы на форумы для диалога и сотрудничества стран Американского континента, не говоря уже о том, что в настоящее время Куба является Временным председателем Сообщества латиноамериканских и карибских государств (СЕЛАК).

Российская Федерация

[Подлинный текст на русском языке]
[3 июня 2013 года]

Принципиальная российская позиция в отношении указанной резолюции хорошо известна: наша страна полностью разделяет мнение подавляющего большинства членов международного сообщества, решительно осуждающих американскую блокаду Кубы и выступающих за ее скорейшую отмену.

Полагаем, что сохранение торговой, экономической и финансовой блокады Кубы со стороны Соединенных Штатов Америки является анахронизмом и служит единственной цели препятствовать экономическому развитию острова.

Убеждены, что прекращение антикубинского эмбарго и нормализация американо-кубинских отношений в целом будут способствовать дальнейшему оздоровлению обстановки вокруг острова.

Рассчитываем, что за решениями правительства Соединенных Штатов Америки о введении отдельных послаблений в режиме блокады (отмена ряда ограничений на посещение гражданами Соединенных Штатов Америки родственников на Кубе, осуществление денежных и почтовых переводов) последуют и другие шаги с целью окончательного ее снятия.

Руанда

[Подлинный текст на английском языке]
[2 июля 2013 года]

Правительство Республики Руанда, руководствуясь целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций и нормами международного права, в полной мере осуществляет резолюцию 67/4 Генеральной Ассамблеи, вновь заявляет о своей поддержке данной резолюции и никогда не принимало и не применяло каких-либо законов или мер, упомянутых в преамбуле этой резолюции. Кроме того, Руанда заявляет, что не существует каких-либо правовых или нормативных препятствий для свободного перемещения или торговли между Руандой и Кубой, и Руанда проголосовала за резолюцию 67/4.

Сальвадор

[Подлинный текст на испанском языке]
[31 мая 2013 года]

Республика Эль-Сальвадор неизменно следует принципам и целям, закрепленным в Уставе Организации Объединенных Наций, и, будучи полностью убеждена в необходимости прекращения одностороннего применения против другого государства мер экономического и торгового характера, препятствующих свободному развитию международной торговли, вновь заявляет о необходимости прекращения экономической, торговой и финансовой блокады, введенной против Кубы.

Сальвадор считает, что блокада заслуживает всяческого осуждения, поскольку она имеет весьма пагубные последствия для прогресса и развития суверенного государства и ущемляет достоинство и суверенитет его народа.

Кроме того, Сальвадор отмечает, что экстерриториальное действие государственных законов наносит ущерб законным интересам юридических и физических лиц, подпадающих под юрисдикцию Республики Куба, ограничивает свободу всех форм торговли и судоходства и становится серьезным препятствием на пути осуществления всех мер, принимаемых кубинским народом для развития своей страны и укрепления своего благосостояния.

Сальвадор выступает за немедленную отмену этой блокады, причем не только в связи с тем, что этого требуют нормы международного права, но и в связи с тем, что, как он считает, она несет кубинскому народу боль и страдания.

Республика Эль-Сальвадор считает, что все усилия, которые международное сообщество прилагает в настоящее время для обеспечения мира, сотрудничества, развития и социальной справедливости, прав человека, политической, экономической и социальной интеграции, единства и солидарности стран, находятся под угрозой срыва в результате принятия таких мер, как блокада, направленная против кубинского народа и постоянно напоминающая нам о той странице истории, которую все мы хотим закрыть навсегда.

Сальвадор обеспокоен постоянными последствиями блокады для системы здравоохранения и продовольственной безопасности кубинского народа, поскольку кубинское государство вынуждено закупать соответствующие предметы снабжения на удаленных рынках и зачастую через посредников, что приводит к отвлечению значительного объема финансовых ресурсов, которые могли бы использоваться в других областях развития.

Республика Эль-Сальвадор присоединяется к призыву большинства государств — членов Организации Объединенных Наций, поддержавших резолюцию 67/4 Генеральной Ассамблеи, и в этой связи требует прекратить применение вышеуказанных мер против Республики Куба. Кроме того, в соответствии с упомянутой резолюцией Сальвадор сообщает, что он никогда не принимал и не применял законов или мер, экстерриториальное действие которых могло бы иметь негативные последствия для суверенных прав кубинского государства и его граждан.

Сальвадор вновь присоединяется к призывам, с которыми постоянно выступает международное сообщество и которым уделяется все больше внимания на различных международных и региональных форумах, и вновь требует положить конец экономической, торговой и финансовой блокаде против Кубы и приступить к процессу уважительного диалога с этой страной на основе соблюдения ее суверенитета и неотъемлемого права кубинского народа на самоопределение.

Самоа

[Подлинный текст на английском языке]
[22 апреля 2013 года]

Правительство Независимого Государства Самоа подтверждает свою безусловную приверженность целям и принципам, закрепленным в Уставе Организации Объединенных Наций, включая, в частности, принципы суверенного равенства государств, невмешательства в их внутренние дела и свободы международной торговли и судоходства, которые также являются основополагающими принципами международного права. В соответствии с этим Самоа не принимает и не применяет законов и мер, подобных тем, которые указаны в резолюции Генеральной Ассамблеи 67/4.

Сан-Марино

[Подлинный текст на английском языке]
[11 апреля 2013 года]

Республика Сан-Марино всегда выступала против применения любых блокад и, соответственно, выступает против применения односторонней блокады против Кубы в качестве меры давления, поскольку она имеет серьезные последствия для ее населения.

Сан-Томе и Принсипи

[Подлинный текст на английском языке]
[22 апреля 2013 года]

Правительство Демократической Республики Сан-Томе и Принсипи подтверждает свою приверженность целям и принципам, закрепленным в Уставе Организации Объединенных Наций, принципу многосторонности в международных отношениях, основополагающему принципу свободы торговли и другим нормам международного права.

Демократическая Республика Сан-Томе и Принсипи осуждает любые односторонние решения, направленные на ограничение экономической, торговой и финансовой свободы другого государства. В данном случае принудительные меры отражаются на экономическом росте Кубы, препятствуют ее социальному развитию и развитию ее человеческого потенциала и непосредственно сказываются на ее народе, особенно наиболее уязвимых группах населения.

Поддерживая образцовые отношения сотрудничества и дружбы с Кубой, Демократическая Республика Сан-Томе и Принсипи всегда голосовала за резолюции против блокады и вновь заявляет о своей поддержке резолюции 67/4.

Демократическая Республика Сан-Томе и Принсипи приветствует решение, принятое Соединенными Штатами Америки в 2012 году, и призывает Соединенные Штаты и Кубу приступить к поиску решений для улучшения их отношений в духе добрососедства и в целях укрепления мира и сотрудничества во всем мире.

Саудовская Аравия

[Подлинный текст на арабском языке]
[7 мая 2013 года]

Министр финансов Саудовской Аравии неоднократно заявлял, что Саудовская Аравия приветствует возможности для налаживания и расширения торговли между двумя нашими странами. В рамках Саудовской программы поддержки экспорта Куба подала заявку на закупку саудовских материалов и товаров. В 2011 году объем двусторонней торговли составил 11,5 млн. риалов.

В 1427 году хиджры Саудовская Аравия и Куба подписали генеральное соглашение о сотрудничестве во всех областях, включая торговлю, инвестиции

и отказ от двойного налогообложения. Куба и Саудовская Аравия надеются расширить экономические отношения путем подписания соглашения (меморандума о проведении политических консультаций), которое бы предусматривало создание совместного кубинско-саудовского комитета. Некоторые части этого соглашения касаются экономических отношений.

Саудовский фонд развития внес 15 млн. долл. США на ремонт родильного дома и детской поликлиники и 30 млн. долл. США на проект модернизации и расширения системы водоснабжения Гаваны.

Куба проявляет интерес к сотрудничеству в области культуры. Так, в 2014 году кубинские художники примут участие в организуемой министерством культуры и информации выставке под названием «Королевство глазами художников мира». Кроме того, Куба принимает студентов из Саудовской Аравии, которые изъявили желание учиться в ее университетах. Следует также отметить, что министерство высшего образования участвовало в 22-й Кубинской книжной ярмарке, которая прошла в Гаване 14–24 февраля 2013 года. Недавно министерство здравоохранения приняло на работу в государственных больницах ряд кубинских врачей-специалистов.

Свазиленд

[Подлинный текст на английском языке]
[29 апреля 2013 года]

Королевство Свазиленд вновь заявляет о своей поддержке усилий, направленных на прекращение блокады Кубы.

Генеральному секретарю в очередной раз было предложено представить шестьдесят восьмой сессии Генеральной Ассамблеи доклад о ходе осуществления последней резолюции о необходимости прекращения экономической, торговой и финансовой блокады, введенной Соединенными Штатами Америки против Кубы.

Блокада, направленная против народа Кубы, остается основным препятствием развитию страны и национальным усилиям по сохранению ее основных экономических и социальных достижений и повышению качества жизни мужчин, женщин и детей Кубы.

Именно по этой причине мы искренне надеемся, что кубинский народ сможет рассчитывать на поддержку международного сообщества в своем законном требовании положить конец блокаде, введенной против него Соединенными Штатами Америки, и что Куба будет беспрепятственно пользоваться всеми свободами, правами и привилегиями, присущими всем суверенным государствам.

Королевство Свазиленд квалифицирует продолжающуюся с 1960 года экономическую, торговую и финансовую блокаду Кубы, которая была усилена законом Хелмса-Бертон 1996 года, как нарушение принципа суверенного равенства государств и их невмешательства во внутренние дела друг друга. Помимо того, что блокада носит односторонний характер и противоречит духу Устава Организации Объединенных Наций, принципу добрососедства, она причиняет колоссальный материальный ущерб и экономические убытки кубин-

скому народу. Блокада не только причиняет неисчислимые страдания народу Кубы, но и подрывает законные экономические интересы третьих стран.

В соответствии со всеми предыдущими резолюциям Организации Объединенных Наций по этому вопросу, в частности, Королевство Свазиленд считает, что необходим конструктивный диалог для укрепления взаимного доверия и взаимопонимания и обеспечения гармоничных взаимоотношений между всеми государствами мира и их мирного сосуществования.

Королевство Свазиленд поддерживает проект резолюции по этому пункту повестки дня, находящийся на рассмотрении Генеральной Ассамблеи.

Святой Престол

[Подлинный текст на английском языке]
[16 мая 2013 года]

Святой Престол никогда не принимал и не применял против Кубы никаких законов или мер экономического, торгового или финансового характера.

Сейшельские Острова

[Подлинный текст на английском языке]
[9 мая 2013 года]

Правительство Республики Сейшельские Острова в очередной раз полностью одобряет содержание резолюции 67/4 Генеральной Ассамблеи.

Сейшельские Острова выступают против введения законодательных и нормативных актов, имеющих экстерриториальное действие, и всех других мер экономического принуждения, и призывают государства воздерживаться от применения подобных мер, поскольку они затрагивают суверенитет других государств, законные интересы организаций, находящихся в их юрисдикции, равно как и свободу торговли и судоходства.

Многое изменилось с тех пор, когда была введена блокада. Глобализация должна создавать условия для глобальной солидарности и партнерства между странами. Отмена блокады отвечала бы духу времени.

Блокада противоречит не только основополагающим нормам международного гуманитарного права и принципам многосторонности, но и букве и духу Устава Организации Объединенных Наций и Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций.

Международное сообщество по-прежнему серьезно обеспокоено влиянием блокады на экономику Кубы, а гуманитарные последствия блокады для ее населения, особенно в области здравоохранения и продовольствия, являются весьма удручающими.

Эти последствия усугубляются негативным воздействием мирового финансово-экономического кризиса, а также энергетического и продовольственного кризисов, которые серьезно подрывают усилия Кубы, направленные на повышение уровня своего развития. Блокада продолжает наносить непоправимый

мый ущерб экономическому, социальному и культурному развитию Кубы, лишая ее население его законных возможностей, которые обеспечивает свобода торговли.

Кроме того, будучи также островным государством, Сейшельские Острова понимают, насколько важна торговля для развития островного общества, поскольку зачастую население островов в большей мере зависит от импорта товаров и в 12 раз более уязвимо по отношению к резким скачкам цен на топливо.

Сенегал

[Подлинный текст на французском языке]
[14 июня 2013 года]

Сенегал, проголосовавший за данную резолюцию, содержащую требование о прекращении блокады, неукоснительно выполняет положения этого документа и не принимал никаких законов или торговых, экономических и финансовых мер с целью ограничения или сдерживания торгово-инвестиционных потоков на Кубу и с Кубы.

Сент-Винсент и Гренадины

[Подлинный текст на английском языке]
[2 мая 2013 года]

Правительство Сент-Винсента и Гренадин решительно осуждает экстерриториальное применение национального законодательства в ущерб суверенитету государств. Сент-Винсент и Гренадины считают, что такие действия противоречат Уставу Организации Объединенных Наций, нормам международного права и принципам суверенного равенства, мирного сосуществования и невмешательства во внутренние дела других государств.

Правительство Сент-Винсента и Гренадин не применяет односторонних экономических мер против других государств в качестве средства политического или экономического принуждения. Сент-Винсент и Гренадины не имеют законов, каким-либо образом ограничивающих свободу торговли, судоходства, экономического сотрудничества или другой коммерческой деятельности с Кубой. Сент-Винсент и Гренадины поддерживают с Кубой самые дружественные отношения и продолжают сотрудничать с правительством и народом Кубы в рамках конструктивных и взаимовыгодных партнерских отношений.

Сент-Винсент и Гренадины последовательно и безоговорочно голосуют за резолюции Генеральной Ассамблеи о необходимости прекращения экономической, торговой и финансовой блокады, введенной Соединенными Штатами Америки против Кубы.

Сент-Винсент и Гренадины заявляют, что они по-прежнему серьезно обеспокоены тяготами и лишениями, вызванными сохранением блокады в отношении Кубы, несмотря на самую широкую международную поддержку многочисленных резолюций, в которых содержится призыв к прекращению блока-

ды. Сент-Винсент и Гренадины считают, что экономическая, торговая и финансовая блокада, введенная Соединенными Штатами Америки в отношении Кубы, является анахронизмом, противоречит интересам справедливости и нормам права.

Сент-Китс и Невис

[Подлинный текст на английском языке]
[3 июня 2013 года]

Руководствуясь нормами международного права, принципами, закрепленными в Уставе Организации Объединенных Наций, и своими обязательствами по Уставу, правительство Сент-Китса и Невиса подчеркивает, что оно не принимает и не применяет законов и мер, которые бы ограничивали свободу торговли и судоходства, ущемляли суверенитет других государств и законные интересы физических и юридических лиц, находящихся под их юрисдикцией.

Меры, принимаемые в нарушение положений резолюции 67/4 и направленные на то, чтобы принудить граждан третьих государств соблюдать иностранное законодательство, не способствуют установлению международного мира и безопасности и отношений добрососедства. Подобные меры необходимо пересмотреть на предмет их приведения в соответствие с нормами международного права.

В связи с этим Сент-Китс и Невис продолжает выступать против экстерриториального применения национального законодательства в ущерб суверенитету государств, поскольку это противоречит принципам международного права, касающимся суверенного равенства государств, невмешательства в их внутренние дела и гармоничного сосуществования.

Правительство Сент-Китса и Невиса вновь заявляет о своей поддержке резолюции 67/4 Генеральной Ассамблеи и вновь призывает к немедленному прекращению этих односторонних действий.

Сент-Люсия

[Подлинный текст на английском языке]
[2 апреля 2013 года]

Руководствуясь своими обязательствами по международному праву и принципом суверенного равенства государств, правительство Сент-Люсии не принимает никаких законов или мер, которые препятствовали бы осуществлению каким-либо государством-членом его законного права на суверенитет или свободе коммерческой деятельности, торговли и экономического сотрудничества.

Правительство Сент-Люсии вновь заявляет, что оно неизменно поддерживает с Кубой экономическое и техническое сотрудничество и сотрудничество в сфере науки и образования в интересах укрепления устойчивого социально-экономического развития.

Сент-Люсия подтверждает свою позицию по вопросу об экстерриториальном применении национального законодательства и указывает, что такая практика противоречит нормам международного права и принципам суверенного равенства государств, невмешательства в их внутренние дела и мирного сосуществования государств.

Правительство Сент-Люсии последовательно поддерживает соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи, в которых содержится призыв к прекращению экономической, торговой и финансовой блокады против Кубы.

Сербия

[Подлинный текст на английском языке]
[28 мая 2013 года]

Республика Сербия, руководствуясь целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций и подтверждая свою приверженность нормам и принципам международного права, в полной мере соблюдает положения резолюции 67/4 и никогда не вводила в действие и не применяла такого рода законов или мер, и не совершала действий, о которых говорится в преамбуле к упомянутой резолюции.

Сербия неизменно поддерживала вышеупомянутую резолюцию на Генеральной Ассамблее и голосовала за нее. Республика Сербия, выражая желание подавляющего большинства государств — членов Организации Объединенных Наций, призывает положить конец экономической, торговой и финансовой блокаде Кубы.

Сингапур

[Подлинный текст на английском языке]
[15 апреля 2013 года]

Правительство Сингапура вновь заявляет о своей поддержке резолюции 67/4 Генеральной Ассамблеи. Начиная с 1995 года Сингапур неизменно поддерживает и голосует за резолюции с призывом снять торговую блокаду Кубы, введенную Соединенными Штатами Америки.

Сирийская Арабская Республика

[Подлинный текст на арабском языке]
[31 мая 2013 года]

Сирийская Арабская Республика заявляет, что односторонние принудительные меры во всех их формах являются противозаконными и представляют собой нарушение Устава Организации Объединенных Наций, принципов международного права, прав человека и международного гуманитарного права. Они явно противоречат нормам и принципам, регулирующим взаимоотношения между государствами, в особенности принципам суверенного равенства

государств, невмешательства во внутренние дела государств и необходимости поддержания дружественных отношений между государствами и поощрения стабильности и благополучия их народов.

Сирийская Арабская Республика принципиально отвергает введение государствами или региональными организациями любых односторонних мер — будь то экономических, торговых или финансовых — с целью оказания политического или экономического давления на развивающиеся государства либо принуждения их совершить конкретные действия или изменить свою политику. Односторонние меры являются коллективным наказанием всего народа в целом, подрывают систему Организации Объединенных Наций и негативно сказываются на ее возможностях. Кроме того, они препятствуют международной торговле и полноценному осуществлению прав, предусмотренных в документах по правам человека.

Сирийская Арабская Республика отмечает, что такие односторонние меры, как прекращение помощи в целях развития некоторым развивающимся странам, разрыв экономических отношений с такими государствами, введение экономической, торговой и финансовой блокады против них, запрет на совершение с ними валютно-финансовых операций и препятствование осуществлению инвестиций в некоторые развивающиеся страны и из них в дополнение к оказанию давления в различных формах на правительства других государств и их подстрекательство, с тем чтобы заставить их принять такие односторонние меры, сужают возможности народов затронутых государств в деле обеспечения устойчивого развития.

Более того, подобные меры ведут к формированию враждебных настроений по отношению к Западу. Большинство подобных мер вводилось и продолжает вводиться западными государствами, в особенности Соединенными Штатами Америки и некоторыми европейскими государствами, с целью ослабления правительств государств — членов Организации Объединенных Наций и навязывания им своей воли вопреки устремлениям народов соответствующих государств и их национальным и региональным интересам.

Сирийская Арабская Республика заявляет также, что введенная Соединенными Штатами Америки блокада Кубы, продолжающаяся вот уже более пяти десятилетий, является противозаконной и противоречит стандартам взаимодействия между государствами, принятым международным сообществом.

Блокада причинила серьезный экономический, социальный и политический ущерб кубинскому народу. Она усугубляет страдания кубинского народа и подрывает его активные усилия по достижению благополучия и процветания. Блокада поставила Соединенные Штаты Америки в такое положение, которое нельзя оправдать ни при каких обстоятельствах ни с юридической, ни с моральной точек зрения, а в политическом отношении оно неприемлемо для подавляющего большинства государств — членов Организации Объединенных Наций.

Сирийская Арабская Республика повторяет призыв шестнадцатого саммита стран Движения неприсоединения (Тегеран, 26–31 августа 2012 года) положить конец блокаде Кубы, введенной правительством Соединенных Штатов Америки. Она напоминает, что на саммите стран Юга (Доха, 12–16 июня 2005 года) Группа 77 и Китай заявили о своем неприятии односторонних при-

нудительных мер и призвали Соединенные Штаты Америки прекратить блокаду Кубы.

Руководствуясь своей принципиальной позицией в отношении экономической, торговой и финансовой блокады, введенной Соединенными Штатами Америки против Кубы, и учитывая право народов всеми законными средствами защищать и укреплять свои экономические, социальные и культурные права, включая право на развитие, воплощенные в Международном пакте об экономических, социальных и культурных правах и Всеобщей декларации прав человека, Сирийская Арабская Республика голосовала за резолюцию 67/4 Генеральной Ассамблеи, в которой подчеркивается необходимость соблюдения целей и принципов, закрепленных в Уставе Организации Объединенных Наций, и вновь подтверждаются принципы суверенного равенства государств, невмешательства в их внутренние дела и свободы международной торговли и судоходства. В этой резолюции Ассамблея вновь обратилась ко всем государствам с призывом воздержаться от принятия и применения таких законов и мер, подобных введенным в отношении Кубы, и настоятельно призвала снять экономическую, торговую и финансовую блокаду Кубы, продолжающуюся вот уже более пяти десятилетий.

Сирийская Арабская Республика призывает Генеральную Ассамблею принять в соответствии с ее мандатом и соответствующими резолюциями необходимые меры к тому, чтобы положить конец осуществляемым некоторыми государствами враждебной практике, политики блокады и односторонним экономическим мерам, противоречащим нормам международного права, в отношении их непосредственных соседей и государств, находящихся на значительном удалении от них.

Сирийская Арабская Республика призывает активизировать международные усилия по раскрытию информации о чрезмерно жестких принудительных мерах и покончить с этим явлением, порожденным стремлением Запада господствовать над странами Юга и распоряжаться их ресурсами.

Сирийская Арабская Республика призывает прекратить установленную Соединенными Штатами Америки блокаду Кубы во всех ее проявлениях и отменить односторонние меры, введенные Соединенными Штатами Америки и другими западными государствами в отношении ряда стран, включая Сирию.

Сирийская Арабская Республика надеется, что голос международного сообщества будет услышан благодаря усилиям Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций и других международных учреждений и организаций и что Соединенные Штаты Америки будут уважать это мнение, а все их институты неукоснительно следовать ему.

Соломоновы Острова

[Подлинный текст на английском языке]
[15 апреля 2013 года]

Соломоновы Острова по-прежнему удручены сохраняющимися и по сей день пережитками холодной войны. Введенная Соединенными Штатами Америки экономическая, торговая и финансовая блокада в отношении правитель-

ства и народа Кубы по-прежнему заставляет страдать детей и весь народ Кубы. Соломоновы Острова призывают к безоговорочному прекращению блокады в соответствии с целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций.

Соломоновы Острова воздают должное сильному духу, стойкости и щедрости правительства и народа Кубы, которые, несмотря на вынужденные лишения, предоставляют детям из целого ряда государств возможность получать образование, проживание и одежду.

Сомали

[Подлинный текст на английском языке]
[11 апреля 2013 года]

В соответствии с обязательствами Сомали по Уставу Организации Объединенных Наций и международному праву, которыми, в частности, подтверждается свобода торговли и судоходства, в стране не существует никаких законов или мер, о которых говорится в преамбуле настоящей резолюции.

Судан

[Подлинный текст на английском языке]
[26 апреля 2013 года]

Правительство Республики Судан проводит политику неукоснительного соблюдения норм международного права и целей и принципов Устава Организации Объединенных Наций, — суверенного равенства государств и невмешательства во внутренние дела других стран. В соответствии с такой принципиальной позицией Судан не приемлет введения санкций в отношении развивающихся стран, поскольку они имеют крайне негативные последствия для усилий таких стран по обеспечению устойчивого развития и являются нарушением Устава Организации Объединенных Наций. В этой связи делегация Судана ежегодно участвует в прениях по этому пункту повестки дня в Генеральной Ассамблее и голосует вместе с большинством государств-членов за резолюции Генеральной Ассамблеи, устанавливающие запрет на введение таких односторонних мер и санкций. Правительство Республики Судан вновь заявляет, что оно не вводит в действие и не применяет никаких законов или мер, применение которых за пределами собственных национальных границ могло бы затрагивать суверенитет того или иного государства. Правительство Республики Судан призывает отменить законы, предусматривающие введение таких мер.

С учетом вышеизложенного Судан выступает против введенной Соединенными Штатами в отношении Кубы экономической и торговой блокады, которая причиняет серьезный ущерб и страдания кубинскому народу и является нарушением его законных прав и интересов, поскольку представляет собой вопиющее нарушение норм международного права и Устава Организации Объединенных Наций и свидетельствует о пренебрежении воплощенными в них высшими и благородными принципами.

Судан сам продолжает страдать от односторонних экономических санкций, введенных в отношении него Соединенными Штатами Америки с ноября 1997 года. Подобные односторонние санкции являются нарушением законного права Судана и Кубы и всех развивающихся стран и их народов на самостоятельный выбор своей политической, экономической и общественной системы, которая в полной мере отвечает их устремлениям.

Со времени принятия этой резолюции Генеральной Ассамблеи правительство Республики Судан придает огромное значение этому вопросу в рамках многосторонней системы в целях мобилизации поддержки в пользу ликвидации всех форм односторонних мер экономического принуждения, введенных в отношении развивающихся стран.

Судан все более активно развивает свои двусторонние отношения с Республикой Куба. В этом контексте с мая по июнь 2007 года в Гаване проходило заседание совместной министерской комиссии Судана и Кубы, на котором делегацию Судана, в состав которой входили различные высокопоставленные лица, возглавлял министр международного сотрудничества. Совместная министерская комиссия представляет собой механизм, охватывающий все сферы сотрудничества между двумя странами. Ожидается, что как средство укрепления двусторонних отношений и борьбы с негативными последствиями блокады совместная министерская комиссия будет способствовать расширению и укреплению отношений между Суданом и Кубой во всех областях.

Важный шаг к укреплению отношений между двумя странами был сделан в декабре 2007 года, когда Постоянный представитель Судана при Организации Объединенных Наций был аккредитован в качестве посла на Кубе. Кроме того, развитию двусторонних отношений между странами способствовал обмен визитами высокопоставленных официальных лиц обеих стран.

Судан на министерском уровне принимал участие во встрече Координационного бюро Движения неприсоединения, проходившей на уровне министров в Гаване с 27 по 30 апреля 2009 года, и призвал в своем заявлении к немедленному прекращению блокады Кубы. На двусторонней встрече с кубинскими официальными лицами представители Судана заявили о своей приверженности делу расширения двусторонних отношений с Кубой во всех областях.

Суринам

[Подлинный текст на английском языке]
[15 мая 2013 года]

Позиция Республики Суринам заключается в сохранении приверженности целям и принципам, воплощенным в Уставе Организации Объединенных Наций, и поддержке принципов международного права. В этой связи правительство Республики Суринам никогда не вводило в действие и не применяло никакие законы или меры, о которых говорится в преамбуле резолюции 67/4.

Правительство Республики Суринам твердо придерживается того взвешенного мнения, что принцип суверенного равенства, невмешательства во внутренние дела других стран и прочие соответствующие нормы, регулирующие международные отношения, должны уважаться во все времена.

Сьерра-Леоне

[Подлинный текст на английском языке]

[20 мая 2013 года]

Руководствуясь своими обязательствами по Уставу Организации Объединенных Наций и международному праву, Сьерра-Леоне никогда не вводила в действие и не применяла никаких законов или мер, о которых говорится в преамбуле резолюции 67/4. Сьерра-Леоне выступала в поддержку этой резолюции и убеждена в том, что отказ от дискриминационной торговой практики и экстерриториального применения внутреннего законодательства будут способствовать не только улучшению социально-экономического положения кубинского народа, но и развитию диалога, добрососедских отношений и сотрудничества между государствами.

Таджикистан

[Подлинный текст на английском языке]

[27 мая 2013 года]

Правительство Таджикистана подтверждает свою позицию в поддержку резолюции 67/4.

Таджикистан привержен принципам международного права и поддерживает основополагающие права государств на свободный выбор собственного пути развития. Принимая во внимание, в частности, принцип суверенного равенства государств, невмешательства в их внутренние дела и свободы международной торговли, Таджикистан считает, что такие экономические, торговые и финансовые меры в отношении Кубы продолжают негативно сказываться на жизненном уровне населения Кубы и его правах человека и препятствуют усилиям правительства Кубы по достижению согласованных на международном уровне целей в области развития, включая цели развития тысячелетия.

Кроме того, поскольку международное сообщество сталкивается с такими крупными вызовами, как мировой финансово-экономический кризис и вызванное им обострение проблем нищеты, безработицы и недоедания, введение блокад и санкций представляется еще более неоправданным, чем когда бы то ни было, и заслуживает надлежащих ответных действий в мировом масштабе.

Меры такого рода противоречат принципам международного права, суверенного равенства государств, невмешательства во внутренние дела государств и их мирного сосуществования.

Таджикистан поддерживает с Кубой дружественные дипломатические и экономические отношения. Таджикистан будет и впредь принимать меры к дальнейшему укреплению сотрудничества и развитию дружественных связей с Кубой.

Таиланд

[Подлинный текст на английском языке]

[22 мая 2013 года]

Таиланд не поддерживает в принципе практику навязывания какой-либо страной своего внутреннего законодательства другой стране, что по существу вынуждает третьи страны выполнять его. По мнению Таиланда, такие действия противоречат основополагающим принципам международного права и Уставу Организации Объединенных Наций.

В Таиланде не существует никаких юридических положений или внутренних мер такого рода, и он продолжает противодействовать им.

Таиланд твердо верит, в частности, в принципы суверенного равенства государств, невмешательства во внутренние дела других государств и свободы международной торговли и судоходства. Любые экономические или политические процессы должны осуществляться на основе добровольного и конструктивного сотрудничества и в соответствии с принципами международного права и Уставом Организации Объединенных Наций. Односторонняя блокада, подобная введенной против Кубы, подрывает экономическое развитие страны и причиняет страдания ее народу.

По этим причинам королевское правительство Таиланда на протяжении двух последних десятилетий неизменно поддерживает резолюции Генеральной Ассамблеи, содержащие призыв к прекращению торговой и экономической блокады Кубы, и будет делать это и впредь.

Тимор-Лешти

[Подлинный текст на английском языке]

[3 июля 2013 года]

Демократическая Республика Тимор-Лешти полностью поддерживает цели и принципы, закрепленные в Уставе Организации Объединенных Наций, в частности принципы суверенного равенства государств, невмешательства в их внутренние дела и свободы международной торговли и судоходства.

В этой связи Демократическая Республика Тимор-Лешти подтверждает свою позицию в поддержку резолюции [67/4](#) Генеральной Ассамблеи и вновь заявляет, что не принимает и не применяет упомянутые в ней законы и меры.

Правительство Тимора-Лешти выступает против дальнейшего принятия и применения таких экстерриториальных мер и поддерживает требование о немедленном и безусловном прекращении экономической, торговой и финансовой блокады, введенной против Кубы.

Того

[Подлинный текст на французском языке]
[5 июля 2013 года]

В соответствии с целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций Того неизменно выступает в поддержку принципа суверенного равенства государств и их территориальной целостности, а также невмешательства в их внутренние дела. Кроме того, Того безоговорочно поддерживает принципы свободы торговли и судоходства, закрепленные во многих международно-правовых договорах.

Исходя из этого Того неизменно отвергает любые односторонние принудительные меры, направленные на оказание давления на государства.

Именно поэтому Того никогда не принимала и не применяла законы или меры, ущемляющие суверенитет других государств и/или законные интересы юридических или физических лиц, подпадающих под их юрисдикцию.

Правительство Того неизменно поддерживает требование правительства Кубы отменить блокаду, введенную против Кубы Соединенными Штатами Америки.

Тонга

[Подлинный текст на английском языке]
[18 апреля 2013 года]

Королевство Тонга неукоснительно следует целям и принципам, воплощенным в Уставе Организации Объединенных Наций, и признает, в частности, принятые в международном праве принципы суверенного равенства государств, невмешательства в их внутренние дела и свободы международной торговли и судоходства.

С учетом вышеизложенного Королевство Тонга не принимает и не применяет такого рода законы или меры, о которых говорится в преамбуле к резолюции 67/4. Королевство Тонга поддерживает с Кубой дружественные и дипломатические отношения.

Тринидад и Тобаго

[Подлинный текст на английском языке]
[6 июня 2013 года]

Правительство Республики Тринидад и Тобаго сохраняет полную приверженность целям и принципам Устава Организации Объединенных Наций, и в частности принципам суверенного равенства государств, невмешательства в их внутренние дела и свободы международной торговли и судоходства.

Правительство Республики Тринидад и Тобаго считает, что дискриминационная торговая практика и экстерриториальное применение внутреннего законодательства не соответствуют целям и принципам, закрепленным в Уставе

Организации Объединенных Наций и международном праве. Таким образом, в соответствии со своими обязательствами по Уставу Организации Объединенных Наций и международному праву Тринидад и Тобаго не применяет никаких односторонних экономических мер в качестве средства политического и экономического принуждения других стран.

Правительство Республики Тринидад и Тобаго поддерживает с Республикой Куба дружественные дипломатические, экономические и торговые отношения и неизменно поддерживает субрегиональные, региональные и международные усилия, направленные на прекращение экономической, торговой и финансовой блокады этой страны, которая серьезно препятствует устойчивому развитию человеческого потенциала Кубы.

Эту позицию подкрепляют региональные и межрегиональные органы, членом которых является Тринидад и Тобаго, такие как Карибское сообщество, Организация американских государств, Сообщество латиноамериканских и карибских государств, Группа африканских, карибских и тихоокеанских государств и Движение неприсоединения.

Тувалу

[Подлинный текст на английском языке]
[29 мая 2013 года]

Правительство Тувалу вновь заявляет, что экономическая, торговая и финансовая блокада Кубы противоречит необходимости развития диалога и соблюдения целей и принципов, воплощенных в Уставе Организации Объединенных Наций, для чего требуются солидарность, сотрудничество и дружественные отношения между всеми государствами. Такая дискриминационная торговая практика продолжает отрицательно сказываться на жизненном уровне, правах человека и усилиях правительства и народа Кубы по достижению согласованных на международном уровне целей в области развития и в социальной сфере, включая цели развития тысячелетия.

Правительство Тувалу не вводило в действие и не применяло никаких законов или мер, направленных против Кубы и в этой связи оно полностью поддерживает призыв к прекращению экономической, торговой и финансовой блокады Кубы в соответствии с неоднократными четкими призывами большинства государств — членов Организации Объединенных Наций. Это позволит Республике Куба и далее укреплять и расширять свое сотрудничество с малыми островными развивающимися государствами, такими как Тувалу.

Тунис

[Подлинный текст на французском языке]
[23 мая 2013 года]

Тунис не применяет никаких односторонних законов или мер с экстерриториальным действием.

Туркменистан

[Подлинный текст на английском языке]
[12 апреля 2013 года]

Туркменистан поддерживает принятие вышеупомянутой резолюции. Кроме того, в его внутреннем законодательстве отсутствуют какие-либо положения, ограничивающие свободу торговли и судоходства.

Турция

[Подлинный текст на английском языке]
[18 июня 2013 года]

В Турецкой Республике не применяются никакие законы или меры, о которых говорится в преамбуле к резолюции 67/4. Турция выражает озабоченность по поводу таких мер, которые отрицательно сказываются на жизненном уровне населения, и вновь заявляет о своей приверженности принципам свободы торговли и судоходства в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и нормами международного права.

Правительство Турции придерживается позиции, в соответствии с которой разногласия и проблемы во взаимоотношениях между государствами следует урегулировать путем диалога и переговоров.

Уганда

[Подлинный текст на английском языке]
[21 июня 2013 года]

Уганда поддерживает нормальные экономические, торговые и финансовые отношения с Кубой. Уганда не признает и не соблюдает эмбарго, которое является односторонней мерой.

Украина

[Подлинный текст на английском языке]
[3 июня 2013 года]

В Украине не имеется никаких законодательных или нормативных актов, экстерриториальные последствия которых могли бы затрагивать суверенитет других государств и законные интересы юридических или физических лиц, подпадающих под их юрисдикцию, либо свободу торговли и международного судоходства.

Аналогичным образом, правительство Украины не признает применения мер вышеупомянутого характера в своих отношениях с другими государствами и придерживается основополагающих принципов Устава Организации Объединенных Наций, норм международного права и принципа свободы торговли и судоходства.

Уругвай

[Подлинный текст на испанском языке]
[23 апреля 2013 года]

Восточная Республика Уругвай неоднократно осуждала сохраняющуюся экономическую, торговую и финансовую блокаду против Кубы и ее последствия для благосостояния кубинского народа, вызванные применением принудительных односторонних мер, которые отражаются на свободной торговле и противоречат интересам обеспечения транспарентности международной торговли.

Следует подчеркнуть, что в своей внешней политике Уругвай руководствуется принципами свободы торговли и судоходства, а в его законодательстве не признается экстерриториальное применение внутренних законов других государств. Уругвай считает, что подобная практика является не только нарушением общепринятых принципов международного права, но и формой оказания давления, которое совершенно не способствует диалогу.

В соответствии с вышесказанным Восточная Республика Уругвай не принимает и не применяет никаких законов, декретов и мер, подобных тем, о которых говорится в резолюции 67/4 Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций.

Фиджи

[Подлинный текст на английском языке]
[31 мая 2013 года]

Правительство Фиджи заявляет о своей поддержке резолюции 67/4. Фиджи подтверждает свою позицию о том, что все государства, согласно их обязательствам по Уставу Организации Объединенных Наций, должны избегать введения экономических санкций, подобных тем, что упоминаются в вышеупомянутой резолюции.

На Фиджи не существует никаких мер, которые могли бы воспрепятствовать экономическим, торговым или финансовым отношениям между Кубой и Фиджи. Напротив, Фиджи планирует и далее развивать отношения сотрудничества со всеми странами и в этой связи полностью поддерживает призыв к отмене блокады, введенной против Кубы.

Филиппины

[Подлинный текст на английском языке]

[29 мая 2013 года]

Ниже приводятся сведения о деятельности Филиппин в соответствии с резолюцией 67/4:

Соглашение о сотрудничестве в сферах культуры и образования (2001 год)

С 2003 года Куба предоставляет малоимущим филиппинцам стипендии для изучения медицины и инженерной гидравлики в кубинских университетах. Оказываемая им помощь включает бесплатное обучение, питание, жилье и пособие в размере 80 кубинских песо (4 долл. США) в месяц.

В настоящее время на Кубе находится семь филиппинских студентов. Пять из них изучают медицину в Латиноамериканской школе медицины, а двое — инженерную гидравлику. Кроме того, в 2009 году два филиппинских студента закончили обучение по медицинским специальностям.

Соглашение о сотрудничестве в сфере спорта между Филиппинской комиссией по делам спорта (ФКС) и Национальным институтом по делам спорта, физической культуры и отдыха (ИСФКО) Кубы (2003 год)

Кубинские тренеры участвовали в подготовке филиппинских боксеров-юниоров, в том числе Мансуэто «Оньюк» Веласко мл., который выиграл серебряную медаль на летних Олимпийских играх 1996 года в Атланте.

Филиппинские сборные по боксу тренировались на кубинских спортивных базах в рамках подготовки к крупным чемпионатам.

В ходе подготовки к Олимпийским играм 2008 года в Пекине и Чемпионату мира 2009 года группа из пяти спортсменов приняла участие в Национальном чемпионате Кубы по боксу и соревнованиях на Кубок Роберто Боладо (Гавана, апрель-май 2008 года).

В октябре 2008 года в Гаване еще одна группа филиппинских боксеров в составе 10 человек готовилась к Первому юношескому чемпионату по боксу Международной ассоциации любительского бокса, который состоялся в Гвадалахаре, Мексика (23 октября — 2 ноября 2008 года).

Кроме того, с января 2009 года по февраль 2010 года два кубинских тренера по боксу из агентства по подготовке профессиональных спортсменов при министерстве спорта Кубы «Куба депортес» готовили филиппинскую сборную по боксу.

16–24 сентября 2012 года Кубу посетила делегация из шести человек во главе с министром сельского хозяйства Филиппин Просесо Алькала. В ходе этого визита, помимо прочего, был подготовлен проект соглашения о сотрудничестве между Филиппинами и Кубой в области сельского хозяйства. Министр Алькала лично пригласил своего кубинского коллегу министра сельского хозяйства Густаво Родригеса Рольеро посетить Филиппины в этом году для доработки и подписания соглашения.

17–22 мая 2012 года представитель азиатского отдела кубинской компании «Лабioфам С.А.», производящей медицинские и ветеринарные препараты, посетил Филиппины для ознакомления сотрудников Национального центра контроля и профилактики заболеваемости, Филиппинского института традиционной и альтернативной медицины и Филиппинского университета с новым альтернативным гомеопатическим средством для лечения рака «Видатокс СН-30», а также другими препаратами компании «Лабioфам», такими как «Биорат», «Гриселеф», «Бактивек» и другие ветеринарные вакцины. К продукции «Лабioфам» проявили интерес фермеры и рыбаки, а крупнейшая фармацевтическая компания Филиппин «Юнилаб инк.» подписала с «Лабioфам» соглашение о конфиденциальности, что является первым шагом на пути укрепления деловых связей между обеими компаниями.

Кроме того, Филиппины и Куба разработали проект совместного филиппинско-кубинского плана действий — двухлетней программы сотрудничества по вопросам развития сельского хозяйства, биотехнологий, культуры, образования, рыбного промысла, судоходства, здравоохранения, средств массовой информации, спорта, торговли и инвестиций.

Хорватия

[Подлинный текст на английском языке]
[29 мая 2013 года]

Руководствуясь целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций и международного права, Республика Хорватия неукоснительно выполняет резолюцию 67/4 и никогда не вводила в действие и не применяла каких-либо законов или мер, о которых говорится в преамбуле вышеуказанной резолюции.

Центральноафриканская Республика

[Подлинный текст на французском языке]
[26 июня 2013 года]

Соблюдая свои обязательства и придерживаясь норм международного права, Центральноафриканская Республика в соответствии со своей конституцией, согласно которой она должна укреплять добрососедские отношения с другими государствами, считает, что мирное сосуществование по-прежнему является основой международных отношений, в рамках которых осуществляется любое взаимодействие.

В силу вышеизложенного Центральноафриканская Республика считает, что блокада, введенная против Кубы более 50 лет назад, идет вразрез с нормами международного права и нормами международного гуманитарного права. Блокада должна быть прекращена, чтобы открыть возможности для свободного перемещения людей и товаров в этом субрегионе.

Правительство Центральноафриканской Республики будет неизменно поддерживать братский кубинский народ в его борьбе до тех пор, пока совместными усилиями не удастся добиться отмены этой блокады.

Черногория

[Подлинный текст на английском языке]
[28 мая 2013 года]

Правительство Черногории подтверждает свою приверженность целям и принципам, закрепленным в Уставе Организации Объединенных Наций, и не принимает и не применяет законы или меры, о которых говорится в резолюции 67/4. Правительство Черногории готово и далее развивать сотрудничество с Кубой как на двустороннем, так и на многостороннем уровнях.

Чили

[Подлинный текст на английском языке]
[3 июня 2013 года]

Экономическая, торговая и финансовая блокада, введенная против Кубы в 1959 году, продолжается и по сей день. Эта блокада идет вразрез с нормами и принципами международного права, касающимися, в частности, равенства государств, невмешательства во внутренние дела и свободы торговли и судоходства. Поэтому Чили поддержала резолюцию 67/4 и предыдущие резолюции по этому вопросу.

Мы являемся свидетелями того, как блокада превратилась в жесткую систему односторонних мер, которая сохраняется в течение уже длительного времени. Блокада, которая сама по себе является мерой одностороннего характера, противоречит поощряемым Организацией Объединенных Наций принципам многосторонности, открытости и готовности к диалогу.

Применяемые в рамках блокады Кубы односторонние меры затрагивают многие компании, которые поддерживают деловые отношения с Кубой в соответствии с нормами международного права, включая нормы, установленные в соответствии с системой правил ВТО.

Мы напоминаем, что государства — члены Сообщества латиноамериканских и карибских государств на своем саммите, состоявшемся 28 января 2013 года в Сантьяго, приняли специальное коммюнике о необходимости прекращения экономической, торговой и финансовой блокады, введенной Соединенными Штатами Америки против Кубы, в котором они вновь подтвердили свое решительное осуждение практики применения законов и мер, противоречащих международному праву, включая их экстерриториальные последствия.

Шри-Ланка

[Подлинный текст на английском языке]
[30 мая 2013 года]

Шри-Ланка не одобряет применение односторонних экономических мер, противоречащих принципам Устава Организации Объединенных Наций и нормам международного права, против любых стран. Шри-Ланка считает, что осуществление таких мер препятствует обеспечению верховенства права и

транспарентности международной торговли, равно как и свободы торговли и судоходства.

Шри-Ланка не вводила в действие никаких законов или мер, которые упоминаются в преамбуле резолюции 67/4.

Шри-Ланка неизменно выступала за принятие этой резолюции в Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций и придерживается позиции, в соответствии с которой экономическая, торговая и финансовая блокада, введенная Соединенными Штатами Америки против Кубы, должна быть прекращена.

Эквадор

[Подлинный текст на испанском языке]
[8 мая 2013 года]

Постоянное представительство Эквадора при Организации Объединенных Наций имеет честь сообщить, что Эквадор, руководствуясь своей традиционной политикой осуждения незаконной блокады, введенной несколько десятилетий назад Соединенными Штатами Америки против Кубы и ее народа, не принимает и не применяет никаких законов или мер, которые могли бы иметь отношение к экономической, торговой или финансовой блокаде против Кубы.

Кроме того, Эквадор требует безотлагательной и безоговорочной отмены всех односторонних мер, введенных Соединенными Штатами Америки против этой карибской страны, поскольку такие меры наносят ей серьезный экономический и социальный ущерб и являются причиной тяжелого гуманитарного кризиса, который переживает ее народ.

Эквадор, считает абсолютно неприемлемым принятие экстратерриториальных односторонних мер в отношении какой-либо третьей страны, в частности мер, которые были приняты согласно Закону Соединенных Штатов о кубинской демократии 1992 года и Закону Хелмса-Бэртона 1996 года, в связи с чем Эквадор неизменно голосует за резолюции Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций по этому вопросу.

Экваториальная Гвинея

[Подлинный текст на испанском языке]
[31 мая 2013 года]

Руководствуясь принципами своей национальной Конституции и будучи преисполнена решимости отстаивать и поддерживать принципы Устава Организации Объединенных Наций и нормы международного права, Республика Экваториальная Гвинея вновь выражает обеспокоенность по поводу сохранения экономической, торговой и финансовой блокады, введенной Соединенными Штатами Америки против Кубы, поскольку она наносит ущерб развитию кубинского народа.

Мы убеждены в том, что в условиях дальнейшей глобализации и мирового финансово-экономического кризиса сохранение экономической, торговой и финансовой изоляции одного из государств не может являться адекватным способом урегулирования существующих разногласий.

В связи с этим предлагаем международному сообществу серьезно задуматься над этим вопросом и удвоить свои усилия для установления конструктивного диалога между сторонами в целях окончательного снятия блокады.

С учетом вышеуказанного и руководствуясь стремлением к нормализации обстановки в мире, Республика Экваториальная Гвинея вновь заявляет о своей безусловной поддержке резолюций Генеральной Ассамблеи, в которых говорится о необходимости прекращения этой блокады, действующей в течение уже более полувека.

Эритрея

[Подлинный текст на английском языке]
[26 апреля 2013 года]

Правительство Государства Эритрея не принимало и не применяло никаких законов или мер такого рода, которые упоминаются в резолюции 67/4 Генеральной Ассамблеи.

Эритрея решительно выступает против экономической, торговой и финансовой блокады, введенной Соединенными Штатами Америки против Кубы и противоречащей принципам международного права.

Эритрея присоединяется к призыву других государств о незамедлительной отмене или прекращении действия таких законов или мер, которые негативно сказываются на положении кубинского народа и кубинских граждан, проживающих в других странах.

Эфиопия

[Подлинный текст на английском языке]
[30 апреля 2013 года]

Федеративная Демократическая Республика Эфиопия считает, что сохранение экономической, торговой и финансовой блокады против Кубы негативно влияет на уровень жизни кубинского народа, и вновь заявляет о своей приверженности принципу свободы торговли и судоходства согласно Уставу Организации Объединенных Наций и нормам международного права.

В связи с этим Федеративная Демократическая Республика Эфиопия заявляет о своей поддержке резолюции 67/4 Организации Объединенных Наций и призывает прекратить экономическую, торговую и финансовую блокаду, введенную Соединенными Штатами против Кубы.

Федеративная Демократическая Республика Эфиопия убеждена в том, что для укрепления взаимного доверия и понимания между странами мира необходим конструктивный диалог.

Южная Африка

[Подлинный текст на английском языке]

[31 мая 2013 года]

Продолжающаяся экономическая, торговая и финансовая блокада, введенная Соединенными Штатами Америки против Кубы, является вопиющим нарушением права на мир, развитие и безопасность, принципа суверенного равенства государств и невмешательства во внутренние дела друг друга. Кроме того, блокада представляет собой нарушение норм международного права, а ее введение свидетельствует о пренебрежении благородными принципами, закрепленными в Уставе Организации Объединенных Наций.

За 50 лет блокада не принесла ничего, кроме экономических лишений народу Кубы. Ситуация еще более усугубляется мировым финансово-экономическим кризисом, а также энергетическим и продовольственным кризисами и вызовами, связанными с изменением климата, которые сказались на многих странах.

Блокада затрагивает все области торговли, включая поставки таких гуманитарных средств, как продовольствие и медикаменты. Более того, она применяется экстерриториально. Так, судам, встающим в док на Кубе, запрещается после этого входить в доки Соединенных Штатов в течение шести месяцев, даже если такие суда перевозят гуманитарные грузы, а компании, располагающиеся за пределами Соединенных Штатов, в том числе и канадские, также попадают под действие американских санкций. Большинство трейдеров, желающих вести дела с Кубой, как правило, опасаются это делать, поскольку они рискуют потерять доступ к гораздо более обширному рынку Соединенных Штатов. Блокада затрагивает и иностранные банковские учреждения, поскольку их штрафуют за осуществление операций с Кубой.

Таким образом, блокада препятствует подъему экономики Кубы и отрицательно сказывается на туризме, прямых иностранных инвестициях и валютных переводах.

Именно по этим причинам Южная Африка вновь подтверждает свою поддержку, выражая неприятие этой блокады и односторонних мер Соединенных Штатов Америки против Кубы во всех их аспектах.

Южный Судан

[Подлинный текст на английском языке]

[8 июля 2013 года]

Республика Южный Судан вновь выражает свою глубокую озабоченность в связи с продолжением экономической, торговой и финансовой блокады, введенной Соединенными Штатами Америки против Кубы. Как и большинство государств — членов Организации Объединенных Наций, действуя в соответствии с резолюциями Африканского союза Assembly/AU/Res.1 (XVII), Assembly/AU/Res.1 (XIX) и Assembly/AU/Res.1 (XXI), Республика Южный Судан призывает отменить блокаду, в условиях которой кубинский народ живет вот уже более полувека. Республика Южный Судан считает, что экономическая,

торговая и финансовая блокада, введенная против Кубы, является односторонним актом, противоречащим принципам международного права, закрепленным в Уставе Организации Объединенных Наций, а также основным принципам системы многосторонней торговли. Республика Южный Судан считает, что эти принудительные меры негативно сказываются на экономическом развитии Кубы и тормозят социальное развитие и развитие человеческого потенциала этой страны.

Ямайка

[Подлинный текст на английском языке]
[27 мая 2013 года]

Правительство Ямайки, как и прежде, выступает против одностороннего применения одним государством против другого мер экономического и торгового характера, которые ограничивают свободу коммерческой деятельности, торговли и экономического сотрудничества.

В этих целях и в соответствии со своими обязательствами по Уставу Организации Объединенных Наций и международному праву правительство Ямайки не принимает никаких законов, положений или мер, которые бы ущемляли суверенитет какого-либо другого государства или его законные национальные интересы.

Руководствуясь этой позицией, Палата представителей Ямайки с 2009 года голосует за резолюции в поддержку прекращения блокады, введенной Соединенными Штатами Америки против Кубы, отмечая, что такая блокада ограничивает свободу торговли не только в регионе, но и во всем полушарии.

Ямайка продолжает решительно выступать против экономической, торговой и финансовой блокады, введенной в отношении Республики Куба в одностороннем и принудительном порядке, и против применения законов и мер, направленных на расширение блокады в целях охвата и третьих стран. Блокада против Кубы наносит серьезный и неоправданный ущерб благосостоянию кубинского народа.

В связи с этим правительство Ямайки вновь заявляет о своей поддержке резолюций Генеральной Ассамблеи, призывающих к прекращению экономической, торговой и финансовой блокады против Кубы, и настоятельно призывает все государства, продолжающие применять законы и меры такого рода, предпринять необходимые действия для их отмены или прекращения их действия в кратчайшие сроки.

Япония

[Подлинный текст на английском языке]
[17 апреля 2013 года]

Правительство Японии не принимает и не применяет законы и меры, о которых говорится в пункте 2 резолюции [67/4](#).

Правительство Японии считает, что экономическая политика Соединенных Штатов в отношении Кубы должна рассматриваться прежде всего как во-

прос двусторонних отношений между этими государствами. Вместе с тем Япония разделяет озабоченность по поводу Закона о свободе Кубы и демократической солидарности 1996 года (известного как Закон Хелмса-Бэртона) и Закона о кубинской демократии 1992 года, поскольку применение этих законов создает неоправданные трудности для хозяйственной деятельности предприятий или граждан какой-либо третьей страны, в связи с чем такие законы, по всей вероятности, противоречат нормам международного права, касающимся экстерриториального действия национальных законов.

Правительство Японии с неослабным вниманием следит за ситуацией с вышеупомянутыми законами и событиями в этой сфере. Рассмотрев данный вопрос тщательнейшим образом, Япония проголосовала за резолюцию 67/4.

III. Ответы, полученные от органов и учреждений системы Организации Объединенных Наций

Всемирная метеорологическая организация

[Подлинный текст на английском языке]
[29 апреля 2013 года]

Всемирная метеорологическая организация (ВМО) оказывает содействие Кубе в осуществлении проектов, в закупке метеорологического оборудования и инструментов, а также помогает в организации метеорологических конференций.

Блокада, возможно, затрудняет или ограничивает доступ Кубинского метеорологического института к проектам и препятствует его закупкам некоторых категорий оборудования, которое производится в странах, поддерживающих блокаду. В то же время экономическая, торговая и финансовая блокада, введенная Соединенными Штатами против Кубы, никак не влияет на научно-технические отношения между Кубинским метеорологическим институтом и ВМО либо на отношения между Институтом и другими национальными метеорологическими и гидрологическими службами.

Несмотря на блокаду, Институт имеет возможность производить обмен метеорологическими, гидрологическими и климатологическими данными с другими национальными службами или региональными центрами без каких бы то ни было ограничений. Кроме того, Институт получал всю техническую документацию, которую секретариат ВМО подготавливал для распространения среди всех стран-членов.

Кубинский метеорологический институт таким образом имел возможность получать техническую документацию, которая позволяла ему обслуживать своих пользователей, а его сотрудники могли принимать участие в совещаниях, организуемых ВМО и другими метеорологическими центрами в этом и в других регионах, включая совещания технических комиссий и рабочих групп, а также лекции по научно-техническим вопросам.

Куба, как и прежде, принимала участие в деятельности Региональной ассоциации IV ВМО, в том числе в ее шестнадцатой сессии, которая проходила в Виллемстаде, Кюрасао, 12–29 апреля 2013 года.

Всемирная организация здравоохранения/Панамериканская организация здравоохранения

[Подлинный текст на английском и испанском языках]
[24 июня 2013 года]

Резюме

Блокада негативно сказывается на состоянии здоровья и благополучии кубинского населения, поскольку она ограничивает доступ к важнейшему оборудованию, реагентам и медикаментам. Стоимость приобретения важнейших товаров повышается в силу необходимости совершения покупок через компании-филиалы и третьи страны, что негативно затрагивает все элементы единой системы здравоохранения и непосредственно сказывается на медицинских услугах, исследованиях в области здравоохранения, осуществлении эпидемиологического наблюдения и борьбе с болезнями. Под угрозой оказывается качество медицинской помощи, поскольку блокада вызывает необходимость использования не самых оптимальных медицинских протоколов и технологий для установления диагноза и для лечения, создавая в то же время задержки в ходе лечения и удлинения самого процесса лечения.

Блокада также причиняет ущерб кубинским медицинским кадрам, ограничивая возможности для научных обменов и взаимодействия между коллегами. Ограниченность возможностей для подключения к Интернету и недоступность важных научных журналов негативным образом отражается на доступности в этой стране информации и научных знаний, которые имеют важнейшее значение для формирования и распространения нового экспертного багажа.

Блокада негативным образом сказывается на инициативах в области технического сотрудничества Всемирной организации здравоохранения/Панамериканской организации здравоохранения (ВОЗ/ПАОЗ) на Кубе, а также на их повседневной деятельности, поскольку приходится производить закупки оборудования и материалов в третьих странах, что повышает административные расходы, а также по причине жестких ограничений в плане доступности к Интернету и к имеющемуся программному обеспечению.

ВОЗ/ПАОЗ также отмечают негативные последствия блокады в масштабах глобального здравоохранения и государственного здравоохранения в целом. Исключая Кубу из участия в региональных и глобальных мероприятиях и программах, блокада тормозит глобальный прогресс и применение знаний для улучшения здоровья всех людей.

Последствия для населения, сектора здравоохранения и состояния здоровья отдельных людей

В экономическом выражении, по оценочным данным источников кубинского правительства, причиненный в секторе здравоохранения блокадой ущерб по состоянию на май 2013 года составлял 2398 млн. долл. США. Этот ущерб в первую очередь вызван необходимостью приобретения медикаментов, реагентов, запасных частей для оборудования, инструментов и других предметов снабжения на удаленных рынках, зачастую через посредников, что увеличивает конечную стоимость. В результате переплаты за основные медикаменты и медицинские товары ограничивается объем ресурсов, которые могли бы быть ин-

вестированы в основную государственную связанную со здравоохранением инфраструктуру (как то жилье, дороги, водоснабжение и санитария). Являющиеся результатом блокады ограничения усугубляются нынешним мировым экономическим кризисом.

Кроме того, блокада замедляет развитие государственного сектора здравоохранения, не позволяя пользоваться кредитами или субсидиями таких международно-финансовых учреждений, как Всемирный банк и Межамериканский банк развития. Блокада ограничивает доступ к субсидиям благотворительных организаций и гражданского общества Соединенных Штатов. Такое воздействие блокады является сложным и менее прямым, что означает трудность расчета его масштабов и определения убытков в денежном выражении.

Медицинское обслуживание

Цена приобретения важнейших товаров повышается по причине необходимости совершения покупок через компании-филиалы в третьих странах, что негативным образом отражается на всех элементах единой системы здравоохранения и непосредственно сказывается на медицинском обслуживании, исследовательской деятельности в медицинской области, эпидемиологических наблюдениях и борьбе с болезнями. По причине блокады ухудшается качество медицинского обслуживания, поскольку приходится использовать отнюдь не самые оптимальные протоколы и технологии для установления диагноза и лечения заболеваний, сталкиваясь в то же время с проблемой задержек в процессе лечения и с более длительным временем для выздоровления. Государственное здравоохранение Кубы может испытывать серьезные затруднения из-за отсутствия ресурсов, необходимых для борьбы с опасностью эпидемий.

Ниже приводятся примеры ограниченности доступа к важнейшим медикаментам и медицинскому оборудованию:

а) Институт кардиологии и сердечно-сосудистой хирургии сообщил о невозможности приобрести производимое американскими компаниями нефлюоскопическое оборудование трехмерного анатомического картирования. По этой причине для прохождения соответствующих процедур пациентов приходится направлять в Италию, что обходится значительно дороже;

б) больница «Эрманос Амейхейрас» сообщила, что она не смогла приобрести оборудование лазерного лечения с использованием кристаллотитанила-фосфата калия (ТФК) («зеленый свет») для лечения гиперплазии предстательной железы. Крупные компании Соединенных Штатов Америки, производящие эндоскопы, лапароскопы и биполярные резектоскопы или лазерное оборудование с использованием ТФК, не могут вести торговлю с Кубой, а приобретение такого оборудования через другие страны вызывает неприемлемое повышение цены. Кроме того, указанная больница испытывает дефицит лекарств для лечения рака предстательной железы и рака мочевого пузыря, таких как микомицин С, золатекс и кассодекс, а также нехватку других антиандрогенных препаратов. Больница также сообщила, что не имеет возможности приобретать моноклональные антитела для лечения ренальной карциномы клетки в продвинутой стадии;

с) Институт неврологии и нейрохирургии, главная функция которого заключается в проведении исследовательской деятельности, сталкивается с

трудностями по причине недоступности для него биологических продуктов и реагентов, а также нехватки основного лабораторного оборудования, используемого в исследовательских проектах и в клиническом лечении. Институт сообщил, что сталкивается с трудностями в связи с приобретением препарата «темозоламида», цитостатика, используемого в послеоперационном лечении злокачественных опухолей центральной нервной системы; лекарственных препаратов для лечения болезни Паркинсона, таких как «ротиготин», и лекарственных препаратов противодегенеративного действия, используемых в лечении слабоумия, как, например, «донепезил» и «ривастигмин»; а также других препаратов, включая «местинон», которые используются для лечения злокачественной миастении. Они также отмечали дефицит необходимого оборудования, например гамма-нож, используемого в радиохирургии опухолей и артериовенозных мальформаций центральной нервной системы, а также трудности с закупкой клапанов для лечения гидроцефалии у детей;

d) Институт гастроэнтерологии особо отмечал невозможность приобретения оборудования для биполярного радиочастотного воздействия для облучения опухолей печени и лекарственных препаратов на основе ингибитора протеазы. Институт также сталкивается с дефицитом производимых в Соединенных Штатах лекарственных средств, которые имеют исключительно важное значение для лечения тяжелых хронических заболеваний, как, например, гепатит В среди детей и подростков и гепатит С, которые в случае своевременного лечения, могут не допустить цирроз печени и его последствия;

e) Национальный центр медицинской генетики сообщил, что ему не удалось приобрести анализатор генетических данных — установку, производимую исключительно компаниями Соединенных Штатов, которая позволяет производить считку базовых показателей цепочек ДНК и которая является исключительно важным инструментом для изучения заболеваний генетического характера. Центр также отмечает дефицит реагентов, например В-никотиномададеминденуклеотидфосфата (выделенная форма тетранатриевая соль), что препятствует использованию ряда методов для измерения генотоксичности — как природной, так и эндогенной. «Аминомакс», производимый американской фирмой, является наиболее эффективной и полной средой для культуры клеток человека и используется в цитогенетических лабораториях всего мира для извлечения хромосом в целях дородового диагностирования беременных с высоким риском. Такое диагностирование в ряде случаев приходилось прекращать по всей стране из-за задержек с прибытием на Кубу соответствующего препарата;

f) Центр детской кардиологии им. Уильяма Сольера сообщал о трудностях в связи с приобретением монооксида азота — газа, производимого компаниями Соединенных Штатов. Этот газ используется в случае криза у больных легочной гипертензией или в неотложных ситуациях и в случаях сильных перебоев в работе легких. Он также необходим и в других случаях, в частности в связи с пересадкой сердца и легких и при устойчивой фетальной циркуляции у новорожденных. Кардиологическое отделение сообщило о трудностях, связанных с приобретением производимого в Соединенных Штатах лекарственного препарата “Bosentan”, который применяется при легочной гипертензии в случаях неподдающегося оперативному лечению синдрома Эйзенменгера, при которых лекарство “Sildenafil” вызывает неожиданные реакции или побочные эффекты;

g) Институт питания и гигиены продовольствия сообщил о трудностях, связанных с выявлением афлатоксинов — канцерогенных токсинов, присутствующих в продуктах, зараженных грибковыми бактериями. Проведение этого теста было прекращено уже более года назад из-за невозможности найти поставщика афлатоксинов B2, G1 и G2;

h) ортопедическая больница Фрэнка Паиса сообщила о трудностях, связанных с приобретением искусственных кистевых суставов для лиц, страдающих ревматоидным артритом. Был послан запрос потенциальному поставщику в Соединенных Штатах, однако эта продукция должна приобретаться через отделение во Франции, что вызывает задержку с доставкой и повышает стоимость. В настоящее время для лечения деформаций больные должны выезжать за границу или прибегать к паллиативным операциям;

i) Институт электромедицины сообщил о трудностях, связанных с закупкой аксессуаров и запасных частей для мультипараметровых мониторов и дефибрилляторов у американских производителей. Запасные части приходится закупать через третьи страны, что повышает их стоимость; кроме того, часто бывает сложно закупить требуемое количество. Кроме того, было отмечено, что сотрудники Института не имеют возможности пройти обучение по вопросам пользования прибором позитронно-эмиссионной томографии, который является первоклассным средством диагностирования раковых заболеваний. Центр, в котором проводится такое обучение, расположен в Кливленде, Соединенные Штаты, что весьма затрудняет участие специалистов из Кубы. Также сообщалось, что на Кубе имеется девять кобальтовых установок для телетерапевтического лечения больных раком. Радиоактивная капсула этих установок должна заменяться каждые шесть лет. Первая замена капсулы потребовалась в 2009 году, а сейчас в замене нуждаются уже пять капсул. Представители компании сообщают, что им необходимо получить разрешение министерства финансов Соединенных Штатов для поставки необходимых для замены частей, и пока еще они такого разрешения не получили.

Исследовательская деятельность

Блокада по-прежнему сдерживает научный обмен, несмотря на общепризнанные достижения Кубы в области инновационной научной работы. Блокада ограничивает возможности для общения и взаимобмен кубинских ученых с их коллегами, а также доступность важной информации.

Кубинским ученым крайне трудно получать стипендии и субсидии в Соединенных Штатах Америки для дальнейших исследований и обучения и для разработки исследовательских проектов. Кроме того, существуют ограничения в плане приобретения или доступа к важным научным журналам, издаваемым в Соединенных Штатах Америки. Такой доступ стал еще более затрудненным после отключения Кубы от Программы по обеспечению доступа к исследованиям в области здравоохранения (HINARI). Также сохраняются трудности в плане публикации статей кубинских ученых в издаваемых в Соединенных Штатах научных журналах, и блокада препятствует использованию производимых на Кубе лекарственных препаратов и вакцин в исследовательских протоколах и в проводимых в Соединенных Штатах клинических испытаниях.

Сложно производить надлежащие платежи международным ассоциациям и глобальным федерациям специалистов в области здравоохранения. Например, Кубинскому обществу медицины семьи приходится производить свои еже-

годные платежи лично, когда один из участников-кубинцев приезжает на какое-либо мероприятие этой организации. В таком же положении относительно своей подписки на услуги Американского общества микробиологии оказался кубинский Центр генетических инженерии и биотехнологии. Такой порядок ограничивает участие специалистов в медицинской области из Кубы в международной жизни.

По причине блокады также затрудненной является представленность страны в международных организациях и конференциях, проводимых в Соединенных Штатах, из-за задержек с получением виз или из-за того, что визы не выдаются вообще.

Информационная технология и использование знаний

Куба не имеет доступа к подводным оптико-волоконным кабелям, что ограничивает подключаемость к Интернету и увеличивает стоимость Интернет-обслуживания. Этот фактор ограничивает участие Кубы в виртуальных форумах, мероприятиях научно-практических сообществ и в связанной с этим исследовательской деятельности. При этом также ограничивается и доступ к программному обеспечению широкого пользования. Многие веб-сайты, особенно расположенные на территории Соединенных Штатов, из Кубы являются недоступными. Ниже приводятся примеры таких веб-сайтов и компьютерных программ:

a) сайты для разработчиков сети “Google” (developers.google.com и code.google.com), созданные для содействия свободному обмену информацией и источниками кодов для разработчиков всех видов программного обеспечения;

b) Sourceforge.net — один из наиболее полных архивов компьютерных программ;

c) сайты, принадлежащие компании “Nvidia”, которая производит технические средства графической визуализации и научной компютации и чьи архивы информации и программного обеспечения имеют важнейшее значение для моделирования и научного имитационного моделирования, а также для представления передовых систем диагностики с использованием изобразительных средств;

d) виртуальные программы для инсталляторов “Java” и “Adobe Flash”, важнейшие технологии для широкого диапазона служб (“Elluminate”, “YouTube” и т.д.) и инструментов (“Greenstone”, “BigBlueButton” и т.д.); “Oracle” блокирует загрузку этих программ.

Последствия в плане технического сотрудничества, осуществляемого ВОЗ/ПАОЗ

Проводимая блокада Кубы вызывает повышение административных расходов, связанных с деятельностью странового отделения ВОЗ/ПАОЗ на Кубе. Закупка необходимого оборудования и канцелярских принадлежностей сопряжена с различными трудностями и требует большего объема расходов, что уменьшает объем имеющихся ресурсов для осуществления деятельности по линии технического сотрудничества в этой стране.

Канцелярия представителя ВОЗ/ПАОЗ на Кубе не смогла приобрести компьютерное оборудование или запасные части или какие-либо иные принадлежности, закупка которых централизованно осуществляется через штаб-квартиру ПАОЗ в Соединенных Штатах для всех страновых отделений. В силу этого сложно поддерживать единообразие технических средств в рамках всей организации и все технологии, технические услуги и гарантии приходится закупать в более отдаленных регионах, что вызывает увеличение стоимости. Невозможно производить прямые закупки компьютерных программ, которые ПАОЗ стандартизировала для собственного использования.

Из-за невозможности пользоваться информацией и средствами повышения профессиональной квалификации кубинские сотрудники странового отделения ВОЗ/ПАОЗ оказываются в ущемленном и невыгодном положении по сравнению со своими коллегами в других отделениях. Сложившееся положение в значительной степени характеризуется связанными с использованием Интернетом трудностями и большим числом веб-страниц, которые пользователи на Кубе не могут видеть и с которых они не могут скачивать информацию, включая бесплатные компьютерные программы.

Блокада также непосредственным образом негативно сказывается на программах технического сотрудничества. Из-за отсутствия требуемого разрешения Управления по контролю за иностранными активами министерства финансов Соединенных Штатов финансовые средства, требуемые для закупки противогриппозных вакцин для программы иммунизации населения старшей группы на Кубе, приходится держать в одном из канадских банков. Такие нештатные ситуации, если они будут иметь место на регулярной основе, будут препятствовать проведению дальнейших финансовых операций.

В заключение, негативные последствия блокады затрагивают не только кубинское население: они отражаются на общей ситуации в области глобального и государственного здравоохранения. Исключая Кубу из участия в региональных и глобальных мероприятиях и программах, блокада причиняет ущерб глобальному прогрессу и применению знаний в интересах улучшения здравоохранения всех людей.

Всемирная организация интеллектуальной собственности

[Подлинный текст на английском языке]
[30 мая 2013 года]

В результате блокады на Кубе наблюдаются следующие явления, сдерживающие прогресс страны в сфере интеллектуальной собственности, которые при этом непосредственно затрагивают техническое, экономическое и культурное развитие Кубы:

а) ограничивая для кубинских граждан доступ к Соединенным Штатам, блокада ограничивает тем самым и возможности для развития человеческого потенциала на американской земле. В силу таких мер кубинские специалисты-эксперты не могут в полном объеме использовать высокоспециализированные возможности в сфере интеллектуальной собственности, которые особенно широко представлены в Соединенных Штатах. Сюда относятся возможности для приобретения опыта в сфере создания «офисов по передаче технологий», управления технологиями и оценкой и использования интеллектуальной собственности в качестве залогового обеспечения — вопросы, имеющие колоссаль-

ное значение для эффективного использования системы интеллектуальной собственности;

b) визовые ограничения также не позволяют кубинским специалистам по вопросам интеллектуальной собственности принимать участие в регулярных учебных программах, совещаниях и других мероприятиях, организуемых Всемирной организацией интеллектуальной собственности (ВОИС) на территории Соединенных Штатов;

c) ограниченность инфраструктуры связи также не позволяет широко использовать курсы дистанционного Интернет-обучения ВОИС, несмотря на усилия и стремление местных властей создавать общенациональную культуру уважения прав интеллектуальной собственности. Недоступным также является видеоконференционное оборудование, которое позволяет использовать наиболее эффективные и недорогостоящие средства связи, в особенности для образовательных и учебных программ, поскольку значительная часть технического оснащения и программного обеспечения американского производства для приобретения недоступна;

d) неудовлетворительное состояние средств электросвязи также является негативным фактором и препятствием для доступа кубинских граждан к онлайн-базам данных ВОИС и к другим цифровым службам в сфере интеллектуальной собственности. Такое положение, и в частности отсутствие онлайн-доступа к базам данных, содержащим патентную информацию, таким как "Patentscope", к которым можно подключаться только через Интернет, наносит колоссальный ущерб перспективе дальнейших технологических исследований и другим инновационным программам, которые осуществляет правительство Кубы в сферах охраны окружающей среды, медицины и живой природы, а также био- и нанотехнологий;

e) блокада также ограничивает доступность информационных систем и программного обеспечения для выполнения административных операций, связанных с файловой регистрацией и выдачей патентов, и в частности поиском уже существующих патентов и товарных знаков и проведением исследований. Хотя благодаря наличию провинциальных отделений Кубинского управления промышленной собственности страна в административном отношении готова выполнять такие функции, из-за отсутствия специального программного обеспечения проводить эту работу очень сложно. Связанные с внешними закупками формальности, которые необходимо соблюдать при приобретении требуемого оборудования и программного обеспечения, являются крайне обременительными. Такое положение по-прежнему вызывает задержки в предоставлении услуг, которые должны оказывать эти отделения, и тормозит нормальный рост и расширение масштабов такого обслуживания. Особо следует отметить, что эта ситуация перечеркивает возможность в полной мере использовать все функциональные средства, существующие в Автоматизированной системе интеллектуальной собственности ВОИС, поскольку некоторые операционные средства Системы кубинским пользователям недоступны. Все это ставит под серьезную угрозу возможности для расширения и адаптации Системы к потребностям кубинских пользователей (как в столице, так и в провинциях);

f) экстерриториальные последствия блокады распространяются также и на финансовую сферу. Платежи Кубы в ВОИС через используемые ВОИС механизмы договоров (Договор о патентной кооперации и Мадридская система международной регистрации знаков) могут производиться лишь в евро или швейцарских франках, а не в долларах США, с тем чтобы избежать ограниче-

ний со стороны Управления по контролю за иностранными активами министерства финансов Соединенных Штатов Америки. Платежи ВОИС Кубинскому отделению интеллектуальной собственности также должны осуществляться в тех же валютах. Затраты, связанные с проведением таких непрямых финансовых операций во избежание взаимодействия с американскими банками, приводят к существенным финансовым потерям и отталкивают кубинских граждан от использования механизма Договора о патентной кооперации и Системы Мадридского соглашения.

Всемирная продовольственная программа

[Подлинный текст на английском языке]
[3 июня 2013 года]

Осуществляемая Соединенными Штатами блокада по-прежнему негативно сказывается на экономике Кубы и на условиях проведения оперативной деятельности Всемирной продовольственной программы (ВПП). Дороговизна импорта сельскохозяйственного оборудования и вводимых ресурсов является одним из основных факторов, не позволяющих добиться высокой продуктивности сельского хозяйства на Кубе. Большинство кубинских фермеров имеют доступ лишь к ограниченному объему вводимых сельскохозяйственных ресурсов; новые технологии и техника также являются труднодоступными. В результате этого Куба не может производить все требуемые ей продукты питания, что заставляет правительство импортировать значительную долю продовольственных товаров для удовлетворения потребностей осуществляемых в этой стране программ по обеспечению продовольственной безопасности и социальной защиты. Это создает значительное бюджетное бремя для страны, подвергая опасности наиболее зависимые от сетей социальной защиты группы населения и провоцируя значительные риски в плане продовольственной безопасности на Кубе.

Создаваемые блокадой ограничения не позволяют ВПП пользоваться услугами и приобретать товары расположенных в Соединенных Штатах компаний или компаний, которые проводят платежи через американские филиалы, что непосредственно затрагивает осуществляемые проекты и деятельность отделения ВПП.

Например, в этом году отделение ВПП на Кубе закупило для медицинских центров 38 фотометров для измерения уровней гемоглобина в рамках своей деятельности по предупреждению и борьбе с анемией среди детей и беременных (показатели анемии по-прежнему являются на Кубе высокими, особенно среди детей в возрасте до двух лет, что ставит под угрозу возможность их развития, а, следовательно, и развития страны). Фотометры были закуплены у одной из европейских фирм; если бы можно было приобретать их на рынке Соединенных Штатов, то их цена составила бы почти ровно половину того, что было за них заплачено, и ВПП смогла бы закупить фотометров в два раза больше. Кроме того, сложнее производить оплату покупок по причине невозможности пользоваться банками Соединенных Штатов или их филиалами.

Также, в силу вышеупомянутых логистических трудностей, имеют место задержки с приобретением и доставкой различных продовольственных и непродовольственных товаров. По причине блокады суда вынуждены произво-

дить остановку в какой-либо соседней стране для перегрузки. Это создает задержки и требует дополнительных расходов, что также негативно сказывается на осуществляемых ВПП поставках.

Проводимая в настоящее время деятельность ВПП на Кубе негативно затрагивается в силу трудностей, связанных с приобретением оборудования по более выгодным ценам. Например, ВПП не смогла найти на месте информационно-техническое оборудование для офисов своего отделения. Проблемы также отмечались и в региональном масштабе: например, одна из расположенных в Панаме компаний, предлагающая компьютеры по весьма привлекательным ценам, не смогла совершить продажу на Кубу, поскольку является филиалом компании Соединенных Штатов. Эти препятствия также распространяются и на закупку запасных частей к автомобилям и канцелярские товары, повышая нормальные цены. Кроме того, из-за невозможности пользоваться американской инфраструктурой ненормально высокой является стоимость передачи голосовых сообщений и данных.

Всемирная торговая организация

[Подлинный текст на английском языке]
[30 мая 2013 года]

Хотя члены Всемирной торговой организации (ВТО) не занимаются вопросами осуществления резолюций Организации Объединенных Наций в свете целей и принципов Устава Организации Объединенных Наций и международного права, имеется целый ряд различных форумов и механизмов ВТО, в рамках которых Соединенные Штаты, Куба и другие члены могут обсуждать темы, касающиеся их прав и обязанностей, в том числе обязанностей, связанных с недопущением дискриминации, запрещением квот и возможностью использовать изъятия из этих обязательств.

Как и в предыдущие годы, в 2012 году этот вопрос обсуждался неоднократно, в частности в рамках Органа по урегулированию споров 25 июня, 23 июля, 31 августа, 28 сентября, 23 октября, 19 ноября и 17 декабря 2012 года. Этот вопрос также предлагался на рассмотрение Генерального совета ВТО на его заседаниях 25 и 26 июля и 3 октября 2012 года.

Всемирная туристская организация

[Подлинный текст на английском языке]
[23 мая 2013 года]

В период с марта 2012 года по март 2013 года введенная Соединенными Штатами экономическая, торговая и финансовая блокада Кубы по-прежнему распространялась на деятельность общего характера, включая поездки американских граждан на Кубу, что оказывало самое непосредственное воздействие на туристский сектор Кубы.

В 2012 году число туристов, посетивших страны Карибского субрегиона, увеличилось на 2 процента. Этому росту в значительной степени способствовал поток туристов из Соединенных Штатов — более 50 процентов туристов, посетивших этот регион, были американцами, то есть в странах Карибского

бассейна (включая карибскую часть Мексики) побывали 13 миллионов американцев; и лишь немногим более 70 000 граждан этой страны посетили Кубу. Этот низкий показатель является одним из результатов введенных ограничений.

Если предположить, что при отсутствии ограничений порядка 15 процентов американцев, посетивших Карибский регион, в качестве пункта назначения выбрали бы Кубу, и если, по оценкам Карибской туристской организации, каждый американский турист потратил бы на свою поездку в Карибский регион в среднем 975 долл. США, то в 2012 году Кубу посетили бы 2 миллиона туристов из Соединенных Штатов, а суммарный доход туристского сектора Кубы составил бы 1,95 млрд. долл. США. Американские круизные компании занимают доминирующее положение на рынке круизов по Карибскому бассейну, однако ни один из круизных лайнеров, курсирующих по 140 маршрутам в этом регионе, не может заходить в кубинские порты. По данным круизных компаний, из 7 миллионов американцев, отправляющихся в круиз по Карибскому морю, 1 миллион ежегодно посещали бы кубинские портовые города, если бы имели такую возможность. Кубинские компании также не могут поставлять товары и услуги на эти круизные суда, и по этой причине Куба несет убытки в объеме ориентировочно 80 млн. долл. США в форме несостоявшихся продаж. Кроме того, кубинские марины теряют более 12 млн. долл. США из-за невозможности захода в них американских яхт и парусников. Представители Соединенных Штатов не принимают участие в регатах, которые организуют кубинские морские клубы.

Введенные в рамках блокады меры в отношении электронной торговли, пользования Интернетом и осуществления операций по кредитным картам для оплаты авиабилетов и туристских услуг отражаются на связанных с туризмом операциях на Кубе, что влечет за собой повышение их стоимости и не позволяет находящимся на Кубе компаниям конкурировать в этой области с другими странами субрегиона. Проблемы с использованием кредитных карт сказываются на деятельности туристских агентств, а сборы, взимаемые за совершение связанных с Кубой финансовых операций, которые классифицируются как сопряженные с высоким риском, превышают средние показатели.

Кубинские отели могут использовать лишь систему “Amadeus” — одну из четырех глобальных систем бронирования, поскольку три остальные — “Sabre”, “Galileo” и “Worldspan” — являются американскими компаниями. По этой причине кубинские туристические компании не могут наладить сотрудничество с туристическими компаниями-посредниками и рекламировать свои услуги на таких всемирно известных американских интернет-порталах, как Google, Yahoo и MSN.

Еще одной сферой, страдающей от блокады, является сфера закупок для туристического сектора, особенно в силу более высоких расходов из-за необходимости работать с поставщиками в других географических точках, а также в силу более высоких цен на продукцию, более высоких транспортных и страховых сборов по причине дальних перевозок, которые вынуждены осуществлять поставщики, и немобильности ресурсов, обеспечивающих хранение крупных запасов товаров. Это также сопряжено с повышением финансовых расходов, поскольку приходится брать коммерческие кредиты с более высокой ставкой, а не более выгодные государственные и банковские кредиты, которые сложно получить из-за давления Соединенных Штатов Америки на третьи страны и колебаний обменных курсов, поскольку для расчетов по закупкам доллар США

использоваться не может. По оценкам, совокупный объем расходов, связанных с закупками, увеличился приблизительно на 30 млн. долл. США.

В целом за период с марта 2012 года по март 2013 года по причине экономической, торговой и финансовой блокады, введенной правительством Соединенных Штатов против Кубы, сектор внутреннего и международного туризма Кубы потерял, по оценкам, до 2,1 млрд. долл. США.

Всемирный почтовый союз

[Подлинный текст на английском языке]
[31 мая 2013 года]

Всемирный почтовый союз (ВПС), являющийся специализированным учреждением Организации Объединенных Наций, не принимает непосредственного участия в осуществлении резолюции 67/4 Генеральной Ассамблеи, которая напрямую затрагивает только государства-члены.

ВПС неизменно рассматривает Кубу в качестве своего полноправного члена. Являясь таковым, Куба имеет те же права и обязанности, как и другие члены ВПС. В 2013 году находящийся на Кубе персонал получил несколько стипендий для участия в учебных сессиях, посвященных широкому кругу тем, включая контроль за осуществлением национального плана повышения качества обслуживания и за деятельностью по вопросам компенсации и устойчивого развития. Кроме того, консультант ВПС помогал в проведении обзора хода осуществления национального плана повышения качества услуг.

На последнем конгрессе ВПС, который состоялся в 2012 году, Куба была вновь избрана в число членов Совета почтовой эксплуатации ВПС и участвует в деятельности ряда комитетов и рабочих групп Совета.

Детский фонд Организации Объединенных Наций

[Подлинный текст на английском языке]
[3 июня 2013 года]

Экономическая, торговая и финансовая блокада по-прежнему негативным образом сказывается на условиях жизни, образовании и развитии кубинских детей, подростков и семей. Она также подрывает устойчивость прогресса, достигнутого по линии реализации Целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, в частности в плане равенства в обращении и защиты прав детей и подростков.

Последствия блокады в плане осуществления некоторых основных прав детей и подростков на Кубе

Здравоохранение

Согласно данным министерства здравоохранения сектор здравоохранения по-прежнему испытывает негативные последствия блокады, поскольку приходится пользоваться удаленными рынками, что приводит к удорожанию расход-

ных материалов и медицинских инструментов, а также медикаментов, реагентов и запасных частей и оборудования.

Министерство указало, что предоставляющие медицинские услуги учреждения, особенно пункты неотложной и хирургической помощи, а также другие специальные службы, ориентированные на детей и беременных, испытывают трудности из-за отсутствия медикаментов, диагностического оборудования, расходных материалов, запасных частей и необходимого медицинского оснащения.

В рамках страновой программы Детский фонд Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) оказывает поддержку посредством закупки нескольких основных предметов снабжения, например вакцины против кори, паротита и краснухи для детей в возрасте одного года. Страна испытывает дефицит требуемого ей материала и ограничена в доступе к рынкам, в силу чего ЮНИСЕФ приходится производить импорт надлежащих предметов снабжения из Европы, дабы помочь правительству в предоставлении высококачественного медицинского обслуживания детям и беременным, в силу чего стоимость такой помощи возрастает.

Образование

Несмотря на прилагаемые Кубой усилия по гарантированию бесплатного доступа к образованию, страновое отделение ЮНИСЕФ отметило, что последствия блокады негативным образом сказываются на качестве услуг в области образования.

Министерство образования сообщает, что в результате этой политики Куба не имеет доступа к рынку Соединенных Штатов для закупки, в ряду других вводимых ресурсов, школьных принадлежностей, что приводит к повышению средней стоимости доставки товара и непосредственным образом отражается на качестве образования.

Министерство образования привело следующие конкретные примеры:

а) ограниченной является закупка обучающих ресурсов для производственного обучения, географии, специализированных лабораторий школ по изучению иностранных языков и для замены устаревших технических средств (в основном компьютеров, телевизоров и видеотехники);

б) последствия блокады в особой степени ощущаются в области артистического образования по причине и без того высоких цен на специальные книги, оборудование и музыкальные инструменты;

в) ограниченность возможностей для академических обменов с университетами и исследовательскими центрами Соединенных Штатов тормозит профессиональный рост профессорского состава и школьных учителей;

г) дефицит книг на английском языке и специальных словарей препятствует профессиональному росту преподавателей иностранного языка, а также работников науки и специалистов в области информационной технологии и в технических сферах;

е) ограниченный доступ страны к Интернету сужает доступность обновленной и своевременной информации, необходимой для повышения качества образования.

Последствия блокады для страновой программы сотрудничества

Ограничения торгового характера, упомянутые выше, также распространяются и на товары, которые приходится импортировать ЮНИСЕФ для осуществления плана работы и достижения поставленных результатов, что вызывает повышение цен и удлиняет процессы закупок (до 120 дней). Предполагается, что доступ к рынку Соединенных Штатов также уменьшил бы транспортные и логистические расходы.

Помимо этого следует отметить, что, по оценкам ЮНИСЕФ, нынешние ограничения в отношении банковских переводов с Кубы и на Кубу с использованием американского доллара увеличивают объем расходов по закупочным операциям на сумму до 3 процентов.

Канцелярия Координатора-резидента по вопросам оперативной деятельности в целях развития системы Организации Объединенных Наций, Куба

[Подлинный текст на английском языке]
[12 июня 2013 года]

Куба поддерживает высокий показатель развития человеческого потенциала и уже достигла многие из Целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Главная задача заключается в том, чтобы сохранить качество социальных услуг и уже достигнутые результаты в контексте вышеупомянутых Целей.

В 2012 году правительство Кубы вот уже на протяжении второго года продолжало деятельность по обновлению своей экономической модели посредством осуществления документа, озаглавленного «Основные направления социально-экономической политики» (Руководящие указания в отношении социальной и экономической политики), который был утвержден Конгрессом Коммунистической партии в апреле 2011 года. Правительство уделяет особое внимание национальным приоритетам, таким как экономическая эффективность и продуктивность, национальная стратегия обеспечения продовольственной безопасности и политика в области замещения импорта. Кроме того, власти страны выразили твердое намерение поддерживать уже обеспеченные стандарты социального развития и сохранять другие достижения.

В Руководящем указании № 112 вышеупомянутого стратегического документа содержится призыв к поощрению многостороннего сотрудничества с особым упоминанием в этой связи системы Организации Объединенных Наций. В этом отношении система Организации Объединенных Наций оказывает поддержку национальным органам в контексте преодоления новых проблем и трудностей.

Ураган «Сэнди», считающийся одним из наиболее разрушительных ураганов в восточных провинциях за последние 50 лет, пронесся над территорией Кубы в октябре 2012 года, причинив непосредственный ущерб второму по величине городу страны — Сантьяго де Куба. Несмотря на принятые национальными и местными властями меры предосторожности, десятки тысяч домов были полностью или частично разрушены. Серьезные повреждения получили помимо прочего сельскохозяйственные и продовольственные объекты, инфраструктура связи и электрообеспечения, а также социальные институты. Национальные власти сообщили, что процесс восстановления потребует многих лет напряженного труда и усилий.

В состав страновой группы Организации Объединенных Наций на Кубе входят Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций, Всемирная организация здравоохранения/Панамериканская организация здравоохранения, Программа развития Организации Объединенных Наций, Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения, Детский фонд Организации Объединенных Наций и Всемирная продовольственная программа. Кроме того, большое значение имеют программы и инициативы, осуществляемые на Кубе учреждениями, не являющимися резидентами, такими как Экономическая комиссия для Латинской Америки и Карибского бассейна, Международное агентство по атомной энергии, Объединенная программа Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу, Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде, Программа Организации Объединенных Наций по населенным пунктам, Организация Объединенных Наций по промышленному развитию и Структура Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин.

В 2012 году была разработана вторая Рамочная программа Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития (2014–2018 годы). Процесс подготовки этого документа предоставил исключительно важную возможность для диалога с правительством и для формирования стратегической позиции системы Организации Объединенных Наций в контексте национального процесса обновления экономической модели Кубы. Система Организации Объединенных Наций на Кубе в сотрудничестве с основными национальными органами эффективно определила свой существенный вклад в важные социально-экономические структурные преобразования.

В этом контексте блокада негативным образом сказывается на социальных, экономических и экологических аспектах развития человеческого потенциала на Кубе, в особой степени затрагивая наиболее уязвимые социально-экономические группы кубинского населения.

Закупка вводимых ресурсов по неконкурентоспособным ценам и ограничения в отношении импорта товаров, услуг и технологий, запатентованных в Соединенных Штатах Америки

Национальным кубинским компаниям и расположенным на Кубе иностранным компаниям не разрешается производить закупку продукции, компонентов или технологий на территории Соединенных Штатов Америки, даже хотя Соединенные Штаты являются ближайшим, наиболее конкурентоспособ-

ным и наиболее диверсифицированным рынком. Альтернативные рынки, которые отвечают необходимым требованиям, являются более удаленными, что приводит к повышению расходов на импорт и к задержкам с доставкой. Товары, услуги или технологии, производимые Соединенными Штатами Америки, защищенные патентами Соединенных Штатов Америки или содержащие какие-либо компоненты, производимые и/или запатентованные Соединенными Штатами, для Кубы недоступны.

Таким образом, финансовые ресурсы, которые могли бы быть использованы для более эффективного достижения ожидаемых результатов по линии программ и развития, приходится использовать для покрытия дополнительных расходов, являющихся результатом условий блокады.

Это негативно сказывается на содействии развитию и гуманитарной помощи, которую система Организации Объединенных Наций оказывает Кубе, в частности по линии проектов, способствующих достижению Целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, а также ориентированных на уязвимые группы.

Например, возникали трудности с доставкой гуманитарной помощи после урагана «Сэнди». Срочная доставка материалов для гуманитарной помощи, экстренного содействия и восстановления тормозилась в силу трудновыполнимых условий, предусмотренных блокадой в отношении доступа и перевозки, в силу чего приходилось производить закупки и импорт из третьих стран, процессы закупки становились более длительными, а оплату приходилось производить в валюте третьих стран. Такое положение приводило к задержкам и повышению расходов.

Такая политика Соединенных Штатов Америки непосредственно отражается на повседневной деятельности учреждений, фондов и программ Организации Объединенных Наций на Кубе. Система Организации Объединенных Наций в этой стране редко может пользоваться преимуществами глобальных корпоративных контрактов Организации Объединенных Наций с американскими компаниями в связи с закупкой такого оборудования и услуг, как компьютеры, лицензии на программное обеспечение и интернет-обслуживание, и с получением к ним доступа. Поэтому необходимо находить провайдеров исключительно для предоставления таких услуг, что часто приводит к повышению цен и административных расходов.

Кредиты по линии развития, предоставляемые международными финансовыми учреждениями, и финансовые услуги, оказываемые банками Соединенных Штатов Америки

По причине блокады ограниченным становится доступ Кубы к кредитам по линии развития, предоставляемым международными финансовыми учреждениями, такими как Всемирный банк и Межамериканский банк развития, что в свою очередь затрудняет изыскание ресурсов для финансовой поддержки кубинских национальных и/или местных планов развития.

Структуры Организации Объединенных Наций на Кубе не могут пользоваться корпоративными счетами в американских банках и не могут использовать американский доллар в качестве платежной валюты. По этой причине им приходится предпринимать дополнительные шаги административного характе-

ра для проведения связанных с программами финансовых операций, что приводит к повышению расходов, и использовать банки третьих стран, что увеличивает административное бремя. Связанные с этим дополнительные издержки покрываются за счет средств Организации Объединенных Наций и средств по проектам других стран-доноров.

В результате блокады работающих на Кубе персонал Организации Объединенных Наций во время служебных поездок не может пользоваться банковскими услугами, что ограничивает имеющиеся у этих сотрудников возможности для покрытия расходов, особенно в чрезвычайных ситуациях, по причине отсутствия доступа к кредитным картам. Блокада также сказывается на проведении финансовых операций, выплате заработной платы и банковских и страховых услугах, предоставляемых международному персоналу Организации Объединенных Наций.

Служебные поездки персонала Организации Объединенных Наций в Центральные учреждения Организации Объединенных Наций

Кубинские сотрудники Организации Объединенных Наций, которым требуется совершать поездки в Центральные учреждения в Нью-Йорке или в Вашингтон, О.К., должны заблаговременно запрашивать визы; и даже в этих случаях визы вовремя предоставляются не всегда. Кроме того, из-за отсутствия прямых регулярных рейсов между Кубой и Нью-Йорком или Вашингтоном, О.К., приходится совершать поездки по более дорогостоящим альтернативным маршрутам через третьи страны. Это негативно отражается на обмене опытом между Центральными учреждениями и структурами Организации Объединенных Наций на Кубе, препятствуя участию персонала системы Организации Объединенных Наций в корпоративных учебных мероприятиях и официальных совещаниях.

Обмен экспертным опытом

Кубинские эксперты и исследователи, приглашаемые для участия в проводимых в Соединенных Штатах Америки мероприятиях, сталкиваются с трудностями, связанными со своевременным получением виз. Такое положение негативно отражается на профессиональных обменах и установлении партнерских отношений в ключевых областях развития.

Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию

[Подлинный текст на английском языке]
[21 мая 2013 года]

В пункте 25 Дохинского мандата (см. [TD/500/Add.1](#)), который был принят на XIII конференции ЮНКТАД в апреле 2012 года, говорится:

«Государствам настоятельно рекомендуется воздерживаться от принятия и применения каких-либо односторонних экономических, финансовых или торговых мер, не согласующихся с международным правом и Уставом Организации Объединенных Наций, препятствующих обеспечению в полной мере социально-экономического развития, в частности в разви-

вающихся странах, и затрагивающих коммерческие круги. Такие меры препятствуют доступу к рынкам и инвестициям и свободному транзиту, а также благосостоянию населения затрагиваемых стран. Для действенной либерализации торговли также требуется устранение нетарифных мер, включая, помимо прочего, односторонние меры в тех случаях, когда они могут выступать в качестве не являющихся необходимыми торговых препятствий».

Тенденции на Кубе

Осуществляемая блокада крайне негативно сказывается на экономике Кубы и вызывает ухудшение условий жизни кубинских граждан. Как сообщало правительство Кубы в представленном в 2012 году Генеральному секретарю докладе о необходимости прекращения экономической, торговой и финансовой блокады, введенной Соединенными Штатами Америки против Кубы (A/67/118), общий объем потерь, вызванных блокадой, по состоянию на конец декабря 2011 года составлял 108 млрд. долл. США. Причиной этих потерь являются дополнительные расходы, которые приходится нести правительству Кубы, кубинским предприятиям и гражданам при приобретении товаров и услуг и проведении финансовых операций.

В этом же докладе кубинское правительство заявляло, что потери в секторе здравоохранения за период с мая 2011 по апрель 2014 годов составили 10 млн. долл. США, а в продовольственном секторе за период с марта 2011 года по март 2012 годов составили 132 млн. долл. США. Эти потери в основном были вызваны повышением транзакционных издержек в результате осуществления блокады. Кроме того, по оценкам Кубы, если бы не блокада, она получила бы дополнительный доход в сумме 222 млн. долл. США за счет экспорта в Соединенные Штаты продовольствия и рома. Что касается прямых иностранных инвестиций, то, согласно данным Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД), в 2011 году Куба получила 110 млн. долл. США; если бы не блокада, сумма таких инвестиций из Соединенных Штатов составила бы 350 млн. долл. США. По данным ЮНКТАД, в этом же году соседняя Доминиканская Республика получила 2371 млн. долл. США.

Блокада является серьезным сдерживающим фактором для развития на Кубе науки и техники, что объясняется тем фактом, что в этих областях Соединенным Штатам Америки принадлежат важные позиции. Отсутствие у Кубы возможности подключиться к американским поставщикам Интернет-услуг в значительной степени обуславливает низкий уровень доступа к Интернету в этой стране, что, в свою очередь, отрицательно влияет на все кубинские экономические и социальные сектора. Помимо этого, негативные последствия экстерриториального применения блокады являются весьма значительными, поскольку американские фирмы часто участвуют в международных слияниях и в партнерских компаниях. Такое экстерриториальное действие блокады причиняет ущерб Кубе и лишает возможностей для осуществления деловых отношений с Кубой также и третьи страны.

По оценкам, в 2011 году рост экономики составил 2,8 процента, что представляет собой увеличение на 0,4 процента по сравнению с предыдущим годом. Среди 24 стран Центральной и Латинской Америки по темпам роста ВВП

Куба занимала семнадцатое место. В октябре 2012 года на Кубу обрушился ураган «Сэнди», нанеся повсеместный ущерб и причинив стране убытков в размере 2 млрд. долл. США⁴. Куба все еще находилась в процессе восстановления после разрушений, причиненных ураганами «Густав» и «Айк» в 2008 году, которые нанесли стране убыток на ориентировочную сумму почти в 10 млрд. долл. США. Восстановление инфраструктуры и зданий, поврежденных этими ураганами, возможно, оказалось более дорогостоящим в нынешней ситуации, чем могло бы быть, если бы не было блокады, поскольку Кубе приходится импортировать товары и услуги не из Соединенных Штатов Америки, а из других мест, хотя Соединенные Штаты экспортируют требуемые товары и услуги по конкурентоспособным ценам.

Как явствует из статистических данных ЮНКТАД, представленных в таблице 1, тенденции в товарной торговле Кубы в 2012 году по сравнению с предыдущим годом не изменились. По оценкам ЮНКТАД, Куба произвела экспорт товарной продукции на сумму 5,6 млрд. долл. США, и импорт такой продукции на сумму 14,4 млрд. долл. США, что представляет собой, соответственно, снижение на 128 млн. долл. США и увеличение на 323 млн. долл. США по сравнению с 2011 годом. В 2012 году дефицит в товарной торговле составил 8,7 млрд. долл. США, что представляет собой увеличение на 451 млн. долл. США по сравнению с 2011 годом. Основными позициями экспорта товаров в 2012 году были «руда и металлы», на которые приходилось 3,6 млрд. долл. США, или 63 процента от общего объема, далее шла позиция «все продовольственные товары» и позиция «промышленные товары». Что касается пунктов назначения кубинского экспорта, то крупнейшим покупателем кубинских товаров был Европейский союз, на который пришлось порядка 34 процентов от общего объема.

Основными позициями импорта товаров в 2012 году были «промышленные товары» (6,8 млрд. долл. США, или 47 процентов от общего объема) и «горючее» (5,3 млрд. долл. США, или 37 процентов от общего объема), а затем следовала группа «все продовольственные товары». Основным источником кубинского импорта были Латинская Америка и Карибский бассейн, на которые приходилась половина от общего объема. Закон о реформе торговых санкций и увеличении объема экспорта 2000 года позволяет Соединенным Штатам экспортировать на Кубу сельскохозяйственную продукцию, хотя и с большим количеством ограничений и требований. В результате этой меры Соединенные Штаты Америки стали крупнейшим экспортером сельскохозяйственной продукции на Кубу, хотя в период 2009–2011 годов объем американского экспорта каждый год сокращался⁵. В 2011 году по объему сельскохозяйственного экспорта на Кубу Соединенные Штаты обошла Бразилия, однако в 2012 году Соединенные Штаты вновь стали крупнейшим экспортером. Однако возможности для увеличения экспорта сдерживаются ограничениями и требованиями, установленными для экспорта из Соединенных Штатов сельскохозяйственной продукции.

⁴ Роза Мартинес, «Прекрасный Сантьяго-де-Куба после „Сэнди“», 3 ноября 2012 года, размещено на веб-сайте www.havanatimes.org/?p=81443.

⁵ Марк П. Салливан, «Куба: вопросы для конгресса 112-го созыва», Исследовательская служба конгресса, 6 ноября 2012 года, представлено на веб-сайте www.fas.org/sgp/crs/row/R41617.pdf.

Основным источником инвалютных поступлений на Кубу был сектор услуг. По сравнению с предыдущим годом в 2012 году тенденции в области кубинской торговли услугами не изменились. По оценкам ЮНКТАД, в 2012 году Куба произвела экспорт услуг на сумму 11,8 млрд. долл. США, а импорт — на 2,4 млрд. долл. США; полученное в результате положительное сальдо в размере 9,4 млрд. долл. США на 622 млн. долл. США превосходило показатель 2011 года. Наибольшую долю в экспорте заняла категория «прочие услуги», а далее — категория «поездки». По категории «прочие услуги» особое значение, как и прежде, имел экспорт в Боливарианскую Республику Венесуэла медицинского персонала, поскольку взамен Куба получает из этой страны нефть по льготным ставкам. Одной из главных движущих сил кубинской экономики и развития по-прежнему является туризм. По данным Карибской туристской организации, в 2012 году Кубу посетили более 2,8 миллиона человек, что на 4,5 процента превышает показатель 2011 года⁶. В силу отсутствия доступа на рынок Соединенных Штатов сектор туризма в значительной степени зависит от туристов из Канады⁷, на которых приходится 38 процентов от общего числа всех приезжающих из других стран туристов, следующую позицию за которыми занимали туристы из стран Европейского союза, на которых приходилось 27 процентов от общего числа⁵. Запрет для граждан Соединенных Штатов на поездки на Кубу имеет серьезные экономические последствия для кубинской индустрии туризма, которая по этой причине ежегодно теряет более 2,3 млрд. долл. США (A/67/118). Также значительным источником иностранной валюты являются денежные переводы от проживающих за границей родственников, в том числе из Соединенных Штатов. В январе 2011 года Соединенные Штаты ослабили ограничения в отношении денежных переводов. По линии экспорта услуг основной категорией был «транспорт».

События, происходящие в Соединенных Штатах

В течение отчетного периода сколь-либо значительных действий, касающихся блокады, не производилось. В конгресс Соединенных Штатов 112-го созыва был подан ряд предложений законодательного характера. Часть из них предполагал отмену или ослабление осуществляемой Соединенными Штатами блокады, в то время как другие предлагали еще более ее усилить.

Выводы

За время, прошедшее после представления предыдущего доклада, сколь-либо значительных изменений, касающихся осуществляемой Соединенными Штатами блокады, отмечено не было. Блокада по-прежнему весьма негативно влияет на производство, торговлю и благосостояние Кубы, препятствуя развитию этой страны. Сопутствующие меры создают жесткие экономические, торговые и финансовые ограничения для Кубы, которые наносят этой стране большой ущерб. Помимо этого, к страданиям кубинского народа добавились и разрушительные последствия урагана «Сэнди». Значительные убытки, понесенные в результате блокады, включают упущенные возможности для укрепления инфраструктуры, создания эффективной и жизнеспособной экономики и повышения уровня жизни кубинских граждан. В частности, с учетом имеюще-

⁶ См. www.onecaribbean.org.

⁷ Аналитическая группа журнала «Экономист», «Кубы: доклад по стране», апрель 2013 года, стр. 19.

гося у страны потенциала для развития наукоемких и отличающихся высокой добавленной стоимостью отраслей промышленности невозможность вести торговлю с Соединенными Штатами имеет крайне негативные последствия. Экстерриториальное действие проводимой Соединенными Штатами блокады по-прежнему негативно затрагивает граждан третьих стран и лишает их возможности вести торговлю с Кубой и производить на Кубу инвестиции. Экстерриториальный характер блокады имеет колоссальные последствия. Наконец, граждане Соединенных Штатов также оказываются ущемленными в результате проводимой блокады, поскольку они не имеют возможности взаимодействовать с Кубой в экономической, академической и социальной областях.

Таблица 1
Экспорт и импорт Кубой товаров
(В млн. долл. США)

<i>Партнер</i>	<i>Группа товаров</i>	<i>2008 год^a</i>	<i>2009 год^a</i>	<i>2010 год^a</i>	<i>2011 год^a</i>	<i>2012 год^a</i>
Экспорт						
Европейский союз (27 государств)	Все продовольственные товары	344	333	396	425	522
	Руда и металлы	540	445	892	1 411	1 491
	Горючее	–	5	3	9	10
	Промышленные товары	11	26	39	55	56
Всего	895	809	1 330	1 899	2 078	
Латинская Америка и Карибский бассейн	Все продовольственные товары	5	18	39	26	34
	Руда и металлы	1	13	25	25	24
	Горючее	0	30	50	52	69
	Промышленные товары	272	346	401	496	585
Всего	279	407	515	599	712	
Соединенные Штаты	Все продовольственные товары	–	–	–	–	–
	Руда и металлы	–	–	–	–	–
	Горючее	–	–	–	–	–
	Промышленные товары	–	–	–	–	–
Всего	–	–	–	–	–	
Другие регионы	Все продовольственные товары	740	476	690	804	753
	Руда и металлы	2 019	1 366	2 369	2 411	2 036
	Горючее	28	23	25	37	36
	Промышленные товары	10	28	35	38	46
Всего	2 798	1 893	3 120	3 291	2 871	
По всему миру	Все продовольственные товары	1 090	827	1 125	1 256	1 309
	Руда и металлы	2 561	1 824	3 287	3 846	3 550

<i>Партнер</i>	<i>Группа товаров</i>	<i>2008 год^a</i>	<i>2009 год^a</i>	<i>2010 год^a</i>	<i>2011 год^a</i>	<i>2012 год^a</i>
	Горючее	29	58	78	99	115
	Промышленные товары	293	399	476	589	687
Всего		3 973	3 109	4 966	5 789	5 661
<i>Партнер</i>	<i>Группа товаров</i>	<i>2008 год^a</i>	<i>2009 год^a</i>	<i>2010 год^a</i>	<i>2011 год^a</i>	<i>2012 год^a</i>
Импорт						
Европейский союз (27 государств)	Все продовольственные товары	452	283	405	584	564
	Руда и металлы	62	33	36	48	45
	Горючее	44	22	32	97	80
	Промышленные товары	2 862	1 812	1 929	2 408	2 471
Всего	3 421	2 150	2 402	3 138	3 160	
Латинская Америка и Карибский бассейн	Все продовольственные товары	700	388	578	701	732
	Руда и металлы	49	29	58	18	40
	Горючее	4 753	2 904	3 971	5 133	5 177
	Промышленные товары	1 060	728	841	1 115	1 196
Всего	6 561	4 048	5 449	6 967	7 145	
Соединенные Штаты	Все продовольственные товары	976	671	448	442	565
	Руда и металлы	–	–	–	–	–
	Горючее	–	–	–	–	–
	Промышленные товары	28	18	14	13	12
Всего	1 006	689	462	455	577	
Другие регионы	Все продовольственные товары	509	175	202	240	226
	Руда и металлы	129	40	70	77	77
	Горючее	13	33	34	55	57
	Промышленные товары	3 746	2 484	2 880	3 127	3 139
Всего	4 397	2 732	3 186	3 499	3 498	
По всему миру	Все продовольственные товары	2 636	1 517	1 634	1 967	2 087
	Руда и металлы	242	102	163	143	162
	Горючее	4 811	2 959	4 038	5 284	5 314
	Промышленные товары	7 696	5 042	5 664	6 664	6 818
Всего	15 384	9 619	11 499	14 058	14 381	

Источник: Расчеты секретариата ЮНКТАД на основе информации, содержащейся в базе данных Организации Объединенных Наций по торговле товарами и в подборке данных о направлениях торговли Международного валютного фонда.

Примечания:

По всем продовольственным товарам (Международная стандартная торговая классификация Статистического отдела Организации Объединенных Наций, коды 0+1+22+4)

Руда и металлы (Международная стандартная торговая классификация Статистического отдела Организации Объединенных Наций, коды 27+28+68)

Горючее (Международная стандартная торговая классификация Статистического отдела Организации Объединенных Наций, код 3)

Промышленные товары (Международная стандартная торговая классификация Статистического отдела Организации Объединенных Наций, коды 5–8, без применения кодов 667 и 68)

^a Оценочные данные.

Таблица 2

Экспорт и импорт услуг с Кубы и на Кубу

(В млн. долл. США)

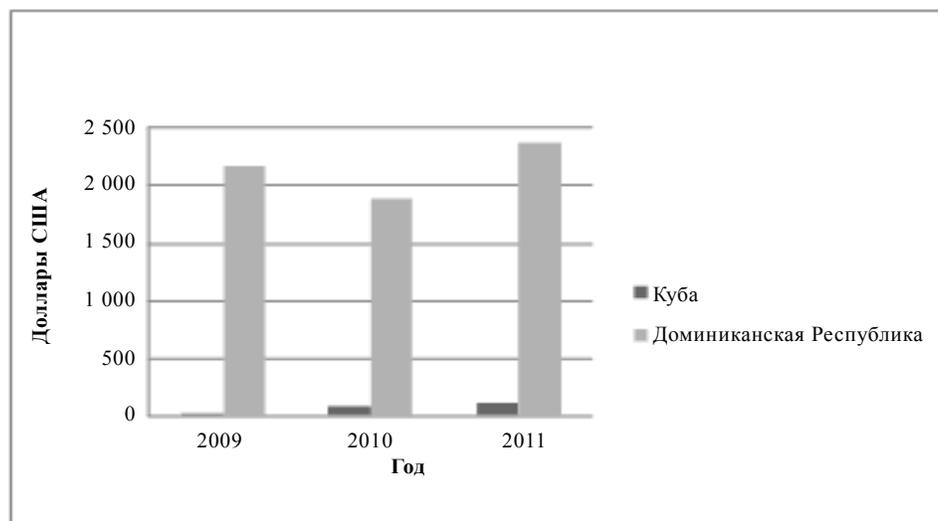
Направление	Категория услуг	2008 год	2009 год	2010 год	2011 год	2012 год
Экспорт	Транспорт	1 620 ^a	1 437 ^a	1 772 ^a	1 913 ^a	1 928 ^a
	Поездки	2 258	2 051	2 187	2 318	2 447 ^a
	Другие услуги	5 374 ^a	49 56 ^a	6 253 ^a	6 755 ^a	7 409 ^a
Всего		9 252	8 444	10 212	10 986	11 783^a
Импорт	Транспорт	1 546 ^a	965 ^a	1 154 ^a	1 424 ^a	1 516 ^a
	Поездки	160 ^a	212 ^a	230 ^a	236 ^a	260 ^a
	Другие услуги	373 ^a	496 ^a	538 ^a	552 ^a	612 ^a
Всего		2 079	1 673	1 923	2 213	2 388^a

Источник: ЮНКТАД и ВТО (оценочные данные).

^a Оценочные данные.

Потоки прямых иностранных инвестиций на Кубу и в Доминиканскую Республику, 2009–2011 годы

(В млн. долл. США)



Источник: <http://unctadstat.unctad.org>.

Международная морская организация

[Подлинный текст на английском языке]
[17 апреля 2013 года]

В качестве государства — члена Международной морской организации (ИМО) Куба имеет возможность принимать участие в совещаниях органов ИМО, а также является одним из бенефициаров программ технического сотрудничества ИМО (региональные программы ИМО, посвященные вопросу содействия развитию судоходства в Латинской Америке и Карибского бассейне, а также актуальные программы глобального масштаба).

ИМО поддерживает отношения сотрудничества со всеми государствами-членами из Латинской Америки, включая Кубу. С начала 1980-х годов ИМО поддерживает отношения тесного взаимодействия с Оперативной сетью регионального сотрудничества между морскими ведомствами американских государств, в которую входят страны Южной Америки, Куба, Мексика и Панама.

При оказании помощи странам Латинской Америки ИМО руководствуется стратегиями по вопросам морского судоходства в этом регионе, которые пересматриваются каждые пять лет, и планирует продолжать уделять особое внимание содействию их осуществлению. Входящие в Оперативную сеть регионального сотрудничества между морскими ведомствами американских государств страны занимаются решением таких вопросов, как стандарты безопасности, подготовка кадров и охрана морской среды, путем реализации региональных стратегий и проведения совместно с ИМО многочисленных учебных мероприятий. С учетом вышеизложенного, стремясь проводить принятую ИМО политику децентрализации, большую часть своей помощи ИМО предоставляет через Сеть с использованием для этого меморандума о взаимопонимании, подписываемого соответствующей страной и секретариатом Сети⁸. В соответствии с этим документом на Сеть возлагается ответственность за руководство осуществлением и участие в практическом проведении региональных мероприятий по линии технического сотрудничества, определенных в качестве приоритетных соответствующими странами, включая Кубу, по линии создания необходимого потенциала для эффективной реализации и контроля за исполнением мировых стандартов ИМО в области морского судоходства.

С 1 января 2011 года по 31 декабря 2012 года Куба через свое министерство транспорта осуществляла обязанности секретариата Сети. В результате введенной Соединенными Штатами Америки блокады ИМО сталкивается с определенными трудностями в связи с переводом для секретариата средств, выделяемых для проведения деятельности, порученной Сети ИМО. Для других секретариатов Сети средства, выделяемые для учебной деятельности, перечислялись на специальный банковский счет, открываемый секретариатом в соответствующем национальном банке. В случае Кубы все средства должны переводиться через Отделение ПРООН на Кубе, поскольку министерство транспорта не имеет возможности открыть банковский долларовый счет.

⁸ Секретариат Сети имеет характер мобильного секретариата, меняя свое местоположение каждые два года.

В течение двух лет, с тех пор как на Кубу была возложена ответственность за осуществление функций секретариата Сети, она организовывала и проводила следующие мероприятия:

а) региональный семинар по вопросам осуществления Международной конвенции о предупреждении загрязнения сбросами с судов и об управлении особыми районами и наиболее уязвимыми морскими территориями, который проводился в Эквадоре в апреле 2011 года;

б) региональные учебные курсы по вопросам использования дисперсантов (Международная конвенция по обеспечению готовности на случай загрязнения нефтью, борьбе с ним и сотрудничеству 1990 года) (третий уровень), которые проходили в Перу в августе 2011 года;

с) региональные учебные курсы, посвященные Международному кодексу морской перевозки опасных грузов и Международному кодексу морской перевозки навалочных грузов, которые проводились в Аргентине в апреле 2012 года;

д) региональный семинар по вопросам ратификации, осуществления и обеспечения исполнения Международной конвенции о контроле за вредными противообрастающими системами на судах и о контроле, мониторинге, обеспечении выполнения и осуществлении Международной конвенции о контроле судовых балластных вод и осадков и управлении ими, который проводился в Перу в августе 2012 года;

е) региональный семинар по вопросу об осуществлении приложения VI (о выбросе парниковых газов с судов) к Международной конвенции о предупреждении загрязнения сбросами с судов 1973 года с изменениями, внесенными соответствующим Протоколом 1978 года, Найробийской международной конвенции об удалении затонувших судов 2007 года и Гонконгской международной конвенции о безопасной и экологически рациональной утилизации судов 2009 года, который проводился в Уругвае в сентябре 2012 года.

Куба продолжает получать техническую помощь от Регионального информационного и учебного центра по проблемам загрязнения морской среды, информации и подготовки кадров — Большой карибский бассейн, центра региональной деятельности, расположенного в Кюрасао, который стремится оказывать помощь странам Большого карибского района, с тем чтобы не допускать случаев крупного загрязнения морской среды и реагировать на них.

Международная организация гражданской авиации

[Подлинный текст на английском языке]
[3 июня 2013 года]

Международная организация гражданской авиации (ИКАО) провела свою шестую Всемирную авиатранспортную конференцию в Монреале, Канада, 18–22 марта 2013 года, и на ней обсуждался вопрос о проводимой Соединенными Штатами Америки блокаде Кубы. Куба представила рабочий документ, озаглавленный «Последствия осуществляемой Соединенными Штатами Америки экономической, торговой и финансовой блокады Кубы в секторе гражданской авиации» (ATConf/6-WP/37). В своем докладе о проведении указанного сове-

зания участники Конференции заявили, что делегации трех государств-членов поддержали позицию Кубы в отношении представленной Кубой информации о последствиях проводимой Соединенными Штатами блокады для сектора гражданской авиации и предложенные в указанном документе рекомендации. Они заявили, что проводимая Соединенными Штатами Америки блокада представляет собой одностороннее решение, противоречащее духу Конвенции о международной гражданской авиации, а также указали, что блокада негативным образом влияет на развитие гражданской авиации на Кубе. Они высказали мнение, что шестая Всемирная авиатранспортная конференция является надлежащим форумом для решения этого вопроса, поскольку Конференция занимается проблемами устойчивости воздушного транспорта. Соединенные Штаты заявили, что этот вопрос является вопросом двусторонней политики и не подлежит обсуждению на Конференции. Секретариат указал, что этот вопрос рассматривался в ходе тридцать седьмой сессии Ассамблеи ИКАО, которая является руководящим органом этой организации, и заявил, что шестая Конференция полномочиями для обсуждения этого вопроса не располагает. В заключение Куба сообщила о своем намерении поднять этот вопрос на тридцать восьмой сессии Ассамблеи (см. АТConf/6-DP/2, пункт 1.2.2).

Деятельность, проводившаяся Бюро технического сотрудничества ИКАО на Кубе в период июнь 2012 года — июнь 2013 года

Деятельность по осуществлению

Бюро технического сотрудничества ИКАО не занимается осуществлением на Кубе каких-либо национальных проектов. Однако Куба является членом осуществляемых в настоящее время следующих региональных проектов:

а) цель проекта RLA/06/801 (техническое сотрудничество с Латиноамериканской комиссией гражданской авиации), который финансируется 22 государствами — членами Латиноамериканской комиссии гражданской авиации (ЛАКГА), заключается в оказании административной помощи в контексте деятельности секретариата ЛАКГА. Осуществление проекта было начато 1 января 2007 года и было продлено до конца 2014 года. В рамках проекта посредством проведения различных мероприятий обеспечивается оказание постоянной поддержки секретариату ЛАКГА. К числу этих мероприятий относятся обучение персонала по вопросам административного управления, проведение совещаний, семинары, предоставление стипендий и организация поездок;

б) проект RLA/09/801 (создание высокофункциональных систем авиационной навигации в Карибском регионе), осуществление которого было начато в 2009 году, финансируется следующими участвующими в нем государствами, территориями и организациями: Антигуа и Барбуда, Аруба, Багамские Острова, Барбадос, Белиз, Гаити, Гватемала, Гондурас, Гренада, Доминика, Доминиканская Республика, Каймановы острова, Коста-Рика, Куба, Мексика, Нидерландские Антильские острова, Никарагуа, Сальвадор, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Соединенное Королевство (Ангилья, Бермудские Острова, Британские Виргинские Острова, Каймановы Острова, Монтсеррат и Острова Тёркс и Кайкос), Соединенные Штаты Америки, Тринидад и Тобаго, Франция (Французские Антильские острова), Ямайка, Восточнокарибское управление гражданской авиации, Система контроля авиаци-

онной безопасности и надежности в Карибском бассейне и Центральноамериканская корпорация аэронавигационных служб. Цель данного проекта заключается в оказании помощи государствам Карибского региона в связи с ускорением темпов внедрения высокоэффективных систем авиационной навигации в рамках создания беспрепятственно функционирующей глобальной системы управления воздушным транспортом;

с) проект RLA/99/901 (региональная система контроля безопасности), осуществление которого было начато в январе 2000 года, финансируется следующими участвующими государствами: Антигуа и Барбуда, Аргентина, Багамские Острова, Барбадос, Белиз, Боливия (Многонациональное Государство), Бразилия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Гаити, Гайана, Гватемала, Гондурас, Гренада, Доминиканская Республика, Канада, Колумбия, Коста-Рика, Куба, Мексика, Никарагуа, Панама, Парагвай, Перу, Сальвадор, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Люсия, Соединенные Штаты Америки, Суринам, Тринидад и Тобаго, Уругвай, Чили, Эквадор и Ямайка. Цель проекта заключается в создании и использовании системы контроля безопасности на Американском континенте, которая в техническом, логистическом и административно-управленческом отношении соответствует положениям Конвенции о международной гражданской авиации и приложений к ней.

Деятельность в области развития

Бюро технического сотрудничества ИКАО в настоящее время совместно с делегацией Кубы в ИКАО осуществляет разработку проекта (CUB/13/601), предусматривающего приобретение связанных с вопросами гражданской авиации публикаций. Было проведено согласование рамок этого проекта, и ожидается, что вскоре начнется его осуществление.

Международная организация труда

[Подлинный текст на английском языке]
[30 мая 2013 года]

Куба имеет равные с другими государствами — членами Международной организации труда (МОТ) права и активно участвует в ежегодных сессиях Международной конференции труда и в работе других органов МОТ. Отделение МОТ в Мексике продолжает осуществление программы технического сотрудничества по вопросам развития занятости и обеспечения приемлемых условий труда на Кубе. В течение двухгодичного периода 2012–2013 годов МОТ оказывает техническую помощь в трех основных областях:

а) содействие росту продуктивности и обеспечение приемлемых условий труда, а также выработка ответственных методов деятельности на рабочих местах с использованием методики «Системы оценки и повышения продуктивности на основе производственной компетентности в сахарной промышленности»;

б) расширение возможностей населения в плане консолидации программ в вопросах безопасности и охраны здоровья с уделением особого внимания снижению производственного травматизма в сахарной промышленности;

с) расширение возможностей населения по применению методики “SOLVE” для уменьшения стресса, борьбы с курением, злоупотреблением алкоголем и наркотиками, противодействия ВИЧ/СПИДу и ликвидации насилия на сахаропомолочных предприятиях.

МОТ вновь высказывает мнение о том, что Организация Объединенных Наций является надлежащим форумом для рассмотрения вопросов, касающихся экономической, торговой и финансовой блокады, введенной против Кубы.

Международное агентство по атомной энергии

[Подлинный текст на английском языке]
[31 мая 2013 года]

Деятельность Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ) по оказанию содействия всем его государствам-членам, включая Кубу, осуществляется в соответствии с пунктом С статьи III его Устава, в котором говорится следующее: «При выполнении своих функций Агентство не обуславливает предоставление помощи своим членам никакими политическими, экономическими, военными или иными требованиями, не совместимыми с положениями настоящего Устава». В то же время проводимая блокада создает определенные трудности для осуществления программы МАГАТЭ в области технического сотрудничества на Кубе. Очень часто закупки основного оборудования и материалов (как, например, радиофармацевтические препараты) сопровождаются повышением цен и задержками, поскольку число поставщиков, которые имеют возможность поставлять и/или отправлять товары на Кубу, является весьма ограниченным. Кроме того, ограничения действуют в отношении участия кубинских граждан в организуемых МАГАТЭ учебных мероприятиях или совещаниях в Соединенных Штатах Америки. В соответствии с вышеупомянутой статьей Устава Агентство стремится в меру своих сил преодолевать эти трудности, направляя, например, кубинских граждан для обучения в другие страны, с тем чтобы выполнять требования своей программы технического сотрудничества на Кубе.

Международный союз электросвязи

[Подлинный текст на английском языке]
[21 мая 2013 года]

Создание вредных помех для служб вещания (звукового и телевизионного) Кубы станциями, установленными на борту летательных аппаратов, находящихся под юрисдикцией администрации Соединенных Штатов Америки, продолжалось.

Эта давняя проблема уже рассматривалась ранее Советом Международного союза электросвязи (МСЭ) на конференциях полномочных представителей и на всемирных конференциях по радиосвязи и по-прежнему занимает видное место в повестке дня Радиорегламентарного комитета.

В соответствии с выводами Всемирной конференции по радиосвязи МСЭ, которая проводилась в 2007 году, согласно которым никакая радиопередающая станция, функционирующая на борту воздушного судна и транслирующая пе-

редачи исключительно на территорию другого государства без согласия последнего, не может считаться функционирующей в соответствии с Регламентом радиосвязи, и по просьбе Радиорегламентарного комитета 13 февраля 2013 года на имя Президента Соединенных Штатов Америки было направлено письмо с призывом к его Администрации рассмотреть этот вопрос в целях его скорейшего разрешения.

В этом письме указывалось, что в соответствии с положением № 197 (статья 45) Устава МСЭ все станции должны устанавливаться и использоваться таким образом, чтобы не причинять вредных помех службам радиосвязи других государств-членов и осуществлять вещание в соответствии с положениями Регламента радиосвязи. Кроме того, в соответствии с положением № 198 (статья 45) Устава МСЭ, каждое государство-член обязуется требовать от признаваемых им оперативных учреждений и других оперативных учреждений, имеющих для этой цели надлежащее разрешение, соблюдать положение № 197. На сегодняшний день ни одного ответа на это письмо получено не было.

Международный фонд сельскохозяйственного развития

[Подлинный текст на английском языке]
[14 мая 2013 года]

Международный фонд сельскохозяйственного развития (МФСР) поддерживает с правительством Кубы отношения открытого диалога через его представителей в Италии по всем вопросам, связанным с развитием сельских районов, производительностью сельского хозяйства и продовольственной безопасностью в стране. В качестве государства-члена Куба принимает участие в деятельности Совета управляющих МФСР и с сентября 2012 года вновь включена в регулярную деятельность по линии кредитования и осуществления программы работы МФСР. Кроме того, МФСР поддерживает отношения гибкого диалога и сотрудничества с ФАО и другими представленными в этой стране учреждениями Организации Объединенных Наций.

Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры

[Подлинный текст на английском языке]
[28 мая 2013 года]

ЮНЕСКО является не финансирующим, а специализированным техническим учреждением системы Организации Объединенных Наций. По этой причине сложно в количественном выражении представить ущерб, причиненный блокадой программ, осуществляемым ЮНЕСКО в сфере ее компетенции: образование, наука, культура и коммуникация и информация. В то же время в качественном плане блокада по-прежнему негативно затрагивает присущие ЮНЕСКО сферы компетенции, и в этой связи можно высказать следующие замечания.

С 2012 года существующее положение практически не изменилось. В области образования блокада по-прежнему негативно сказывается на наличии

обучающих ресурсов, что вызвано ограничениями торгового характера, препятствующими их закупке по более выгодным ценам. В области науки блокада по-прежнему ограничивает возможности для закупки наиболее современных научных материалов. В области культуры блокада по-прежнему негативно сказывается на возможностях получения материалов для сохранения исторических ценностей, предметов снабжения для различных сфер культуры и взаимодействия с американскими учреждениями, с которыми в ином случае можно было бы поддерживать отношения сотрудничества, в том числе посредством обменов. Что касается сферы коммуникации и информации, то Куба по-прежнему не может приобретать подводный волоконно-оптический кабель, производимый фирмами Соединенных Штатов Америки, лицензии на компьютерные программы и некоторые виды оборудования. Хотя возможности для академического и культурного обменов расширились, их проведение, как и раньше, тормозится визовой политикой, осложняющей поездки и командировки в учебных целях.

Блокада также негативно сказывается на функционировании Отделения ЮНЕСКО в Гаване и на проведении связанных с программой мероприятий Кубинской национальной комиссией содействия ЮНЕСКО, включая банковские переводы поставщикам услуг, что приводит к росту расходов для организаций, связанных, например, с приобретением авиабилетов, доступом к средствам связи и т.д. Сотрудники и члены их семей также сталкиваются с трудностями личного плана, например, когда им приходится совершать межбанковские переводы или пользоваться средствами международной связи.

Организация Объединенных Наций по промышленному развитию

[Подлинный текст на английском языке]
[2 мая 2013 года]

В настоящее время Организация Объединенных Наций по промышленному развитию (ЮНИДО) осуществляет технические проекты, призванные помочь правительству Кубы в дальнейшем укреплении его промышленного потенциала и способствовать повышению конкурентоспособности в приоритетных производственных секторах в соответствии с провозглашенными в 2011 году новыми политическими, экономическими и социальными стратегиями. ЮНИДО осуществляет свою деятельность на Кубе главным образом в следующих областях:

- использование возобновляемых источников энергии в прикладных целях в качестве альтернативного источника энергии;
- содействие соблюдению международных соглашений в области охраны окружающей среды (прежде всего Монреальского протокола по веществам, разрушающим озоновый слой);
- содействие укреплению линий создания добавленной стоимости в агропромышленном секторе, в частности — в креветочном производстве;
- техническая помощь программам обеспечения продовольственной безопасности;

- укрепление сотрудничества по линии Юг-Юг в областях, связанных с промышленным развитием.

ЮНИДО принимает участие в осуществлении Рамочной программы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития для Кубы на период 2013–2017 годов. Кроме того, Куба включена в Глобальную систему управления знаниями для целей развития частного сектора, которая финансируется за счет Фонда для осуществления Целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и странами-донорами, и стоящая перед которой цель заключается в расширении возможностей системы Организации Объединенных Наций в плане представления рекомендаций политического характера, наращивания организационного потенциала и реализации экспериментальных проектов.

Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде

[Подлинный текст на английском языке]
[31 мая 2013 года]

С экологической точки зрения проводимая Соединенными Штатами Америки блокада затрагивает не только Кубу, но и весь Карибский субрегион и сами Соединенные Штаты.

Усилия по охране окружающей среды в «горячей точке биоразнообразия» Карибского бассейна⁹ носят разрозненный и неполный характер. Существует потребность в надлежащей общей стратегии, поскольку Куба исключена из числа участников ряда наиболее важных проектов в этом субрегионе, так как осуществление этих проектов финансируется Соединенными Штатами. Например, Куба не имеет возможности участвовать в таких проектах Глобального экологического фонда, как «Карибский вызов», который представляет собой широкомасштабную инициативу, направленную на то, чтобы к 2020 году обеспечить защиту 20-процентов морских и прибрежных мест обитаний в участвующих странах Карибского бассейна. При этом страдает не только Куба, которая не может воспользоваться преимуществами проектов, но также весь Карибский бассейн, поскольку этот субрегион по этой причине не может восприниматься в качестве единого целого.

Блокада также существенным образом сказывается на деятельности по сохранению биоразнообразия и экосистем, находящихся в совместном пользовании Кубы и Соединенных Штатов. Для надлежащего управления такими природными ресурсами, включая мигрирующих птиц и морскую живую среду, следует разработать общие стратегии по сохранению и соглашения между правительствами и учреждениями и организациями двух стран; но по причине блокады это невозможно. В настоящее время заключено соглашение в области охраны окружающей среды, касающееся мигрирующих птиц, между Канадой,

⁹ Понятие «горячая точки биоразнообразия» в Карибском бассейне включает прежде всего три крупных островных группы: Багамские Острова, Малые Антильские Острова и Большие Антильские Острова (Пуэрто-Рико, Ямайка, Куба и Остров Гаити, на котором расположены Доминиканская Республика и Гаити), причем 90 процентов ее площади занимают Куба, Ямайка и Остров Гаити.

Мексикой и Соединенными Штатами Америки, однако между Кубой и Соединенными Штатами соглашений не имеется, несмотря на то, что число мигрирующих между двумя этими странами птиц является столь же большим, как и в вышеупомянутых североамериканских странах.

Из-за блокады не имеется возможности осуществлять общие стратегии в области комплексного управления окружающей средой и природными ресурсами, окружающими эти две страны, и при отсутствии соглашений и диалога между правительствами этих двух стран в отношении их общей природной среды прогресса быть не может.

Значительная часть деятельности Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП) также осуществляется в рамках сотрудничества по линии Юг-Юг, включая передачу знаний, наращивание потенциала и техническую поддержку между Кубой и другими странами Латинской Америки и Карибского бассейна в форме, в частности, организации учебных курсов, осуществления мероприятий по укреплению потенциала и проведению семинаров.

ЮНЕП осуществляет на Кубе ряд проектов, некоторые из которых подвергаются негативным последствиям блокады. Например, проект под названием «Карибский биологический коридор», который осуществляется на основе соглашения между Кубой, Доминиканской Республикой и Гаити, при участии Ямайки в качестве постоянного наблюдателя, сталкивается с трудностями в плане сбора и обработки получаемых за счет дистанционного зондирования и спутникового наблюдения данных. Недоступность для Кубы надлежащих технологий и оборудования может препятствовать согласованию деятельности трех участвующих стран.

Из-за продолжающейся блокады оказываются упущенными возможности для сотрудничества в области охраны окружающей среды в этом регионе.

Ниже приводятся и другие примеры негативных последствий блокады:

а) поскольку компаниям Соединенных Штатов Америки не разрешается продавать кубинским компаниям оборудование, технологии и другую необходимую продукцию, кубинские компании вынуждены производить соответствующие закупки на других рынках, что удлиняет сроки доставки товаров на Кубу и соответственно увеличивает количество выбрасываемого в атмосферу при транспортировке углерода;

б) в рамках своей программы «энергетической революции» Куба продолжает проводить активную деятельность по повышению энергоэффективности и поощряет вторичную переработку и другие «зеленые» технологии. Цель при этом заключается в снижении потребления нефтепродуктов и уменьшении количества выбросов в атмосферу двуокиси углерода, а также в повышении общего уровня ресурсоэффективности. Однако компаниям Соединенных Штатов Америки и их филиалам в других странах запрещено продавать Кубе необходимые для этого технологии, которые могли бы содействовать достижению этих целей. Это также касается неамериканских компаний, желающих продавать продукцию, которая содержит части или компоненты, поставляемые американскими компаниями или их филиалами, что могло бы способствовать прогрессу в этой области;

с) Куба является одним из мировых лидеров в области биологических исследований, и тысячи выпускников десяти университетов и институтов этой страны занимаются вопросами охраны окружающей среды, создавая имеющие большую ценность технологии и иную продукцию, в том числе и применяемые в биотехнологической области. Куба также располагает значительным объемом знаний в области сохранения природных ресурсов. Однако существует запрет на продажу этих технологий и прочей продукции в Соединенных Штатах;

д) по причине ограничений на поездки часто возникают трудности с участием кубинских экспертов в конференциях и учебных мероприятиях по вопросам охраны окружающей среды и устойчивого развития, и приходится расходовать дополнительно тысячи долларов на полеты по более дорогим и часто занимающим больше времени маршрутам;

е) блокада также ограничивает доступ Кубы к информации, содержащейся в ведущих научно-исследовательских журналах и публикациях, и, кроме того, через Интернет — к специализированным компаниям и учреждениям в Соединенных Штатах. Из-за этого кубинские ученые, инженеры и студенты не могут быть в курсе новейших достижений в научных сферах, связанных с энергетикой и охраной окружающей среды, которые могли бы способствовать расширению имеющихся у них возможностей по внедрению и дальнейшему развитию экологически чистых технологий. Ограничения на подключение к Интернету также не позволяют Кубе в полной мере соблюдать и выполнять некоторые договоры в области охраны окружающей среды, требующие постоянного использования Интернета;

ф) Соединенные Штаты, так же как и Куба, заинтересованы в разведке месторождений и в их разработке в общих морских районах. Из-за блокады в настоящее время нет возможности проводить совместное изучение экологических последствий и безопасных для окружающей среды методов деятельности. Произошедший в 2010 году разлив нефти лишь подтвердил острый характер этой проблемы;

г) обе страны расположены в регионах, в которых существуют стратегически важные биологические коридоры, которым всестороннее региональное сотрудничество могло бы принести большую пользу;

h) Соединенные Штаты и Куба расположены в регионе, в котором стихийные бедствия, в частности ураганы, наносят крупный ущерб экосистемам и большим группам населения. Обе эти страны стремятся повысить уровень профилактической работы и подготовленности на случай стихийных бедствий. В этом отношении сотрудничество принесло бы пользу обоим государствам, а также и другим странам Карибского бассейна;

и) по нескольким критериям Куба признается страной, уделяющей большое внимание деятельности по охране окружающей среды и устойчивому развитию. Несмотря на это, Соединенные Штаты неизменно выступают против осуществляемых Кубой проектов в Совете глобального экологического фонда;

j) еще одним следствием блокады является ограниченность доступа Кубы к международным кредитам и международным финансовым учреждениям, что тормозит прогресс этой страны в плане обеспечения экологической устойчивости. В силу вышеизложенного Куба неизменно заявляет, что осуществляемая против нее блокада подрывает ее усилия по обеспечению экологической устойчивости.

Отмена препятствий для нормальных обменов между двумя странами способствовала бы достижению прогресса по линии экологически устойчивого использования общих экосистем, поощряя сотрудничество между научными и академическими кругами, а также усиление вклада обеих стран в борьбу с изменением климата, в рациональное использование экосистем и в предотвращение стихийных бедствий и аварий. Такие изменения также принесли бы пользу двум странам в случае осуществления Соединенными Штатами и Кубой программ сотрудничества.

Программа Организации Объединенных Наций по населенным пунктам

[Подлинный текст на английском языке]
[3 июня 2013 года]

Мандат Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (ООН-Хабитат) заключается в том, чтобы координировать выполнение Повестки дня Хабитат и помогать государствам-членам в достижении целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, которые касаются населенных пунктов. Осуществляемая Соединенными Штатами Америки в отношении Кубы экономическая, торговая и финансовая блокада сдерживает свободу торговли и передачу научных и технических знаний и экспертного опыта, используемых в мирных и гуманитарных целях, и таким образом оказывает негативное воздействие на возможности Кубы в плане получения товаров, услуг и технологий, касающихся населенных пунктов. Таким образом блокада отрицательно сказывается на способности правительства Кубы осуществлять Повестку дня Хабитат и Цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия, которые касаются населенных пунктов.

ООН-Хабитат хотела бы высказать два замечания, касающиеся ее мандата и эффективности ее деятельности на Кубе. Первое из них связано с осуществлением резолюции 67/4 Генеральной Ассамблеи, которая направлена на достижение следующих долгосрочных целей:

- a) стабильное и быстрое осуществление операций по импорту строительных материалов, инструментов и оборудования (технологий), а также энергоносителей и исходных материалов для строительства и обслуживания населенных пунктов и для их восстановления после стихийных бедствий;
- b) передача более эффективных и экологически чистых технологий и использование патентов, зарегистрированных в Соединенных Штатах или продаваемых американскими компаниями и компаниями других стран мира;
- c) доступ к энергоресурсам, энергосберегающим технологиям и нефти, которые также играют важную роль в предоставлении основных городских услуг, таких как транспорт, сбор и утилизация твердых отходов, водоснабжение и санитария, а также экстренное реагирование на чрезвычайные ситуации, включая пожары, наводнения и ураганы, с тем чтобы Куба могла использовать эффективные и экологически устойчивые альтернативные решения;
- d) возможность получения недорогих химических веществ и видов оборудования для очистки воды и сточных вод, которые являются необходимыми для повышения качества и обеспечения доступности таких услуг, а так-

же их соответствующее воздействие на состояние окружающей среды и здоровье населения;

е) урегулирование остающихся имущественных исков в отношении собственности, ранее принадлежащей гражданам Соединенных Штатов или натурализованным кубинским гражданам, что позволит обеспечить более эффективное использование и восстановление важных объектов, а также усилить рациональность и последовательность процесса развития городского хозяйства и жилого фонда;

ф) получение виз и разрешений на поездки, необходимых для осуществления научного, технического и культурного обмена, особенно для планировщиков, архитекторов, инженеров и социологов, в целях консультирования кубинских коллег по вопросам проектирования и планирования жилищного фонда и населенных пунктов и управления ими.

Таким образом, если говорить о населенных пунктах, то осуществление резолюции 67/4 не только позволит в целом повысить качество планирования населенных пунктов и управления ими с социальной, экономической и экологической точек зрения, но и будет, в частности, способствовать значительному улучшению условий, в которых проживают неимущие и обездоленные слои населения Кубы.

Второе замечание касается мероприятий ООН-Хабитат, проводящихся в последнее время на Кубе, и планов на ближайшее будущее, которым будет способствовать осуществление резолюции 67/4:

а) в течение отчетного периода ООН-Хабитат взаимодействовала с Кубинским национальным институтом жилищного строительства и Институтом физического планирования в целях разработки проекта сотрудничества и содействия осуществлению Повестки дня Хабитат, поддерживая в то же время усилия Кубы по укреплению сотрудничества по линии Юг-Юг. В последнее время ООН-Хабитат сотрудничала с этими учреждениями в рамках подготовки статистической картины положения в национальном жилищном секторе;

б) в настоящее время ООН-Хабитат осуществляет свою первую страновую программу для Кубы (2011–2013 годы). В программе предусмотрены три основных направления работы: управление городским хозяйством и изменение климата; городская инфраструктура, основные услуги и окружающая среда; и поддержка жилищного сектора;

с) в настоящее время ООН-Хабитат осуществляет реализацию проекта, озаглавленного «Сотрудничество между Кубой и Колумбией по линии Юг-Юг: активизация участия и расширение возможностей граждан в плане адаптации к изменению климата, а также стимулирование процессов уменьшения риска», который поддерживает усилия по разработке и реализации общественных инициатив, связанных с последствиями изменения климата и уменьшением опасности бедствий. В осуществлении проекта непосредственное участие принимают восемь муниципалитетов Кубы, а также четыре муниципалитета Колумбии. В рамках этого проекта ООН-Хабитат сотрудничает с министерством внешней торговли и иностранных инвестиций, Национальным институтом жилищного строительства, Институтом физического планирования и подразделениями ряда муниципалитетов, занимающимися вопросами осуществления Повестки дня на XXI век;

d) после обрушившегося на Кубу в октябре 2012 года урагана «Сэнди» ООН-Хабитат активно участвовала в процессе восстановления в городах Сантьяго и Ольгин.

Программа развития Организации Объединенных Наций

[Подлинный текст на английском языке]

[12 июня 2013 года]

Куба поддерживает высокий показатель индекса развития человеческого потенциала, выйдя по итогам 2012 года на 59-ю позицию из 187 стран. Достигнуты многие из Целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, причем некоторые из них — задолго до их согласования. Главная задача заключается в том, чтобы поддерживать качество социальных услуг и сохранять результаты по Целям, которые уже достигнуты. Некоторое время назад Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций признала Кубу одной из 15 стран, успешно снизивших показатели проблемы голода раньше 2015 года.

Модель развития Кубы претерпевает изменения. На Конгрессе Коммунистической партии в апреле 2011 года был принят документ, озаглавленный «Основные направления социально-экономической политики» (Руководящие указания в отношении социальной и экономической политики). «Основные направления» носят новаторский и амбициозный характер, и прилагаемые на местном уровне усилия будут играть важную роль в осуществлении рамочной программы децентрализации. Их движущей силой является цель ускорения экономики. Приоритетное значение для правительства сохраняют универсальные социальные услуги и социальное развитие, и государство будет и впредь уделять им должное внимание при осуществлении корректировки традиционной сети социальной защиты в интересах обеспечения более эффективной сфокусированности и устойчивости.

Руководящее указание № 112 призывает поощрять многостороннее сотрудничество с непосредственным упоминанием системы Организации Объединенных Наций. В этой связи система Организации Объединенных Наций оказывает поддержку национальным органам в контексте решения новых вопросов и задач.

Программа развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) сотрудничает с национальными органами власти помимо прочего в следующих приоритетных областях: обеспечение продовольственной безопасности; содействие национальной политике по уменьшению объема импорта; поддержка местных органов управления и их стратегий экономического развития; внедрение и применение мер по адаптации к изменению климата, особенно в сфере производства продовольствия; содействие устойчивому развитию и стратегии более эффективного уменьшения опасности бедствий; и содействие проводимой на национальном уровне ответной деятельности по борьбе с ВИЧ/СПИДом и по уважению сексуальных различий.

Отношения партнерства ПРООН с кубинскими властями основываются на давних связях. На протяжении уже более 40 лет ПРООН оказывает поддержку крупным местным и национальным стратегиям и направлениям поли-

тики в области развития. В настоящее время сотрудничество осуществляется в рамках Рамочной программы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития (РПООНПР) на 2008–2013 годы и в рамках документа о страновой программе ПРООН на 2008–2013 годы.

В 2012 году представленная на Кубе система Организации Объединенных Наций в тесном сотрудничестве с правительством разработала РПООНПР на 2014–2017 годы с использованием предполагающего широкое участие процесса, включающего проведение консультаций с широким кругом национальных и местных заинтересованных сторон: учреждений, академических и исследовательских центров, университетов и местных органов управления, а также многих других. С учетом областей сотрудничества, определенных в РПООНПР, ПРООН и ее основные партнеры в области развития также разработали документ о страновой программе на 2014–2017 годы.

В обоих этих документах рассматриваются выявленные приоритетные области сотрудничества, способствующие осуществлению Руководящих указаний. Содействие устойчивому развитию человеческого потенциала по-прежнему будет центральным элементом деятельности ПРООН по линии сотрудничества. ПРООН также будет поощрять сотрудничество Юг-Юг и передачу технологий и знаний. К числу основных областей, рассматриваемых в документах на период 2014–2017 годов, относятся следующие: устойчивое экономическое развитие; продовольственная безопасность; качество и устойчивый характер социальных услуг, в том числе за счет формирования уважения к многообразию; использование возобновляемых источников энергии; укрепление органов местного управления; и экологическая устойчивость и предупреждение риска бедствий. Тематами общего характера будут вопросы положения женщин и молодежи.

Конкретные последствия проводимой Соединенными Штатами блокады

В течение 2012 года положение оставалось почти неизменным по сравнению с предыдущими годами. Последствия блокады отражаются на внешнеэкономических связях Кубы и просматриваются во всех сферах социальной и экономической жизни страны. Последствия блокады негативно сказываются на возможностях в плане развития на национальном и местном уровнях и создают экономические трудности для населения. Блокада также негативно сказывается на положении наиболее уязвимых групп населения и на развитии человеческого потенциала в целом.

По официальным оценочным данным, суммарный показатель прямых и косвенных убытков от блокады для кубинской экономики за период с начала 1960-х годов и до декабря 2011 года составлял 108 млрд. долл. США.

Блокада ограничивает доступ Кубы к кредитам на цели развития, предоставляемым международными финансовыми учреждениями, такими как Всемирный банк и Межамериканский банк развития, что сужает спектр возможностей в плане получения ресурсов, необходимых для финансовой поддержки, осуществляемых Кубой планов национального или местного развития.

Процедура оформления виз приводит к ограничению поездок кубинских экспертов и исследователей в Соединенные Штаты по линии соглашений о сотрудничестве. Кроме того, имеются сложности в плане установления партнер-

ских отношений и сотрудничества с университетами и исследовательскими учреждениями Соединенных Штатов, а также организации обменов между экспертами двух стран.

Блокада приводит к отрицательным последствиям для инициатив в сфере внешнего сотрудничества, создавая многочисленные трудности для деятельности по осуществлению программ и проектов по причине торговых ограничений или запретов на закупку ресурсов у компаний, расположенных в Соединенных Штатах, и их филиалов. Кроме того, блокада подвергает ограничениям транспортные судоходные компании, чьи суда заходят в кубинские порты, что, в свою очередь, ограничивает транспортные возможности и вызывает задержки с отгрузкой грузов в ожидании прибытия судов, которые могут принять груз. Такое положение негативно сказывается на доступности основных ресурсов, а также на конечной стоимости импортируемых в рамках проектов товаров и оборудования ввиду сопутствующих расходов на оплату услуг посредников и расходов в связи с перевозками на большие расстояния. В рамках проектов развития приходится также производить закупки и импортировать необходимую продукцию с более удаленных рынков и по значительно более высоким ценам.

Такое положение самым непосредственным образом отражается на всех осуществляемых ПРООН проектах в области развития и причиняет особый ущерб проведению безотлагательных и экстренных мероприятий, повышая транзакционные издержки при закупке ресурсов по проекту и увеличивая расходы на доставку таких импортируемых товаров. Осуществление проектов тормозится существенными задержками при закупке и доставке проектных ресурсов, что ставит под угрозу своевременность проведения мероприятий по проектам и проектных результатов.

Такое положение создавало особые трудности в контексте последствий урагана «Сэнди», когда возникла потребность в скорейшей доставке гуманитарной помощи, с тем чтобы можно было удовлетворять потребности пострадавшего от этого бедствия населения. Например, от урагана «Сэнди» пострадало более 220 000 жилищ (17 000 были полностью разрушены), из-за чего огромное число семей остались без крова или лишились своего имущества. Оцинкованные листы для крыш, гигиенические комплекты, комплекты для кухни, пластиковые полотнища для крыш и другие предметы безотлагательной помощи пришлось закупать с учетом введенных блокадой условий, что привело к увеличению расходов и сроков доставки. В особой степени ощутили на себе сложившееся положение общины и группы населения, затронутые этим ураганом, поскольку им приходилось подолгу ждать прибытия неотложной помощи.

Все связанные с вопросами продовольственной безопасности и местного развития проекты сталкиваются с одними и теми же трудностями: процесс получения доступа и импорта вводимых ресурсов для сельскохозяйственной деятельности, таких как оросительные системы, техника и сельскохозяйственные орудия труда, является длительным и сложным. В целом закупочные процессы занимают большое количество времени, что замедляет проведение проектной деятельности и получение результатов. Вследствие этого приходится разрабатывать финансовые предложения и новые проекты с учетом того, что длительный период времени потребуются для одних только закупочных процессов и

что дополнительные финансовые ресурсы будут необходимы для покрытия приростных издержек, которые в противном случае могли бы быть использованы для деятельности в области развития. Эти расходы покрываются за счет средств, выделяемых всеми донорами.

В рамках финансируемых Глобальным фондом по борьбе со СПИДом, туберкулезом и малярией проектов главным получателем по которым является ПРООН, осуществляются поставки медикаментов, реагентов и оборудования для лабораторий для оказания помощи 14 636 лицам всех возрастов, инфицированным ВИЧ или больным СПИДом. Эти товары закупаются в третьих странах и через вторичных поставщиков по ценам, значительно превышающим цены на сопоставимые товары на международных рынках. Даже в случае наличия у ПРООН долгосрочных корпоративных соглашений с международными поставщиками ограничения в рамках блокады не позволяют производить закупки через этот механизм в тех случаях, если товары такого рода или их компоненты производятся в Соединенных Штатах Америки. В таких ситуациях поставщики должны получать разрешение Управления по контролю за иностранными активами министерства финансов Соединенных Штатов Америки на предоставление услуг или поставку товаров для осуществляемых на Кубе проектов, и этот бюрократический процесс требует много времени и усилий.

Блокада также негативно сказывается на повседневной деятельности Отделения ПРООН на Кубе, в результате чего по сравнению с другими страновыми отделениями оно оказывается в неблагоприятном положении. Существуют ограничения в отношении выгод, которые могут быть извлечены из долгосрочных корпоративных соглашений в плане эффективного осуществления и мониторинга деятельности по линии развития и оказания чрезвычайной помощи. В результате этого по причине привлечения посредников и увеличения стоимости оборудования и услуг по линии информационно-коммуникационных технологий и доступа к лицензиям программного обеспечения объем транзакционных издержек увеличивается по меньшей мере на 15 процентов. Также это негативно сказывается на доступе к Интернет-обслуживанию, что ограничивает эффективность использования корпоративных платформ.

Отделение ПРООН на Кубе также оказывается в ущемленном положении, не имея возможности пользоваться корпоративными счетами в банках Соединенных Штатов Америки или американским долларом в качестве платежной валюты. Отделению приходится принимать дополнительные административные меры в связи с проведением касающихся программы финансовых операций; например, ему приходится пользоваться банками третьих стран, по причине чего расходы отделения и его проектов возрастают и увеличивается административная нагрузка. Вызванные этим дополнительные расходы покрываются за счет средств ПРООН и средств по проектам, выделяемых другими донорами, т.е. за счет использования ресурсов, которые в ином случае могли бы быть использованы для деятельности в области развития.

Другим примером создаваемых для ПРООН трудностей в результате блокады является положение национальных сотрудников, которым необходимо совершать поездки в штаб-квартиру ПРООН в Нью-Йорке и приходится для этого заблаговременно запрашивать визы. Хотя положение в этой области в последнее время улучшилось, тем не менее было несколько случаев, когда визы не удавалось получить вовремя, из-за чего планы поездок приходилось менять

или отменять их вовсе. Сходные ситуации складывались и в тех случаях, когда в проводимых в штаб-квартире совещаниях должны принимать участие должностные лица правительства. Кроме того, из-за отсутствия прямых рейсов в Нью-Йорк приходится совершать более длительные и более дорогостоящие полеты через третьи страны. Это создает препятствия для участия и представленности кубинского персонала системы ПРООН в корпоративном обучении и официальных совещаниях и тем самым ограничивает возможности Отделения ПРООН на Кубе в том, что касается принятия на вооружение новейших систем, стратегий и руководств, которые используются в других странах для эффективного достижения целей и задач в области развития и оказания чрезвычайной помощи. Негативные последствия увеличения расходов и трудностей с своевременным получением визы также испытывают представители кубинских органов власти и кубинские эксперты, которые должны совершать поездки в Центральные учреждения Организации Объединенных Наций и в другие точки на территории Соединенных Штатов Америки для участия в совещаниях.

Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций

[Подлинный текст на английском языке]
[30 мая 2013 года]

Общее положение: последствия блокады в сфере продовольственной безопасности, сельского хозяйства, рыболовства и пищевой промышленности

Основные изменения, происшедшие в период после представления предыдущего доклада, могут быть обобщены следующим образом:

а) по оценкам, количество собранных в 2012 году зерновых составило 758 000 тонн (в эквиваленте смолотого риса), что приблизительно на 3,6 процента превышает показатель 2011 года, в основном отражая увеличение урожая риса. Общий объем производства зерновых на 14 процентов превысил соответствующий усредненный показатель за предыдущие пять лет;

б) производство риса-сырца в 2011 году, по официальным данным, возросло до 566 000 тонн (387 000 тонн в смолотом эквиваленте), отчасти по причине расширения масштабов выращивания риса и значительного повышения продуктивности. На 2012 год запланировано дополнительное двухпроцентное увеличение до 580 000 тонн, отчасти в результате продолжения увеличения посевных площадей. По оценочным данным, объем производства кукурузы в 2012 году составил 371 000 тонн, что по сравнению с предыдущим сельскохозяйственным сезоном представляет собой рост на 5 процентов. Объем импорта зерновых в последние годы остается неизменным, составляя порядка 2 млн. тонн, и предполагается, что в 2012–2013 годах за счет импорта будет удовлетворено почти три четверти существующих в стране внутренних потребностей.

Основные последствия блокады для сельского хозяйства, рыболовства, животноводства и пищевой промышленности следует по-прежнему рассматривать с учетом следующих факторов:

а) указанная проблема обусловлена невозможностью в полной мере использовать потенциал экспорта кофе, меда, табачных изделий, живых омаров и продукции аквакультуры на ближайший рынок (Соединенные Штаты Америки). С этим сопряжены крупные потери, поскольку приходится продавать эти товары на рынках, расположенных на большом удалении; вызванные этим дополнительные расходы на маркетинг и сбыт продукции негативно сказываются на объеме инвалютных поступлений страны и ограничивают имеющиеся у страны возможности по закупке товаров первой необходимости, особенно продовольствия;

б) высокая стоимость вводимых ресурсов, необходимых для сельского хозяйства, рыболовства и животноводства (топливо, запасные части для сельскохозяйственной техники, корм для животных, фито- и зоосанитарные средства и удобрения, а также высокотехнологичные товары, такие как гербициды, низкотоксичные инсектициды и другие высокоэффективные пестициды или ветеринарные препараты и комплекты диагностических средств, которые во многих случаях производятся только фирмами Соединенных Штатов Америки), снижает доходность и ограничивает имеющиеся у страны возможности для удовлетворения местных потребностей в продовольствии.

В целом блокада крайне негативно сказывается на балансе кубинской торговли и инвалютных поступлений, а также на снабжении страны продовольственными и сельскохозяйственными товарами. Блокада оказывает негативное влияние на импорт потребительских продовольственных товаров, в частности товаров, предназначенных для осуществления социальных программ, поскольку санкции ограничивают их количество и качество и таким образом оказывают прямое воздействие на продовольственную безопасность уязвимых слоев населения.

Дополнительная вызванная блокадой проблема связана со сложностью для Кубы получения доступа к внешним источникам многостороннего финансирования для осуществления программ в целях развития в области сельского хозяйства и развития сельских районов в целом, а также с вызванным этим отсутствием ресурсов для целей ремонта и модернизации сельскохозяйственной техники и инфраструктуры.

Последствия блокады для отдельных сельскохозяйственных сырьевых товаров

Зерновые культуры

По оценкам, в 2012 году производство зерновых на Кубе (в эквиваленте молотого риса) составило 758 000 тонн, что приблизительно на 3,6 процента превышает показатель 2011 года и на 14 процентов превышает усредненный показатель за последние пять лет. Посевная кампания основных культур риса-сырца в 2013 году была начата в апреле и будет продолжена до июля. При условии нормальных климатических условий и продолжения расширения посевных площадей, ожидается, что в 2013 году производство риса-сырца возрастет еще на 3 процента и достигнет 600 000 тонн. Производство риса-сырца в 2012 году практически не изменилось, увеличившись на 2 процента по сравнению с предыдущим годом — до 580 000 тонн. По официальным данным, производство риса-сырца в 2011 году составило 566 000 тонн, что отражает полное

восстановление после ущерба, вызванного низким количеством осадков в 2010 году.

Несмотря на имевший место в последнее время рост и благоприятные прогнозы в отношении урожая в новом сельскохозяйственном сезоне, страна в значительной степени зависит от импорта: по текущим прогнозам в 2013 году будет импортировано 400 000 тонн риса, импорт кормовых культур в период июль 2012 года — июнь 2013 года составит 720 000 тонн, а импорт пшеницы составит порядка 800 000 тонн. Суммарно на импорт зерновых приходится более 70 процентов от общего объема существующих в стране потребностей.

В целом, несмотря на прилагаемые правительством в последние годы усилия по либерализации и поощрению производства продовольствия в стране, сохраняется высокая зависимость от импорта, в основном в результате низкой доступности вводимых ресурсов для сельского хозяйства. Эти факторы также объясняют относительно низкие показатели роста производства риса-сырца в минувшем сельскохозяйственном сезоне, хотя принимаемые правительством меры по ограничению импорта, в частности риса, в последнее время включали увеличение ассигнований на сельскохозяйственную технику и оросительно-осушительную инфраструктуру. Действующие с 2010 года соглашения о преференциальной торговле с Вьетнамом способствуют удовлетворению большей части существующих на острове годовых потребностей в рисе, а в последнее время альтернативными поставщиками также становятся Бразилия и Аргентина.

Масличные

Производство масличных на Кубе является незначительным, и, как следствие, для удовлетворения своих потребностей в растительном масле и муке страна в плане масличных практически полностью зависит от импорта. Доминирующее место в структуре импорта этой продукции занимают соевые бобы, соевое масло и соевая мука. В последнее время помощь Кубе в связи с выращиванием на острове адаптированных высокоурожайных культур начала оказывать Бразилия. Бразилия и Аргентина стали основными поставщиками соевых бобов и соевых продуктов. Время от времени поставки на Кубу (в небольших объемах) производят Канада и Мексика. Поставки на Кубу других, кроме соевого, растительных масел и масличной муки осуществляются из Аргентины, Мексики, Канады и Китая; также одним из источников импорта является Европейский союз. В 2002 году возобновился импорт соевых бобов и соевых продуктов из Соединенных Штатов Америки, в значительной степени заменив закупки из других регионов. Однако считается, что мера, принятая Соединенными Штатами в 2005 году, предназначена для того, чтобы удерживать уровень импорта из этой страны ниже возможного уровня, позволяя в то же время вновь увеличивать объемы закупок из других стран, в частности соевого масла из Бразилии.

Сахар-сырец

Согласно последним оценкам Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций, в 2012–2013 годах Куба произвела 1,6 млн. тонн сахара, что приблизительно на 17 процентов превышает усредненный показатель за период 2007–2011 годов. Такой рост производства является под-

тверждением небольшого возрождения производства, которое началось в 2010 году и стимулируется инвестициями в мощности по производству сахара на уровне как ферм, так и заводов. Кроме того, такому расширению также способствовали стимулы ценового характера. По оценкам, в 2012–2013 годах потребление сахара составит 645 000 тонн — показатель, не изменившийся по сравнению с сельскохозяйственным сезоном 2011–2012 годов. По причине роста производства в 2012–2013 году объем экспорта по сравнению с уровнем 2002–2003 года увеличился на 50 процентов. В результате блокады Куба не имеет доступа на рынок Соединенных Штатов по квоте тарифов сахара-сырца.

Мясо

Производство мяса в стране растет медленными темпами и в 2012 году составило 300 000 тонн. Важнейшей категорией мяса является свинина и далее следует говядина и курятина. В 2012 году было импортировано 267 000 тонн мяса. Основную категорию импортируемого мяса образует курятина и далее следует свинина и говядина. Из 210 000 тонн курятины, которые были импортированы в 2012 году, 75 процентов поступило из Соединенных Штатов, а 20 процентов — из Бразилии. Бразилия является главным источником говядины и продуктов из свинины, а на втором месте находятся Соединенные Штаты. Несмотря на недавние изменения в проводимой правительством политике по развитию национального сельского хозяйства рост производительности сдерживается в силу ограниченности доступа к финансовым ресурсам и технологиям, а также недостаточным развитием инфраструктуры. Ограничения на импорт технологий и генетического материала означают, что не всегда имеется возможность производить закупки по самой низкой цене или из наиболее приемлемого источника снабжения.

Молочные продукты

С 2005 года производство молока на Кубе значительно возросло, и, по оценкам, в 2012 году достигло 600 000 тонн. На импорт приходится приблизительно 50 процентов от общего объема потребления (в молочном эквиваленте). Главной позицией импорта является порошковое молоко, которое поставляется из Океании, Латинской Америки и Европы. Национальный молочный сектор является одним из приоритетов правительства Кубы, которое планирует уменьшить зависимость Кубы от импортируемого продовольствия. По причине высоких цен на международном рынке молока кубинские власти, с тем чтобы стимулировать производство молока в стране, повысили цены производителей. Рост в этом секторе сдерживается высокой ценой импортируемых кормов и ограниченной доступностью топлива для транспорта и распределения.

Рыбная продукция

Почти весь кубинский рыбный экспорт составляет дорогостоящая продукция, в основном замороженные креветки и омары, спрос на которые на международном рынке является высоким. Экономический кризис отрицательно сказался на спросе на эти товары. Кроме того, блокада перекрывает доступ к рынку Соединенных Штатов, являющемуся одним из важнейших рынков сбыта рыбы и рыбопродуктов. В результате этого Куба производит экспорт на более удаленные рынки, что связано с повышением расходов на маркетинг и перевозки. В 2011 году общая сумма экспортных поступлений составила порядка

59,2 млн. долл. США при общем объеме 4500 тонн (вес продукции), что представляет собой в стоимостном выражении уменьшение на 21 процент по сравнению с 2010 годом. В 2011 году возрос импорт рыбы, в основном дешевой рыбной продукции, составив сумму в размере приблизительно 29,8 млн. долл. США при общем объеме 16 000 тонн (вес продукции), что представляет собой увеличение в стоимостном выражении на 20 процентов по сравнению с 2010 годом.

Кофе

Хотя кофе не относится к числу основных сырьевых товаров, этот продукт имеет большое значение для доходов мелких фермеров. Заболевание «ржавчина кофейных деревьев» представляет собой серьезную угрозу для кофейных плантаций этого региона, подтверждением чему стал опыт прошлого сельскохозяйственного сезона. По причине блокады могут ограничиваться поставки и использование противогрибковых средств, необходимых для защиты плантаций от этого заболевания.

Техническая помощь Кубе, оказываемая Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций

Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций (ФАО) продолжает оказывать помощь правительству Кубы в вопросах активизации развития сельских районов и рыболовства с уделением особого внимания аспекту продовольственной безопасности, а также содействовать Кубе в связи с распространением ею своего богатого опыта в области ведения сельского хозяйства в городских и полугородских районах среди других стран этого региона.

В 2012 году ураган «Сэнди» причинил значительный ущерб девяти муниципалитетам региона Сантьяго де Куба, нанеся убытки, которые в краткосрочной и среднесрочной перспективе резко снизили доступность продовольствия для почти 500 000 человек, создав для них опасность нехватки продовольствия и лишения надлежащего питания. В декабре 2012 года было начато осуществление проекта по проведению чрезвычайной деятельности, связанной со срочным восстановлением средств к существованию фермеров и по содействию в уменьшении продовольственной уязвимости среди пострадавших групп населения. Цель этой инициативы заключается в том, чтобы восстановить возможности 50 городских и 30 пригородных производственных единиц и обеспечить производство продовольствия в районах с наибольшей плотностью населения.

В рамках программы технического сотрудничества, при помощи которой ФАО планирует предоставлять техническую экспертную поддержку своим странам-членам через целевые краткосрочные каталитические проекты, было утверждено шесть проектов. Один из этих проектов призван расширить возможности в области экологически устойчивого производства меда и других продуктов пчеловодства, а другой — обеспечить улучшение генетики поголовья свиней в пригородных и городских районах, прилегающих к Гаване.

В рамках Программы сотрудничества Юг-Юг был достигнут прогресс по линии осуществления трехстороннего соглашения, подписанного Кубой, Кабо-Верде и ФАО 13 мая 2011 года, в соответствии с которым Куба обязалась оказывать техническую помощь Кабо-Верде, направляя для этого эксперта и

12 технических сотрудников на период в 18 месяцев. Основная задача заключается в том, чтобы планировать и проводить в рамках Национальной программы по обеспечению продовольственной безопасности Кабо-Верде мероприятия в следующих областях: производство садоводческих культур и овощей, управление водными ресурсами, мелкотоварное скотоводство, гидрофонное садовое овощеводство и упаковка овощной продукции. В декабре 2012 года представитель министерства сельского хозяйства Кабо-Верде сообщил основные результаты этой деятельности в ходе Всемирной выставки «Глобальное развитие на основе сотрудничества Юг-Юг», которую проводила в Вене Организация Объединенных Наций по промышленному развитию. Хотя представитель Кубы приехать в Вену не смог, прочные отношения сотрудничества между ФАО, Кубой и Кабо-Верде были надлежащим образом отмечены.

ФАО принимает участие в осуществлении двух совместных программ, финансируемых за счет Фонда достижения Целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) — Испании при содействии со стороны других учреждений-резидентов. Совместно с Детским фондом Организации Объединенных Наций, ПРООН, Всемирной организацией здравоохранения/Панамериканской организацией здравоохранения и Всемирной продовольственной программой, а также при участии ведомств пяти министерств ФАО осуществляет Программу содействия в борьбе с анемией в уязвимых группах на Кубе и отвечает за деятельность, связанную с производством и переработкой продукции. Общая сумма бюджета этой совместной программы составляет 8,5 млн. долл. США, и ФАО отвечает за управление суммой в размере 3,3 млн. долл. США.

Вторая совместная программа под названием «Поддержка новых инициатив» в области децентрализации и стимулирования производства на Кубе» осуществляется при участии ПРООН и Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО), а также министерств сельского хозяйства, экономики и планирования. Общая сумма бюджета этой совместной программы составляет 7 млн. долл. США, из которых ФАО отвечает за использование 1,1 млн. долл. США в поддержку деятельности, связанной с производством и переработкой продовольствия и подготовкой кадров.

Техническая поддержка по линии обеспечения правильного использования пестицидов на протяжении жизненного цикла по-прежнему оказывается Кубе в рамках региональных инициатив, осуществляемых через финансируемый Европейской комиссией проект по содействию укреплению потенциала, связанный с многосторонними экологическими соглашениями в африканских, карибских и тихоокеанских странах, а также в рамках деятельности по прекращению использования устаревших пестицидов, по правильному использованию пестицидов и по борьбе с вредителями экологически устойчивым образом. В рамках проекта оказывается поддержка в связи с использованием устаревших пестицидов, усиливается регистрация пестицидов и распространяется информация о применении пестицидов.

В качестве двухгодичного экспериментального проекта используется финансируемый ФАО проект по использованию двух центров семенного материала свиней для выращивания свиней в пригородных и городских районах Гаваны (февраль 2013 года — январь 2015 года), действие которого может быть

распространено и на остальную часть страны. В рамках проекта Институту по исследованию вопросов разведения свиней министерства сельского хозяйства будет оказана поддержка, необходимая для развития сектора свиноводства путем организации обучения кадров и предоставления практического руководства краткосрочными консультационными службами и занимающимися вопросами животноводства сотрудниками ФАО, а также путем поставок материалов и оборудования, которое считается необходимым для достижения намеченных в рамках проекта результатов.

В рамках инициативы ФАО/Всемирной зооветеринарной организации по созданию Глобальных рамок прогрессивного контроля трансграничных заболеваний животных основное внимание уделяется следующим заболеваниям: ящур, классическая свинная лихорадка, различные виды гриппа (HPAI/H5N1, рН1N1), падальная муха Нового Света (*Cochliomyia hominivorax*), болезнетворный агент «коровьего бешенства» и бешенство. На Кубе разработан ряд мер по профилактике этих болезней, по борьбе с ними и по их искоренению.

ФАО оказывала техническую поддержку и помощь в связи с разработкой средств, которые позволили бы Кубе создать национальную информационную систему для применения нового подхода в отношении мониторинга при осуществлении Глобального плана действий в области сохранения и устойчивого использования генетических ресурсов растений в сфере продовольствия и сельского хозяйства. Кубинская делегация на постоянной основе через Комиссию ФАО и ее межправительственную рабочую группу по генетическим ресурсам растений для целей продовольствия и сельского хозяйства принимает участие в разработке политических рамок второго Глобального плана действий в области генетических ресурсов растений для целей продовольствия и сельского хозяйства, показателей и целевых заданий в области генетических ресурсов растений, а также в подготовке Стандартов генетического банка генетических ресурсов растений.

Последствия блокады для проектов, осуществляемых на Кубе Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций

По причине проводимой в отношении Кубы блокады осуществляемые ФАО в этой стране проекты испытывают трудности по линии процедур материально-технического снабжения, поскольку ресурсы, которые могли бы импортироваться из Соединенных Штатов, приходится импортировать с европейских, азиатских и других рынков по значительно более высоким ценам и при дополнительных транспортных расходах. Было бы дешевле приобретать товары в Соединенных Штатах, благодаря чему для осуществления проектов высвобождались бы дополнительные финансовые средства.

Блокада негативно сказывается на закупке оборудования и других вводимых ресурсов для проектов, включая компьютеры. Блокада также создает трудности, связанные с обработкой платежей и проведением банковских операций от поставщиков и поставщикам, а также в банковских процессах, затрагивающих персонал ФАО.

Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев

[Подлинный текст на английском языке]
[24 мая 2013 года]

Куба не входит в число стран, подписавших Конвенцию о статусе беженцев 1951 года или Протокола к ней 1967 года. По этой причине Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ) получает заявления о предоставлении убежища и выносит по ним решения в соответствии со своим мандатом и оказывает помощь беженцам. На настоящий момент Куба неизменно проводит фактическую политику невыдворения и защиты и оказания помощи в секторах образования и здравоохранения в отношении беженцев, признанных таковыми в соответствии с мандатом УВКБ, однако не предоставляет возможности для интеграции на местах. По этой причине, а также из-за отсутствия перспектив добровольного возвращения, в большинстве случаев единственным долгосрочным решением для беженцев на Кубе является расселение, организуемое УВКБ в третьих странах.

Судя по всему, готовность Кубы стать участником международных документов по проблеме беженцев и подключиться к поиску путей решения беженской ситуации внутри страны находится в зависимости от изменения ее двусторонних отношений с Соединенными Штатами Америки. Таким образом, любая мера, способствующая прекращению экономической, торговой и финансовой блокады, введенной в отношении Кубы, рассматривается как позитивный шаг в интересах присоединения Кубы к этим документам.

Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности

[Подлинный текст на английском языке]
[31 мая 2013 года]

Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности (УНП ООН) отмечает, что пока сохраняется блокада, Карибский регион по-прежнему будет сталкиваться с рядом серьезных проблем, связанных с незаконным оборотом наркотиков, незаконной торговлей оружием и организованной преступностью. Как и другие страны Карибского бассейна, Куба находится в промежуточном географическом положении между странами Латинской Америки, которые являются крупнейшими мировыми производителями кокаина, и странами Северной Америки и Европы — основными потребителями наркотиков в мире.

УНП ООН наращивает свое присутствие в Карибском бассейне, с тем чтобы поддержать государства-члены, включая Кубу, в их усилиях по противодействию этим угрозам. В тесном сотрудничестве с Карибским сообществом УНП ООН завершает подготовку и готовится к осуществлению региональной программы для Карибского бассейна, призванной решать вопросы, связанные с предупреждением и борьбой с организованной преступностью и незаконным оборотом наркотиков на региональном и страновом уровнях, а также с преодолением глубоких негативных последствий организованной преступности и не-

законного оборота наркотиков в обществе. Осуществление этой региональной программы предусматривает обеспечение УНП ООН своего присутствия в Карибском бассейне.

Куба является государством — участником Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и ее Протокола против незаконного изготовления и оборота огнестрельного оружия, его составных частей и компонентов, а также боеприпасов к нему. УНП ООН настоятельно призывает Кубу рассмотреть возможность ратификации и осуществления Протокола о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее и Протокола против незаконного ввоза мигрантов по суше, морю и воздуху. Кроме того, УНП ООН призывает Кубу на добровольной основе представлять информацию, используя компьютерный контрольный перечень для самооценки («Комплексный инструмент»), о документах, участником которых она является, с тем чтобы повысить эффективность мероприятий по линии технической помощи, осуществляемых в этой стране и в регионе.

Куба в 2007 году ратифицировала Конвенцию Организации Объединенных Наций против коррупции. С 2010 года действует механизм обзора хода выполнения этой конвенции государствами-участниками. Указанный механизм призван выявлять передовые методы работы, которые могут применяться и в других странах, а также находить пробелы в выполнении, используя методы коллегиального обзора, предусмотренные в круге ведения, а также руководящие указания, представляемые в рамках вышеупомянутого механизма. Кроме того, процесс коллегиального обзора помогает государствам выявлять и обосновывать конкретные потребности в технической помощи, которая затем может предоставляться в случае целесообразности и по запросам. Коллегиальный обзор по Кубе проводят Бразилия и Гватемала, а сама Куба совместно с Непалом проводит обзор по Никарагуа. Кубинские власти активно способствовали проведению обзора по стране и продемонстрировали высокий уровень политической приверженности этому процессу. В ноябре 2012 года УНП ООН создало в Панаме Региональную академию по борьбе с коррупцией для Центральной Америки и Карибского бассейна. Академия предлагает правительственным деятелям из стран этого региона, включая Кубу, различные учебные курсы, разъясняющие, как предупреждать коррупцию и бороться с ней, а также сообщать информацию о имеющихся для этой цели международных средствах.

Куба принимала активное участие в двадцать второй сессии Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию, которая проходила в Вене 7 декабря 2012 года и 22–26 апреля 2013 года, выступая с заявлениями при рассмотрении Комиссией пункта 4 повестки дня «Тематическое обсуждение вопроса об угрозе, создаваемой новейшими формами преступности, оказывающими существенное воздействие на окружающую среду, и путей эффективного противодействия ей» и пункта 5 повестки дня «Интеграция и координация усилий Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и государств-членов в области предупреждения преступности и уголовного правосудия».

В июле 2012 года члены Международного комитета по контролю над наркотиками посетили Кубу; это была первая с 1999 года поездка Комитета в эту страну. В своем докладе за 2012 год Комитет отметил, что правительство Кубы,

которое входит в число участников всех трех международных конвенций по борьбе с наркотиками, проявляет твердую приверженность достижению целей и выполнению задач этих договоров. Комитет также отметил, что национальная политика в области борьбы с наркотиками в первую очередь ориентирована на предупреждение злоупотребления наркотиками и что все население имеет возможность пользоваться бесплатным медицинским обслуживанием. Активные меры по борьбе с наркотиками не позволяют наркобизнесу сколь-либо значительно затрагивать эту страну. Не было обнаружено никаких свидетельств сколь-либо значительного незаконного выращивания наркотических культур или незаконного производства в этой стране. Меры контроля, применяемые в отношении законного перемещения наркотических средств и психотропных препаратов, были признаны удовлетворительными. Правительство на регулярной основе представляло Комитету информацию, требуемую в соответствии с международными договорами по борьбе с наркотиками, хотя и с некоторой задержкой и небольшими расхождениями данных. В ходе своей поездки члены Комитета обсудили с правительством, в ряду прочих вопросов, наличие наркотических средств для целей обезболивания, показатель которого на Кубе является более низким, чем в некоторых других странах Карибского бассейна. Согласно данным последнего обследования, которое проводилось в 2006 году, показатель распространения наркомании в стране является низким. Члены Комитета также обсудили с правительством необходимость проведения нового обследования по проблеме злоупотребления наркотиками, с тем чтобы можно было сравнить данные о таком злоупотреблении и выявить любые новые тенденции в плане проблемы наркомании в этой стране¹⁰.

УНП ООН понимает необходимость усиления технической помощи и активизации инициатив в Карибском бассейне, включая Кубу, и будет продолжать активно изыскивать ресурсы для проведения соответствующей деятельности.

Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения

[Подлинный текст на английском языке]
[2 июля 2013 года]

В течение 2012 и 2013 годов блокада была усилена путем ужесточения мер контроля, связанных с международными финансовыми операциями, включая платежи и перевод средств учреждениям Организации Объединенных Наций и другим международным организациям и запрещение Кубе иметь долларовые банковские счета в третьих странах или получать кредиты в банках Соединенных Штатов или в их филиалах в третьих странах или в международных учреждениях, таких как Всемирный банк или Межамериканский банк развития.

По этой причине страновая программа Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения (ЮНФПА) продолжала сталкиваться с серьезными трудностями, в частности связанными с приобретением и закупкой товаров, включая оборудование, медикаменты и лабораторные материалы, производимых в Соединенных Штатах или имеющих американские патенты. Про-

¹⁰ Доклад Международного комитета по контролю над наркотиками за 2012 год (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № E.13.XI.1), пункты 97 и 98.

изводить закупки через американских поставщиков практически невозможно. В результате такого положения, как правило, относящиеся к охране репродуктивного здоровья товары приходится закупать в других регионах, что вызывает увеличение расходов в силу более высоких сборов за транспорт и погрузочные услуги.

Приемлемые альтернативные рынки также являются более удаленными, что повышает стоимость импорта и вызывает задержки с доставкой. Во многих случаях поставщики просят производить оплату путем внешних банковских переводов, поскольку в стране не хватает банковской ликвидности. Все эти меры негативно сказываются на осуществлении программ в области сексуального и репродуктивного здоровья и планирования численности семьи, которые призваны помогать женщинам и молодым людям на Кубе принимать ответственные и информированные решения.

Для покрытия более высоких расходов требуются дополнительные бюджетные ресурсы. Хотя страновое отделение приступило к разработке и обсуждению стратегии мобилизации ресурсов, призванной противодействовать ограничениям финансового характера и расширить масштабы деятельности отделения в стране, блокада тормозит оказание международной помощи Кубе.

Нынешнее положение негативно сказывается на основных стандартах репродуктивного здоровья кубинского народа и подрывает устойчивый характер целей, согласованных на Международной конференции по народонаселению и развитию и в Целях в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия.

Экономическая комиссия для Латинской Америки и Карибского бассейна

[Подлинный текст на английском языке]
[3 июня 2013 года]

Нынешние экономические показатели Кубы

С февраля 2008 года, когда Рауль Кастро был официально назначен президентом Кубы, темпы экономических и институциональных преобразований ускорились. Осуществляются преобразования административного характера, ведущие, например, к реорганизации государственных ведомств, улучшению условий для предпринимательской деятельности, принятию мер по борьбе с коррупцией и стимулированию сельскохозяйственного производства. Эти перемены обрели новую динамику после принятия в апреле 2011 года документа, озаглавленного «Основные направления социально-экономической политики» (Руководящие указания в отношении социальной и экономической политики), который играет роль «дорожной карты» для обновления экономической модели Кубы. Процесс реформы протекает в условиях значительного роста мировых цен на продовольствие и энергоносители, резкого снижения международной цены на никель, который образует одну из главных экспортных позиций Кубы, колоссальных разрушений, вызванных несколькими ураганами и тропическими штормами, обрушившимися на Кубу в последние годы, а также в условиях глобального экономического кризиса. Эти факторы наряду с рядом присущих кубинской экономике ограничений структурного характера и с внешними факторами, оказывающими активное сдерживающее влияние на экономический рост

страны, усугубленные осуществляемой с 1962 года блокадой, вызвали так называемый «идеальный шторм». Такое положение обусловило необходимость принятия дополнительных мер по обновлению экономической модели.

В 2012 году, несмотря на увеличение объема инвестиций, связанных с деятельностью в области восстановления после урагана «Сэнди», от которого пострадали важные сельскохозяйственные культуры, рост кубинской экономики составил 3,1 процента — лишь несколько ниже намеченного правительством целевого задания в размере 3,4 процента. В 2012 году вызванная блокадой ограниченность имеющихся у Кубы возможностей по закупке предметов снабжения, механизмов и оборудования из-за границы и по экспорту своей продукции крайне негативно сказывалась на показателях экономической деятельности. Средства, полученные за счет превышения бюджетных поступлений над расходами, использовались для а) капитализации государственных предприятий; б) покрытия расходов по ликвидации ущерба, нанесенного ураганом «Сэнди»; и с) финансирования банковского кредитования агропромышленных предприятий и не связанных с сельским хозяйством кооперативов.

В течение 2012 года для улучшения и рационализации показателей экономической деятельности осуществлялись различные меры политического характера, соответствующие положениям Руководящих указаний в отношении социальной и экономической политики. Они включали меры по выдаче государственных субсидий на ремонт домов и строительство нового жилья, которая начала производиться с января 2012 года.

Также вступило в силу новое нормативное положение о распределении неиспользуемых земель, с тем чтобы стимулировать сельскохозяйственную деятельность и, в частности, сократить импорт продовольствия (Куба импортирует 80 процентов потребляемых продуктов питания). Указанное новое нормативное положение призвано консолидировать процесс распределения свободной земли, с тем чтобы включить ее в продуктивное использование. Кроме того, в августе 2012 года вступило в силу новое нормативное положение, регулирующее деятельность первичных ячеек корпоративного производства. При этом цель заключается в том, чтобы привести функционирование первичных ячеек в соответствие с нормативными положениями, регулирующими две другие формы сельскохозяйственных кооперативов, а именно кредитно-сервисных кооперативов и кооперативов сельскохозяйственного производства.

С тем чтобы расширить внутренний рынок и создать рабочие места в негосударственном секторе, правительство Кубы разрешило формирование не-сельскохозяйственных кооперативов. Для первого этапа предусмотрена задача создать 230 кооперативов с независимой структурой управления в каждом, ориентировочно в 47 секторах, имеющих связь с транспортом, строительством и подготовкой кадров, услугами по дому и услугами профессионального характера (включая перевод, информационно-технологическое обслуживание и бухгалтерский учет).

В январе 2013 года вступил в силу новый закон о налогообложении, призванный привести структуру налогообложения в соответствие с новой экономической реальностью (предыдущий закон действовал с 1994 года). Новый закон предусматривает специальные режимы и налоговые льготы для сельскохозяйственного сектора, а также содержит раздел, посвященный регулированию налогообложения индивидуальных предпринимателей.

В январе 2013 года вступил в силу новый иммиграционный закон, призванный упростить процедуры и требования в отношении поездок за границу и въезда на территорию Кубы. Благодаря этому закону расширяются возможности кубинских эмигрантов для возвращения на Кубу, с тем чтобы воспользоваться преимуществами формирующегося рынка этой страны и новых форм негосударственной экономической предпринимательской деятельности и управления.

Последствия блокады, осуществляемой Соединенными Штатами Америки: последние события

В 2012 году не было отмечено каких-либо усилий со стороны правительства Соединенных Штатов Америки по ослаблению блокады. В мае 2012 года Управление по контролю за иностранными активами (ОФАК) министерства финансов Соединенных Штатов Америки выпустило обновленные инструкции по обеспечению выполнения положений, регулирующих поездки граждан Соединенных Штатов Америки, которые еще более усложнили установленные для поездок требования. Кроме того, правительство Соединенных Штатов отказалось продлить регистрацию традиционных кубинских товарных знаков, включая “Navana Club” (ром) и “Cohiba” (сигары), что нанесло стране краткосрочный и долгосрочный валютный ущерб. В 2013 году правительство Соединенных Штатов вновь включило Кубу в список стран, финансирующих терроризм. Включенные в этот список страны подпадают под действие жестких санкций, которые, помимо запрета на связанные с оружием торговые сделки, включают контроль над коммерческим экспортом и запрет на экономическую помощь. ОФАК сообщило, что в 2012 году оно заблокировало средства в сумме 253,1 млн. долл. США, что на 33 процента больше соответствующего показателя 2011 года. Поскольку эта односторонняя мера затрагивает не только правительство Кубы, но также граждан этой страны, включая юридических и физических лиц, в указанную сумму также входят активы, в которых имеют интерес либо кубинское правительство, либо граждане Кубы, в соответствии с определением, данным ОФАК. Некоторые из этих активов могут принадлежать третьим сторонам.

Согласно последнему докладу правительства Кубы, суммарный экономический ущерб за период с февраля 1962 года, когда была начата блокада, до декабря 2011 года в нынешних ценах превышает 180 млрд. долл. США (что соответствует 158 процентам ВВП Кубы в 2011 году).

Экономические показатели Кубы в 2013 году

Правительство Кубы прогнозирует на 2013 год рост ВВП в размере 3,7 процента. В 2013 году будут осуществляться новые реформы, призванные обновить экономическую модель, включая процесс постепенного создания оптовых рынков для сельскохозяйственного сектора. Также намечены улучшения в плане распределения сельскохозяйственной продукции, и экспериментальные программы будут осуществляться в провинциях Гавана, Маябеке и Артемиса. Кроме того, правительство объявило о крупных субсидиях на ремонт и строительство домов, о развитии систем кредитования и о расширении несельскохозяйственных кооперативов и экспериментальных программ для повышения эффективности крупных принадлежащих государству корпораций. В настоящее время в политических кругах обсуждается важный политический вопрос о по-

степенной ликвидации системы использования двух видов денежно-расчетных средств.

Блокада ограничивает ключевые политические возможности. Ход процесса обновления экономической модели сдерживается блокадой и включением Кубы с 1982 года в составленный Государственным секретарем Соединенных Штатов Америки список стран, финансирующих терроризм. Вызванные блокадой ограничения тормозят и даже блокируют международные банковские и финансовые операции с участием Кубы. Эти факты подчеркивают экстерриториальный характер блокады, введенной в отношении этой страны Соединенными Штатами Америки¹¹. Так, например, в середине 2012 года ОФАК наложило самый большой за все время штраф на один из иностранных банков за проведение операций с Кубой: голландский банк ING был вынужден выплатить 619 млн. долл. США за проведение финансовых операций с участием Кубы.

На протяжении нескольких десятилетий экономика Кубы подвергается жестоким внешним ограничениям. Последствия этих ограничений были еще более усугублены разразившимся в 2009 году экономическим и финансовым кризисом, а также ростом мировых цен на продовольствие и энергоносители. Осуществляемая Соединенными Штатами Америки блокада и дополнительные санкции, вызванные включением Кубы в список стран, финансирующих терроризм, крайне негативно сказываются на экономическом и социальном развитии этой страны и создают колоссальные проблемы для населения. В настоящее время блокада в значительной степени ограничивает потенциальные позитивные результаты мер, которые осуществляются в целях обновления экономической модели страны. Прекращение осуществляемой на протяжении 50 лет блокады является задачей первостепенной важности.

¹¹ В результате экстерриториального характера блокады и неукоснительного исполнения законов, призванных сохранять этот аспект блокады, торговые суда любой страны, заходящие в кубинские порты, лишаются возможности заходить в порты Соединенных Штатов Америки в течение 180 дней. Другие подобные меры, крайне затрудняющие осуществление с Кубой экономических и торговых операций и повышающих их стоимость, изложены в докладе Кубы, посвященном резолюции 66/6 Генеральной Ассамблеи, от июля 2012 года (документ представлен на веб-сайте <http://www.cubavsbloqueo.cu/informebloqueo2012/InformeIngles/indexing.html>).